



**MANJŠINA** - Na 4. strani  
**Kje bi bili brez zaščitnega zakona?**  
 V Ljubljani srečanje ob 15-letnici

**NABREŽINA** - Na 7. strani  
**Bogata ponudba večstopenjske šole**  
 Kmalu tudi psihološko svetovanje

**GORIŠKA** - Na 14. strani  
**Krvodajalci združujejo moči**  
 Ustanovili posoško krvodajalsko združenje

**JOLKA MILIČ**  
**»Dobre jagode rade volje delim«**

**KAIRO** - Nepojasnjena nasilna smrt mladega furlanskega raziskovalca Giulia Regenija

## Italija zahteva jasnost

**OPČINE** - Sinoči svečan začetek  
**Ta nori kraški pustni čas ...**



**KAIRO** - Nasilna smrt 28-letnega furlanskega študenta in raziskovalca Giulia Regenija je pretresla italijansko javnost, rodni Fiumicello, bližnji Tržič, kjer so bili zaposleni njegovi starši, Trst, kjer je bil dijak na liceju Petrarca, Njegova smrt v oddaljenem Kairu je prava zagonetka, zato italijanska vlada od Egipta zahteva jasnost. Truplo, golo od pasu navzdol, so v sredo odkrili v jarku ob robu prometnice v predmestju egiptovske prestolnice. Mučili so ga s cigaretnimi ogorki, dobil je številne ureze z nožem, smrt je bila počasna, so potrdili preiskovalci.

Je bil žrtev roparjev, spodletele ugrabitve, je bil ubit iz osebnih razlogov ali bil celo žrtev nasilja represivnega aparata egiptovskih oblasti, na kar namigujejo številni indici? Italija je že dosegla izročitev trupla, egiptovske oblasti pa so privolile v skupno preiskavo.  
 Na 3. strani

**GOSPODARSTVO**  
**Komisija EU napoveduje manjšo rast**

**BRUSELJ** - Evropska komisija je včeraj nekoliko poslabšala gospodarsko napoved za Evropo. Med dejavniki tveganja izpostavlja upočasnitev rasti na Kitajskem in migracijske izzive. Ob tem opozarja, da bi lahko rast ogrozil tudi širši suspens schengenskega območja. Območju evra za letos napoveduje 1,7-odstotno rast, prihodnje leto 1,9-odstotno, medtem ko je novembra za letos napovedala 1,8 oz. 1,9-odstotno rast.  
 Na 2. strani



**SEŽANA** - O sebi pravi, da ni prevajalka, ker se je tega poklica lotila pod silo razmer, obenem pa priznava, da se je nekoč zaljubila v poezijo, še zlasti v Kosovelovo. Moti jo dejstvo, da se ljudje bojijo povedati, kaj mislijo, ker nočejo nikogar užaliti, medtem ko sama nikoli ni imela dlak na jeziku. Moti jo tudi pretirana slovenska ponižnost, pa še marsikaj. To je Jolka Milič, s katero smo se pogovorili ob njenem devetdesetem rojstnem dnevu.  
 Na 12. in 13. strani

**TRST** - Podvig policije ob zlatarjevi pomoči  
**Pred tržaško zlatarno prijeli nasilna roparja**



**Železarna: Arvedi pomirja duhove**  
 Na 5. strani

**»Trst mestna občina, okoliške pa Unija«**  
 Na 6. strani

**V Ronkah odjeknila vest o smrti deklice**  
 Na 14. strani

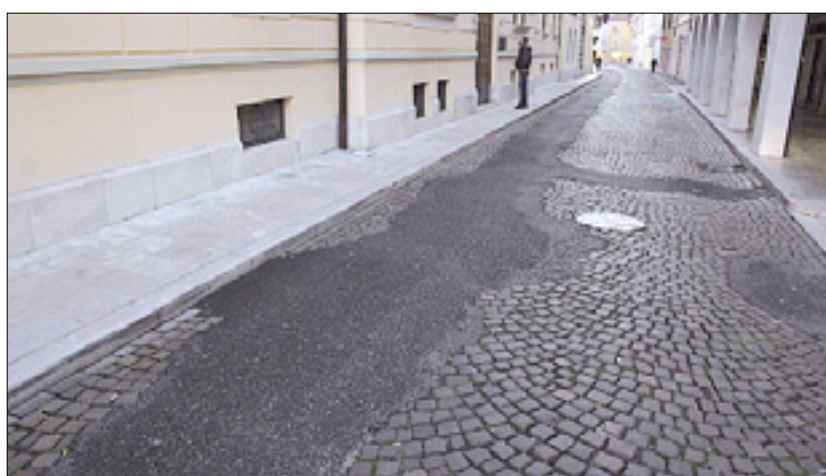
**Vrsta ukrepov v porečju Vipave**  
 Na 15. strani

**»Vse« o derbiju Sloga Tabor - Olympia**  
 Na 21. strani

**GORICA** - Za pretlakovanje bo poskrbelo podjetje AcegasApsAmga  
**Dovolj pokrpanih ulic!**

Prvi sta na vrsti Ascolijeva in Svetoivanska ulica - Lepotnega posega bo deležen tudi zaključni del Verdijevega korza

**GORICA** - V goriškem mestnem središču bodo pretlakovali več pokrpanih ulic. Za slabo stanje nekaterih cest so odgovorna obnovitvena dela na vodnem, plinskem in električnem omrežju, ob zaključku katerih so ulice, tlakovane s porfirnimi kockami, pokrpani z asfaltom. Za gradbena dela bo poskrbelo podjetje AcegasApsAmga, kot predvideva dogovor, ki so ga svojčas podpisali z goriško občino. Lepotnega posega bodo deležne Ascolijeva, Semeniška, Oberdanova in Morellijeva ulica ter odsek Verdijevega korza med križiščema z Mamelijevo in Semeniško ulico.  
 Na 15. strani



**ŠTANDREŽ** - Moškega odpeljali na Katinaro  
**Spet prometna nesreča na nevarnem križišču**





## PARLAMENT EU

Marko Marinčič

marko.marinic@primorski.eu

## Licenca za ubijanje

Tajni agent z licenco za ubijanje James Bond je na svojem znamenitem Aston Martinu DB5 coupé imel vgrajena po dva prednja in zadnja mitraljeza, napravi za polivanje olja in trošenje žebeljev, cev za dimno zaveso, neprebojni ščit in druge vragolije, s katerimi je sejal strah in smrt med zasledovalci.

Evropski parlament je zdaj podobno licenco za ubijanje podelil šoferju vsakega banalnega golfa, čia ali punta, ko je pod pritiskom avtomobilskih lobijev dovolil za 110 odstotkov večje izpuste dušikovih oksidov. O tem so evropski poslanci razpravljali po lanski aferi dieseldgate, ko je prišlo na dan, da je Volkswagen potvarjal rezultate laboratorijskih testov na svojih dizelskih vozilih in prodajal vozila, ki onesnažujejo znatno več od dovoljenega.

Afera je povzročila škandal in ogorčenje. Sledila je zahteva, naj se laboratorijski testi, ki jih je mogoče potvarjati, nadomestijo z bolj verodostojnim testiranjem na cesti. Evropski parlament, ki je bil poklican, da to potrdi, pa je v sklep s tesno večino glasov liberalno-konservativnega bloka vključil tudi »darilce« avtomobilski industriji, da bodo za naslednja tri leta avtomobili lahko onesnaževali dvakrat več kot doslej, po treh letih pa za 50 odstotkov več.

Da je to preprosto povedano licenca za ubijanje, nam pove študija Evropske agencije za okolje, ki je novembra lani objavila podatek, da v 28 članicah EU zaradi avtomobilskega onesnaževanja vsako leto predčasno umre 403.000 ljudi. Dušikov dioksid je kriv za več kot četrtno teh smrtnih primerov in je na drugem mestu za prašni delci PM10 in pred tretjim krivcem, ozonom.

Kot evropski državljani smo lahko zgroženi nad odločitvijo, ki žrtvuje skrb za kolektivno zdravje v korist profita avtomobilске industrije. Očitno so lobiji, ki v Bruslju zastopajo slednje, bližji srcu, da ne rečemo denarnici, večine v evropskem parlamentu.

## GOSPODARSTVO - Napoved za letos za 0,1 odstotka nižja kot doslej

## Komisija EU pričakuje rahlo upočasnitev rasti

Moscovici izpostavil tudi nevarnost ukinitve schengna

BRUSELJ - Evropska komisija je v primerjavi z jesenjo včeraj nekoliko poslabšala gospodarsko napoved za Evropo. Med dejavniki tveganja izpostavlja upočasnitev rasti na Kitajskem in migracijske izzive. Ob tem opozarja, da bi lahko rast ogrozil tudi širši suspens schengenskega območja brez nadzora na notranjih mejah. Evropa vstopa v četrto leto okrevanja, zmerna rast se bo nadaljevala, a svetovni izzivi pomenijo zanj vse večje tveganje, ugotavlja komisija v zimski gospodarski napovedi, objavljeni včeraj v Bruslju.

Območje evra za letos napoveduje 1,7-odstotno rast, prihodnje leto 1,9-odstotno, celotni EU pa 1,9-odstotno, medtem ko je novembra območju evra za letos napovedala 1,8-odstotno, leta 2017 pa 1,9-odstotno rast, EU pa dveodstotno in 2,1-odstotno rast. Rast poganja zlasti potrošnja, med pozitivnimi dejavniki komisija izpostavlja nizke cene nafte, ugodne pogoje financiranja in nizko vrednost evra. Glavna tveganja za evropsko gospodarstvo pa so upočasnjena rast na Kitajskem in drugih rastočih trgih, šibka svetovna trgovina ter geopolitična negotovost v evropski sosesčini.

## Portugalski proračun pod drobnogledom EU in IMF

LIZBONA - Portugalska vlada se je, podobno kot Italija, znašla pod pritiskom EU in Mednarodnega denarnega sklada (IMF) zaradi letošnjih proračunskih načrtov. Nova portugalska vlada, ki jo vodi socialist Antonio Costa, se je od novembra lani trudila uravnovežiti pričakovanja Bruslja in domače javnosti, nezadovoljne z leti zategovanja pasu. Lizbona je pred dvema tednoma razkrila proračunske načrte, da bi javnofinančni primanjkljaj letos znašal 2,6 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP) ob 2,1-odstotni gospodarski rasti. Evropska komisija je bila do države ostra, češ da ne izpolnjuje zavez na področju zmanjševanja javnih izdatkov. Prav tako naj bi bila Lizbona glede pričakovanj rasti preveč optimistična. Komisija ima sicer do danes čas za presojo, ali je portugalski proračun v skladu s pravili povezave.

Po navedbah neimenovanega vladnega vira se je sicer Lizbona že uklonila in pričakovani javnofinančni primanjkljaj oklestila na 2,4 odstotka BDP, pričakovano rast pa na 1,9 odstotka. Ključna točka nesoglasij med komisijo in Lizbono je priporočilo EU, naj Portugalska zniža javne izdatke za 0,6 odstotka BDP. Vlada je imela v mislih 0,2 odstotka. Po poročanju portugalskih medijev je sedaj vlada pripravljena pristati na 0,4 odstotka, kar bi dosegli z višjo obdavčitvijo bank in energetskih podjetij ter zvišanjem davkov na gorivo in avtomobile.

PIERRE MOSCOVICI

ANSA

na ter geopolitična negotovost v evropski sosesčini.

Med dejavniki, ki lahko grozijo gospodarsko rast, komisija izpostavlja tudi neučinkovito soočanje z migracijskimi izzivi in širši suspens schengenskega območja brez nadzora na notranjih mejah. Če se EU ne bo učinkovito soočila s političnimi izzivi, kakršni so migracijski tokovi, lahko to zavre rast, opozarja komisija ter dodaja, da lahko javno zaznavanje povečanega števila beguncev negativno vpliva na gospodarsko zaupanje in zniža zasebno potrošnjo.

Komisar za finančne in gospodarske zadeve Pierre Moscovici je povedal, da naj bi migracijski tokovi bru-

to domači proizvod EU do leta 2017 povečali za od 0,2 do 0,3 odstotka. BDP tistih članic unije, ki bodo gostile begunce, pa naj bi se po Moscovicijevih besedah povečal za okoli 0,5 odstotka. Pri tem je ponovil, da bo gospodarski učinek odvisen zlasti od uspešnosti prizadevanj za integracijo beguncev. Ni pa komisija med negativne dejavnike vključila možnosti izstopa Velike Britanije iz EU. Čeprav se zavedajo tega problema, so osredotočeni na prizadevanja, da Otok ostane v uniji, ne na brexit, je poudaril Moscovici.

Grčija je še vedno edina v rdečih številkah, letos naj bi beležila 0,7-odstotni padec BDP, medtem ko ji za prihodnje leto komisija napoveduje 2,7-odstotno rast. Največjo, 4,5-odstotno rast naj bi letos beležila Irska. Napoved rasti za Italijo je 1,4 odstotka letos in 1,3 v letu 2017, za obe leti 0,1 odstotka manj kot v novembrski napovedi. Komisija je nekoliko poslabšala gospodarsko napoved tudi za Slovenijo. Za letos ji napoveduje 1,8-odstotno rast, v prihodnjem letu pa 2,3-odstotno.

## Draghi: ECB ob mini inflaciji ne bo stala križem rok

FRANKFURT - Evropska centralna banka (ECB) ob nadaljevanju izredno skromne inflacije v državah z evrom ne bo sedela križem rok, je včeraj zagotovil predsednik banke Mario Draghi. »Če imamo voljo doseči naš cilj, imamo tudi sredstva za to,« je poudaril. ECB cilja na inflacijo blizu, a nekoliko pod dvema odstotkoma.

ECB je za krepitev inflacije sprejela program odkupovanja obveznic v mesečni višini 60 milijard evrov podaljšala do konca marca 2017 ali dlje, če bo treba. Vseeno rast cen ostaja zelo skromna. Januarja je bila stopnja inflacije v območju evra pri 0,4 odstotka. Dolgotrajno nizka rast cen predstavlja nevarnost za konjunkturo; potrošniki bi lahko v pričakovanju nižjih cen odlašali z nakupi, podjetja pa z investicijami. (sta, mm)

## Avstrija napovedala »dnevno zgornjo mejo« za migrante

DUNAJ - Avstrijska notranja ministrica Johanna Mikl-Leitner je napovedala "dnevno zgornjo mejo" za sprejem migrantov na avstrijski južni meji s Slovenijo. Dnevno kvoto naj bi uvedli v roku od desetih do 14 dni. Z dnevno kvoto bi uveljavili dogovore z januarskega begunskega vrha na Dunaju o zmanjšanju števila prihodov migrantov v Avstrijo. Sedaj potekajo priprave na sprejemanje manjšega števila migrantov, ker da so na slovenski strani možni "zastoj", prav tako pa niso izključeni migrantski pritiski na avstrijsko mejo. »Ravno zato je bila tudi postavljena ograja,« je poudarila ministrica o ograji na mejnem prehodu Šentilj. Konkretnih števil, koliko migrantov bi Avstrija na dan še sprejela, za zdaj še ni. To bo odvisno od nastanitvene zmogljivosti zveznih dežel, policijske zmogljivosti in števila migrantov, ki bi jih od Avstrije sprejemala Nemčija. Slovensko notranje ministrstvo se je odzvalo, da Slovenija uradno ni bila obveščena o uvedbi dnevne kvote. Dodala pa so še, da bo tudi Slovenija nemudoma ukrepala, če bi Avstrija in Nemčija začeli z zaostrovanjem in omejevanjem sprejema migrantov.

## Obsojena Izraelca, ki sta živega zažgala Palestinca

JERUZALEM - Sodišče je včeraj obsodilo dva Izraelca na dosmrtno ječo, še enega pa na 21 let zapora zaradi krutega umora palestinskega mladoletnika. Žrtev so živo zažgali. Trojica je v vzhodnem Jeruzalemu ugrabila 16-letnega Palestinca Mohameda Abu Hdeirja, ga zvelkala v avto in ga pretepla do nezavesti. Zatem so ga odpeljali do bližnjega gozda, kjer so ga živega zažgali. Na sodišču so dejali, da je bilo njihovo dejanje odziv na smrt treh izraelskih najstnikov, ki so jih mesec poprej ustrelili na Zahodnem bregu. Dva Izraelca sta bila v času dejanja še mladoletnika, stara 16 let, zato sodišče ni objavilo njunih imen. Pri zločinu pa je z njima sodeloval tudi njun sorodnik, 31-letni Josef Haim Ben David. Vsi trije naj bi pripadali ultraortodoksnim judovski sekti. Najmlajši, ki naj bi v času, ko sta druga dva žrtev zažgala, ostal v avtu, je dobil 21 let zapora, druga dva pa najvišjo možno kazen, dosmrtno ječo. Starša žrtve sta se na razsodbo že odzvala kritično. Zahtevala sta, da država poruši njihove domove, kot to sicer naredi v primeru palestinskih napadalcev.

## EVROPSKI PARLAMENT - Avtomobilska afera

## Tesna večina dovolila podvojitvev izpustov

STRASBOURG - Evropski parlament je v sredo sprejel nova pravila za merjenje izpustov dizelskih motorjev v realnih pogojih. Novi testi bodo po mnenju poslancev pokazali realnejšo sliko o laboratorijskih testov. Obem pa je parlament z glasovi desnih, liberalnih in konservativnih strank sprejel nova pravila, ki dovoljujejo dvakrat višje vrednosti za dušikove okside (NOx) kot dosedanja. Socialisti in zeleni so ostro protestirali. Po njihovem mnenju gre za zmago avtomobilске industrije.

Evropski parlament je spremenil pravilnik št.715 iz leta 2007, ki je določal, da je najvišja dopustna vrednost izpustov dušikovih oksidov 80 miligramov na prevožen kilometer. To omejitev so zdaj dvignili za 110 odstotkov, na 168 miligramov na kilometer za obdobje do 31. decembra 2018 in za 50 odstotkov (120 miligramov) za kasnejše obdobje. S tem naj bi proizvajalci avtomobilov pridobili čas za prilagoditev novim pravilom. Po podatkih Evropske komisije vrednosti t. i. testov na cesti namreč presegajo dovoljene vrednosti na laboratorijskih merjenjih. Testiranje iz-

pušnih plinov v realnih pogojih je potrebno, saj se je izkazalo, da laboratorijski testi ne pokažejo realnih izpustov, poleg tega jih je moč prirediti. To je pokazal tudi škandal Volkswagen, ki je priznal, da je v svoja vozila z dizelskim motorjem vgrajeval programsko opremo za prirejanje rezultatov merjenj izpušnih plinov.

Proti odločitvi evropskih poslancev so že protestirali okoljevarstveniki po Evropi. Slovensko društvo za sonaravni razvoj Focus je ob tem ocenilo, da je Evropski parlament podlegel pritisku držav proizvajalk avtomobilov in se strinjal z oslabitvijo omejitve za emisije dušikovih oksidov iz novih dizelskih avtomobilov. »Iz tega škandala obstaja samo en izhod - v letu 2017 je potrebno narediti pregled fleksibilnosti v novem testu in zagotoviti, da so najkasneje do leta 2021 vsi dizelski avtomobili na cesti v skladu s pravili Euro 6. Dokler se to ne zgodi, ne bo nihče dizelskih avtomobilov smatral za čiste in mesta bodo prisiljena, da jih prepovejo v skladu z EU standardi kakovosti zraka,« je dodala Katarina Otrin iz društva Focus.

## SIRIJA - Nova zaostritev napetosti med Moskvo in Ankaro

## Rusija obtožuje Turčijo, da se pripravlja na invazijo

MOSKVA - Rusko obrambno ministrstvo je včeraj sporočilo, da dogodki na turško-sirski meji nakazujejo, da se Turčija pripravlja na vojaško invazijo na Sirijo. »Beležimo vse več znakov, da se turške sile tajno pripravljajo na neposredne vojaške akcije v Siriji,« je dejal tiskovni predstavnik ruskega obrambnega ministrstva, generalmajor Igor Konašenkov. Turčija naj bi po njegovih besedah pripravljala več nadzornih točk na meji s Sirijo, preko katerih bi lahko izvedli vojaški vdor v Sirijo. Tovrstne priprave so »namenjene omogočanju hitrih premikov vojaških konvojov z oborožitvijo in strelivom ter za hiter transport in evakuacijo osebja,« je dejal.

Dodal je še, da je rusko obrambno ministrstvo objavilo "neizpodbitne video dokaze o turških samohodnih artilerijskih enotah, ki obstreljujejo sirska naselja na severnem delu sirske pokrajine Latakija. »Zmedeni smo, ker so običajno zgovorni predstavniki Pentagona, Nata in skupin, ki naj bi ščitile pravice sirskega ljudstva, tiho, kljub našim pozivom, naj se na tovrstna dejanja odzovejo,« je še dejal Konašenkov.

Ruske sile od jeseni izvajajo letalske napade v Siriji. S tem posredovanjem so se močno zapletli tudi ruski odnosi s Turčijo, še posebej pa so se zaostri, ko je Turčija sestrelila rusko bojno letalo, ker naj bi kršilo turški zračni prostor. Včeraj se je situacija zaostri, ker Turčija Rusiji ni dovolila izvesti t. i. opazovalnega preleta preko svojega ozemlja, ki ga je Moskva predlagala v okviru sporazuma Odprto nebo (Open Skies). Kot navajajo v Moskvi, so jih zavrnili, ker niso mogli doseči dogovora glede poteka preleta.

Rusko obrambno ministrstvo je poleg tega kritiziralo mednarodno koalicijo pod vodstvom ZDA, da je od 1. do 3. februarja izvedla le 12 letalskih napadov v petih sirskih pokrajinah, medtem ko je Rusija ta mesec zadela že 875 "terorističnih ciljev" v Siriji.

Na drugi strani pa se je na obtožbe Moskve že odzval turški premier Ahmet Davutoglu, ki trdi, da je zaradi zadnjih napadov Asadovih režimskih sil ob pomoči Rusije z območja Alepa na severu Sirije zbežalo na deset tisoče novih beguncev.

## Za Sirijo zbrali 9 milijard evrov

LONDON - Na donatorski konferenci v Londonu za pomoč Sircem so se včeraj udeleženci zavezali, da bodo sirskega prebivalstvu namenili več kot deset milijard ameriških dolarjev (devet milijard evrov), je sporočil britanski premier David Cameron. Poudaril pa je, da ta dosežek ne pomeni rešitve za sirske krizo, saj je treba doseči politično tranzicijo.

To je bila že četrta donatorska konferenca po izbruhu državljanske vojne v Siriji leta 2011. Ker begunski val vedno bolj obremenjuje Evropo, je namen med drugim čimboli podpreti države v regiji, ki gostijo sirske begunce, s podarkom na izobraževanju in zaposlovanju. Konferenca se je udeležilo več kot 70 svetovnih voditeljev.



KAIRO - Zagonetna smrt mladeniča iz Fiumicella

# Kdo je ubil Giulia Regenija?

KAIRO - Kdo in zakaj je ubil 28-letnega furlanskega študenta Giulia Regenija iz Fiumicella? Njegova smrt v oddaljenem Kairu je prava zagonetka, zato Italija od Egipta zahteva jasnost. Truplo, golo od pasu navzdol, so v sredo odkrili v jarku ob robu prometnice v predmestju egiptovske prestolnice. Umril je nasilne smrti. Mučili so ga s cigaretinimi ogorki, dobil je številne ureze z nožem. Smrt je bila počasna, so potrdili preiskovalci. Izginil je v ponedeljek, 25. januarja. Nazadnje so ga baje videli, ko naj bi se s podzemno železnico odpravljaval na neko veselico z levega na desni breg Nila, kjer je središče mesta. Je bil žrtev roparjev, spodletele ugrabitve, je bil ubit iz osebnih razlogov? Odgovora še ni, a je aktualno še drugo, mnogo bolj zagonetno uganje. 25. januar je namreč obletnica protirežimskih manifestacij, po katerih se je pred petimi leti sesula oblast nekdanjega predsednika Mubarak. Manifestacije potekajo vsako leto, saj egiptovska pomlad ni obrodila demokracije, temveč prav tako surov režim Abdela Fattaha al Sisija. Egiptovska vlada je strogo omejila svobodo govora in zbiranja ljudi. Na tisoče disidentov je bilo aretiranih, veliko število aktivistov (med aprilom in junijem 2015 kar 160), je izginilo, trupla mnogih so našli v obupnem stanju, opozarjata združenja za človekove pravice Human Rights Watch in Amnesty International. Regeni pa je bil izrazit levičar (ideje Demokratske stranke so mu bile tuje, je priznal nekdanji predsednik deželnega sveta FJK Alessandro Tesini, ki je fanta poznal in cenil), sodelavec dnevnika Manifesto, za katerega se je podpisoval s psevdonimom, saj naj bi se bal povračilnih ukrepov egiptovskih oblasti. Eden od njegovih egiptovskih prijateljev je povedal, da je raziskoval o sindikalnih pravicah. V Egiptu je to vroča tema. Kdo ve s kom je bil še v stiku. Se je morebiti pridružil protestnikom?

Zato je zagonetna smrt furlanskega študenta že prerasla v mednarodno afero. Italijansko zunanje ministrstvo je zahtevalo skupno preiskavo, ves politični razred pričakuje osvetlitev primera, polnega sumljivih okoliščin. Egipčani pa se branijo in opravičujejo. Predsednik Al Sisi je v telefonskem pogovoru z Renzijem obljubil, da bodo storili vse, da bi odpravili vse nejasnosti. Ena od teh je tudi ta, da so policijske oblasti sprva govorile, da je šlo za prometno ne-

srečo. Obdukcijo so že opravili, na podlagi zahteve italijanskih oblasti so truplo izročili italijanski bolnišnici v Kairu Umberto I del Cairo, v domovino se bo Giulio z državnim letom vrnil s starši, ki so se v Kairo odpravili že pred dnevi. V Kairo pa bo poletela sedem članska ekipa italijanskih preiskovalcev, ki bo sodelovala s krajevni in imela dostop do vse dokumentacije.

Giulio je bil zlat fant, povejo vsi, ki so ga poznali. Resen, inteligenten, odločen, solidaren z vsemi, velik ljubitelj Bližnjega vzhoda in njegove kulture. Že kot deček je kazal nadpovprečno nadarjenost. V domači

Giulio Regeni, desno zastave na pol droga na pročelju občinske stavbe v Fiumicellu

ANSA



občini je bil izvoljen za »otročkega župana«. Iz Fiumicella je odšel kot najstnik. Dve leti je študiral na liceju Petrarca v Trstu. Zmagal je na razpisu Dežele za štipendijo in učenje nadaljeval v ZDA, na Kolidžu združenega sveta v New Mexicu. Na prestižni univerzi v angleškem Oxfordu je diplomiral iz humanističnih ved, za doktorat je izbral univerzo v Cambridgeju, za katero je od septembra lani v egiptovski prestolnici vodil raziskavo o krajevni ekonomiji. Odlično je poleg angleščine obvladal tudi arabščino. Pravi svetovljan. Kljub temu, da že več let ni živel v rodnem Fiumicellu, je bil na svoj kraj zelo navezan. Prijatelji so ga zelo radi poslušali, ko jim je odkrival svet, ki je popolnoma drugačen od furlanskega.

V Fiumicellu je poznana tudi njegova družina. Mama Paola je dvakrat kandidirala za levo usmerjeno občansko listo župana Ennia Scridela. Družina Regeni, v kateri sta še oče Claudio in mlajša sestra, 22-letna Irene, poznana kotalkarica, je v preteklosti upravljala pekarno v Ul. S. Ambrogio v Trziču, gospa Paola pa je bila tam stebel med učiteljicami na osnovni šoli Collodi na Trgu Isonzo. Zato sta se včeraj izrazom sožalja pridružila tudi tržiška župan in občinski odbor. Odpovedali so tudi otroški pustni sprevod »Caminada Mascherada«. V Fiumicellu pa so odpovedali občinski praznik 14. februarja na Valentinovo. Po Giuliju so že takoj poimenovali krajevni mladinski center. (ansa, ak)

## POVEZAVE

Aleksander Koren

aleksander.koren@primorski.eu



## Prometni žep

Slovenija ima s svojimi infrastrukturami problem. Avtocestni križ je dokončala v razmeroma kratkem času. Potem se je usedla, tudi kar zadeva načrtovanja, najbolj pa to statičnost občutijo na Primorskem, torej tudi mi. Grozljivo nesrečo na Golem vrhu med Senožčami in Nanosom je prejšnji teden povzročil splet okoliščin, predvsem megla in neprilagojena hitrost voznikov, vendar ni nobena skrivnost, da je pot od Kopra do Ljubljane vse bolj nevarna tudi zaradi nasičenosti s tovornjaki. Kljub temu, da je tovornjakov vse več, ni realno pričakovati, da bi avtocesto razširili. Protihrupne ograje, ki so jih lani postavili med Ljubljano in Vrhniko, so dokaz, da o tretjem pasu sploh ne razmišljajo. Če k temu dodamo še, da je gradnja drugega tira med Koprom in Divačo le še pobožna želja upraviteljev Luke Koper, ki zaradi železniškega ozkega grla menda celo že izgubljajo posle, je jasno, da bo preobremenjena primorska avtocesta vse bolj podobna avtomobilskemu poligonu za pogumneže, kar lahko navsezadnje škodi ne le gospodarskemu, temveč tudi turističnemu razvoju Slovenije, za katero pomenijo italijanski gostje, skupaj z avstrijskimi in nemškimi, največji vir zaslužka.

Tudi za avtocesto med Trstom (Gorico) in Benetkami velja, da je ena najnevarnejših v italijanskem avtocestnem omrežju, a čeprav s počasnostjo, ki je značilna za Italijo, se zadeve premikajo in obstaja vizija o razvoju. Tretji pas so do San Donaja že zgradili, na voljo so tudi sredstva za nadaljevanje del, zdaj pa napovedujejo tudi posodobitev železnice med Trstom in Benetkami (o tem smo poročali včeraj). Če jo bodo uresničili, bomo za vožnjo z vlakom v Benetke porabili polovico manj časa kot za vožnjo v precej bližjo Ljubljano.

Slovenija se intenzivno ukvarja z nevarnostjo migrantskega žepa, na prometnem področju pa je v najzahodnejšem delu svojega ozemlja že globoko v njem.

## Vinjete tudi na Hrvaškem?

ZAGREB - Novi hrvaški minister za morje, promet in infrastrukturo Oleg Butković (HDZ) je privrženec uvedbe vinjet na hrvaških avtocestah. Napovedal je, da bodo prihodnji teden opravili prve analize takšnega koraka. Do konca leta naj bi po njegovih besedah začeli tudi z izgradnjo mostu do polotoka Pelješac.

Butković je v pogovoru za komercialno Novo TV dejal, da je njegova prednostna naloga rešiti problematiko zadolženosti hrvaških upravljalcev cest, ki skupaj znaša 5,5 milijard evrov. Kot prvi predpogoj za reprogramiranje dolgov je izpostavil prestrukturiranje cestnih podjetij, potem pa tudi uvajanje načina zaračunavanja cestnin z vinjetami ali prek elektronskega cestninjenja v prostem prometnem toku.

»Prihodnji teden bom dobil prvi preliminarni izid analize, kaj pomenijo vinjete«, je izjavil Butković. Ocenil pa je, da bodo te bolj ugodne za hrvaške državljane od trenutnega cestninskega sistema.

Poudaril je, da mora Hrvaška povečati promet na avtocestah ter uveljaviti cestnine tudi za nekatere nove avtocestne odseke, da bi tako povečala finančni izplen in olajšala reševanje nakopičenih finančnih težav.

LJUBLJANA - Rop v zlatarni Malalan

## Pištola v Ljubljani, dva roparja še iščejo

LJUBLJANA - Ljubljanski policisti še vedno iščejo storilca, ki sta v sredo okoli 11.30 oropala zlatarno Malalan na Mestnem trgu. Posredujejo tudi splošen opis storilcev in vse, ki bi kar koli vedeli o okoliščinah ropa ali o ukradenem vozilu znamke Toyota Rav4, prosijo, naj jim te informacije posredujejo.

Oba storilca sta po navedbah policije stara med 30 in 40 let in sta bila zamaskirana z nekakšnim šalom ali masko, na rokah sta imela rokavice. Prvi je bil oblečen v temno jakno s kapuco, sive hlače in temnejše športne copate. Drugi pa je bil oblečen v črno jakno, moder pulover, jeans hlače in rdeče športne copate. Na glavi je imel kapo svetlejšje barve, so zapisali na Policijski upravi (PU) Ljubljana.

Policisti so doslej sicer ugotovili, da sta v prodajalno vstopila vsaj dva storilca in odtujila nakit. Nato sta peš pobegnili proti Prulam, od tam pa se po vsej ver-

jetnosti odpeljala z belim vozilom Toyota Rav4, ki je bilo preko noči ukradeno na območju Primorske.

Uslužbenec prodajalne je sicer stekel za storilcema in enega na ulici dohitel, a ga je ta med ruvanjem poškodoval s strelnim orožjem. Poškodovani je bil z reševalnim vozilom odpeljan v Univerzitetni klinični center Ljubljana.

Policisti so z aktivnostmi začeli takoj po prijavi, a včeraj storilcev še niso izsledili. So pa ob ogledu kraja dogodka pri pregledu struge Ljubljance našli pištolo, za katero domnevajo, da je bila uporabljena pri kaznivem dejanju. Preiskava je včeraj intenzivno potekala ves dan.

Vse, ki bi kar koli vedeli o okoliščinah ropa ali pa o ukradenem vozilu znamke Toyota Rav 4, policija prosi, naj podatke sporočijo na najbližjo policijsko postajo, na interventno številko 113 ali na anonimni telefon 080 1200.

RIM - Po spremembi statuta Dežele FJK v poslanski zbornici

## Nasprotujejo unijam

Za Fedrigo »absurd, ki bo mnogo stal davkoplčevalce« - Poslanca Pellegrino (SEL) proti deželnemu koordinatorski Lauriji

RIM - Potem ko je poslanska zbornica v torek odobrila spremembo statuta Dežele Furlanije-Juljske krajine in v bistvu dokončno ukinila pokrajine ter odprla možnost ustanovitve mestnih občin, so nekateri župani in parlamentarci iz dežele FJK in zlasti iz Trsta zahtevali, da se to reformo umakne.

Vodja skupine Severne lige v poslanski zbornici Massimiliano Fedriga, poslanka stranke Forza Italia Sandra Savino, poslanka Svobode, ekologije in svobode Serena Pellegrino, poslanka Walter Rizzetto in Aris Prodani (mešana skupina, v preteklosti Gibanje 5 zvezd) ter župani, ki so vložili priziv na deželno upravno sodišče, so namreč včeraj v Rimu zahtevali umik reforme, še zlasti kar zadeva ukinitvev pokrajin in ustanovitev teritorialnih medobčinskih zvez. Zanimivo je bilo pri tem ugotoviti, da je mnenje poslanke Pellegrino v nasprotju s stališčem deželnega svetnika in deželnega



MASSIMILIANO FEDRIGA



SERENA PELLEGRINO

koordinatorski SEL Giulia Laurija, ki z reformo deželne predsednice Debore Serracchiani popolnoma soglašala.

Spomnimo naj, da reforma krajevnih uprav predvideva ukinitvev 4 pokrajin in ustanovitev 18 medobčinskih zvez. Temu se je postavilo po robu 56 občin, ki so se obrnile na DUS, 27 županov pa je zavrnilo prihod komisarijev. Deželna reforma je absurd, ki bo drago stal davkoplčevalce, je med drugim ocenil tržaški

poslanec Fedriga in obtožil predsednico FJK Serracchiani, da se hoče samo pokazati pred premierjem Matteom Renziem, češ da je ukinila pokrajine. Rizzetto je dodal, da si deželna predsednica utira pot s sekuro, medtem ko sta poslanki Savino in Pellegrino zahtevali, da se županom vrne možnost upravljanja ozemlja. Poslanci in župani, ki nasprotujejo reformi, bodo 26. februarja v Vidmu predlagali lastno »protireformo«. (ag)



LJUBLJANA - Srečanje o 15-letnici parlamentarne odobritve zakona

# Kje bi bili Slovenci v Italiji brez zaščitnega zakona?

Bojan Brezigar in Iztok Mirošič gosta Slovenskega društva za mednarodne odnose

LJUBLJANA - Brez zaščitnega zakona bi bil danes položaj Slovencev v Italiji bistveno drugačen in tudi odnosi med Slovenijo in Italijo bi bili drugačni od tistih, ki jih doživljamo danes. To je bila večna nit sinočnjega srečanja, ki ga je Slovensko društvo za mednarodne odnose (SDMO) posvetilo 15. obletnici parlamentarne odobritve zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Društvo, ki ga je na srečanju zastopal Marjan Šetinc, je uvodne misli zaupalo dvema zelo dobrima poznavalca zakona, stanja v manjšini in italijansko-slovenskih odnosov: Bojanu Brezigarju, ki je bil med parlamentarno obravnavo odgovorni urednik našega dnevnika in nato predsednik paritetnega odbora, ter Iztoku Mirošiču, ki je bil do lanske jeseni slovenski veleposlanik v Italiji. Gosta sta kvalificiranemu občinstvu posredovala celo vrsto informacij o ozadju in nastajanju zakona ter postregla tudi z anekdotami, ki so s tem povezane.

Brezigar je uvodoma predstavil zgodovinski okvir, iz katerega se je razvil zakon: od Londonskega memorandum, do mednarodne manjšinske konference leta 1974 in Osima vse do razsodbe ustavnega sodišča 1982 (pritožba Sama Pahorja) in rojstva samostojne Slovenije. Zaščitni zakon ni najboljši zakon, a je najboljši zakon, ki je bil lahko sprejet v tedanjih italijanskih političnih razmerah. Ne smemo pozabiti, da je na volitvah 2001 spet prevladala Berlusconijsva desnica, ki bi gotovo preprečila vsakršno zaščito Slovencev. Temeljna značilnost zakona je po Brezigarjevem mnenju ozebljena razsežnost, kjer se vsakdo lahko prostovoljno odloči za uživanje manjšinskih pravic brez preštevanja manjšine. Tudi po zaslugi zakona se je odnos do Slovencev v Trstu in v FJK bistveno spremenil na boljše. Poti nazaj tukaj ni več, ne glede kdo je na oblasti.

Mirošič je priznal, da bi brez zaščitnega zakona Slovenija glede manjšine imela v odnosu do Italije zelo malo pogajalske moči. Diplomata vsekakor zelo skrbi, da slovenska država namenja premalo pozornosti odnosom z Italijo, slovenska manjšina bi morala biti bolj prisotna v Rimu, kjer je dejansko ne poznajo. Imel je v mislih predvsem kulturno prisotnost. Prav je, da je manjšina osredotočena na odnose z deželno upravo, bolj navzoča in aktivna pa bi morala biti v Rimu. »Slovenija na Dunaju financira in vzdržuje tri svoje institucije, v Rimu pa nobene,« je dodal Brezigar.

V odnosu do Italije je Ljubljana preveč obremenjena z »negativno agendo«, pri čemer je Mirošič omenil plinski terminal. »Prav je, da zagovarjamo svoje interese, a odnose z zahodno sosedo ne smemo graditi le na negativnih primerih,« je pristavil. V politiki slovenske manjšine zelo pogrša sintezo stališč in

Bojan Brezigar, Iztok Mirošič in Marjan Šetinc na včerajšnji razpravi v Ljubljani



ST

neko telo, ki odloča in ki nato zagovarja skupna stališča v Rimu in Ljubljani. Ob tem bi si želel, da bi pri usmeritvi manjšine večjo besedo imeli mladi, ki se danes redko oglašajo oziroma se oddaljujejo od uradne manjšinske politike. To nikakor ni dobro.

Italija je po Brezigarjevem mnenju ugotovila, da ji slovenska manjšina lahko koristi pri razvijanju odnosov s Slovenijo, ki pa žal ni še razumela, da bi lahko odnose z Rimom gradila s pomočjo italijanske manjšine v Istri. Nekdanji predsednik paritetnega odbora je prepričan, da so razlike med SKGZ in SSO dosti manjše kot razlike med dvema političnima taboroma v Sloveniji. Glavnina Slovencev v Italiji na volitvah glasuje za levo sredino. Krovni manjšinski organizaciji po njegovem dobro sodelujeta in ni pogojev ne potrebe po njihovi združitvi. Italijanska diplomacija stavi na dobre medčloveške odnose. Brezigar je navedel zelo dobro sodelovanje med Enricom Letto in Alenko Bratušek, po njenem odhodu s položaja so odnosi med državama zdržali na nižjo raven, če že ne zamrli.

Sandor Tence

## Petnajst let zaščitnega zakona

TRST - Zakonska določila za zaščito slovenske jezikovne manjšine v deželi Furlaniji Julijski krajini (poznana kot zaščitni zakon) je italijanski senat sprejel 14. februarja 2001. Zakon, ki nosi številko 38, je bil v Uradnem listu objavljen 8. marca 2001, ko je dejansko stopil v veljavo. Glavna parlamentarna obravnavanje se je odvijala v poslanski zbornici, zakon sestoji iz 29 členov, ki so jih odobrili poslanci, senatorji pa le potrdili.

Če bi senat karkoli spremenil (tudi vejico ali piko), bi se moral zakon vrniti v poslansko zbornico in bi s tem dejansko padel v vodo, saj smo bili ob izteku zakonodajne dobe. Oblast je po spomladanskih volitvah 2001 prevzela Berlusconijsva desna sredina, medtem ko je zaščitni zakon predlagala in omogočila leva sredina (1996-2001). Večinski poročevalec zakona je bil levi demokrat Domenico Maselli, opozicijski pa tržaški poslanec Roberto Menia. Uradni list republike Italije je 27. novembra 2007 objavil odlok predsednika republike Giorgia Napolitano o ozemlju Furlanije-Juljske krajine, kjer se bo zakon izvajal. Napolitano je odlok podpisal v začetku septembra, računsko sodišče pa ga je brez popravkov uradno registriralo 26. oktobra in ga poslalo v objavo oddelku pravosodnega ministrstva, ki izdaja Uradni list.

Predsednikov dekret vsebuje seznam 32 občin tržaške, goriške in videmske pokrajine, ki ga je paritetni odbor za slovensko manjšino odobril 15. junija 2007. V tržaški pokrajini seznam vključuje vseh šest občin (Trst, Devin-Nabrežina, Milje, Zgonik, Dolina in Repentabor), na Goriškem pridejo v poštev občine Gorica, Števerjan, Doberdob, Sovodnje ob Soči, Tržič, Ronke in Zagraj, v videmski pokrajini pa občine Trbiž, Naborjet, Rezija, Bardo, Tipana, Neme, Ahten, Fojda, Tavorjana, Podbonesec, Sovodnja, Grmek, Dreka, Srednje, Podutana (Sv. Lenart), Špeter Slovenov, Prapotno in Čedad. (st)

VIDEM - Kompromisna rešitev v pokrajinskem svetu

## Pokrajina bo začela niz posvetovanj »o promociji jezikovnega bogastva«

VIDEM - Videmski pokrajinski svet bo s komisijo za kulturo in konferenco načelnikov skupin v kratkem začel serijo posvetovanj z »vsemi zainteresiranimi subjekti, da bi s primernimi pobudami spodbudil aktivnosti za zaščito in promocijo jezikovnega bogastva pokrajine«. S tem sklepom bo seznanil tudi Paritetni odbor za vprašanja slovenske manjšine. Tako se glasi resolucija, ki jo je odobrila velika večina pokrajinskih svetnikov in ki je rezultat sporazuma med strankami opozicije in desno-sredinske večine predsednika Pietra Fontaninija. Do dogovora je prišlo, potem ko je Pokrajina izdala brošurico o slovenski jezikovni skupnosti na Videmskem, v kateri ne omenja občin Rezija, Ahten, Fojda, Neme in Prapotno, ki pa sodijo v območje izvajanja zaščitnega zakona.

Razpravo o tem vprašanju so v pokrajinskem svetu začeli že na seji 29. januarja, ko so opozicijski svetniki Fabrizio Dorbolò (Sel), Federico Simeoni (Patrie furlane) in Salvatore Spitaleri (načelnik Demokratske stranke) ter večinski svetnik Nino Forte (načelnik Udca) predstavili resolucijo, s katero so predlagali, naj Pokrajina popravi brošurico, tako kot predvideva zaščitna zakonodaja. Takrat je Spitaleri podaril, da je do tega predloga prišlo tudi po »koristem sestanku« v Špetru med vsemi načelniki skupin pokrajinskega sveta in predstavniki pokrajinskih odborov slovenskih krovnih organizacij SKGZ in SSO ter po pismu paritetnega odbora, ki je prav tako zahteval, da se vsebina brošurice popravi.

Na isti seji je Fabrizio Dorbolò (ki je tudi član Paritetnega odbora) spomnil, da je Pokrajina izdala brošurico o slovenski jezikovni skupnosti na Videmskem, v kateri ne omenja občin Rezija, Ahten, Fojda, Neme in Prapotno, ki pa sodijo v območje izvajanja zaščitnega zakona.

Razpravo o tem vprašanju so v pokrajinskem svetu začeli že na seji 29. januarja, ko so opozicijski svetniki Fabrizio Dorbolò (Sel), Federico Simeoni (Patrie furlane) in Salvatore Spitaleri (načelnik Demokratske stranke) ter večinski svetnik Nino Forte (načelnik Udca) predstavili resolucijo, s katero so predlagali, naj Pokrajina popravi brošurico, tako kot predvideva zaščitna zakonodaja. Takrat je Spitaleri podaril, da je do tega predloga prišlo tudi po »koristem sestanku« v Špetru med vsemi načelniki skupin pokrajinskega sveta in predstavniki pokrajinskih odborov slovenskih krovnih organizacij SKGZ in SSO ter po pismu paritetnega odbora, ki je prav tako zahteval, da se vsebina brošurice popravi.

Fontanini predlagal, naj podpisniki umaknejo dokument in naj komisija za kulturo poglobi to vprašanje z vsemi župani občin videmske pokrajine, kjer je zakonsko priznana prisotnost slovenske jezikovne manjšine. Načelniki skupin so nato predlagali, naj se razprava nadaljuje na naslednji seji, da bi prišlo do sporazuma.

Kot je pri tem poudaril Dorbolò, v novi resoluciji, ki so jo podpisali vedno isti svetniki in ki vsebuje predlog za posvetovanja (ne samo z župani, pač pa z vsemi zainteresiranimi subjekti, to se pravi tudi s paritetnim odborom in predstavniki krovnih organizacij), jasno piše, da vsekakor »ne obstajajo zgodovinski, znanstveni ali pravni dokazi, ki bi dovolili spremembo območja, kjer se izvaja zaščita slovenske manjšine«. Proti novi resoluciji so tako glasovali samo Marzio Giau (La destra-Fratelli d'Italia) in Andrea Premoselli (Naprej Italija), Stefano Marmai (vedno Naprej Italija) pa se je vzdržal. (nm)

## SKGZ IN SSO Krovni organizaciji tvorno sodelujeta

TRST - Predsednika krovnih organizacij SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Walter Bandelj sta v zadnjih treh dneh imela vrsto srečanj, ki potrjujejo pozitivni trend sodelovanja obeh organizacij, piše v skupnem sporočilu obeh krovnih zvez za medije.

Na sedežu SKGZ sta se sestala s predstavnikoma obeh društev, ki delujeta v Kanalski dolini, SKS Planike in Združenja Don Mario Cernet. Predsednika Bandelj in Pavšič sta izrazila zadovoljstvo, da se je med organizacijama na severnem predelu videmske pokrajinske začelo konkretnije sodelovanje, ki se bo konec meseca pokazalo s skupno organizacijo Prešernove proslave, za katero sta SKGZ in SSO dala tudi pokroviteljstvo. Srečanje s predstavnikoma iz Kanalske doline je bilo priložnost za poglobljeno analizo dejavnosti slo-



RUDI PAVŠIČ

venskih društev v teh krajih in za očno potrebnih postopkov, ki bi omogočili uvedbo večjezičnega pouka v tamkajšnjem šolskem sistemu.

Krovni organizaciji sta dali pokroviteljstvo tudi osrednji proslavi ob 70-letnici slovenskih šol, ki bo aprila v tržaškem Kulturnem domu. Na srečanju z ravnateljico Loredano Guštin in članico organizacijskega odbora Ingrid Kalan sta se predsednika seznanila z vsebino programa, ki bo oblikoval pomembno obletnico. Ponudila sta operativno sodelovanje pri izvedbi projekta ter zanj zagotovila tudi potrebno finančno kritje.

Predstavniki krovnih organizacij pripravljajo serijo obiskov pri



WALTER BANDEJ

sorodnih manjšinah na Južnem Tirolskem, v Dolini Aoste in pri Ladinici. S tem želijo utrditi sodelovanje na manjšinski ravni in iskati skupne imenovalce, ki jih vse te skupnosti imajo.

Ob nastopu funkcije nove tržaške prefektinje in vladne komisarke sta Bandelj in Pavšič pisno čestitala Annapaoli Porzio ter ji orisala vlogo slovenske narodne skupnosti. Predsednika obeh krovnih sta prefektinjo zaprosila tudi za spoznavno srečanje, da bi jo podrobneje seznanila s stvarnostjo naše skupnosti. Pisne čestitke sta naslovila tudi novemu veleposlaniku Italije v Sloveniji Paolu Trichilu ter mu izrazila željo po srečanju. Oba pa sta izrecno opozorila na tvorno sodelovanje in povezovalno vlogo obeh manjšin tako slovenske v Italiji kot italijanske v Sloveniji in na Hrvaškem v mednarodnih odnosih teh držav.

## TDD Predstavlja o 15-letnici zaščite

TRST - Obračun 15 let udejanjanja zaščitnega zakona pa tudi slabosti in pomanjkljivosti zakona, ki so prišle na dan v tem obdobju, bo v nočnejši televizijski oddaji TDD Predstavlja opravil pravnik mlajše generacije Mitja Ozbič. Odvetnik je tudi član Slorija in je zakon preučil za več svojih znanstvenih člankov in posegov. Pogovor z njim je v studiu vodila časnica Breda Susič. Na sporedu bo nocoj okrog 20.50 po omrežju Rai 3 bis, v ponovitvi pa v sredo, 11. t.m., približno ob 20.10.



# Tržaška

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu



**Primorski**  
dnevnik

TRST - Policija z obsežno akcijo v središču mesta prišla trojico nasilnih roparjev

## Zlatarja bi pretepli in oropali, a jih je pravočasno prelisičil

V sredo malo po 10. uri so policisti tržaškega mobilnega oddelka pred vhodom v zlatarno v središču Trsta prijeli in porinili na tla postavna roparja, jima nataknili lisice, ju spravili v avtomobil in odpeljali. Litovska državljana Mantas Lukauskas (star je 36 let) in Edvinas Petruškevičius (25 let) sta bila na tem, da izvedeta nasilen rop. »Zlatarju in zaposlenim bi s plinskim razpršilec oči popršila s pekočo snovjo, nakar bi jih verjetno udarila s pestmi v obraz. Imela sta trakove, s katerimi bi svoje žrtve zvezala,« je na kvesturi povedal vodja mobilnega oddelka Marco Cali. Takoj po prijemu so drugi policisti, ki so na mestnem nabrežju nadzorovali parkirišče, kjer je bil nekoč bazen Bianchi, prijeli še tretjega zlikovca, 29-letnega Andriusa Klasavičiusa. Ta je prva dva čakal v avtomobilu Opel Astra litovske registracije, s katerim naj bi trojica s plinom pobegnila naravnost na hitro cesto in tako naglo zapustila Trst.

Roparji so bili očitno premalo spretni, račune pa jim je prekrizal sam zlatar. Ta je v torek, dan pred aretacijami, opazil sumljiva moška, ki sta si ogledovala zlatarno. Zdelo se mu je, da imata nekaj za bregom. Ko sta odšla, je obvestil policijo, ki si je ogledala posnetke nadzorne videokamere. Na tržaškem mobilnem oddelku so s pomočjo kolegov iz Emilije-Romagne ugotovili, da gre zelo verjetno za moška, ki sta novembra oropala zlatarno v Modeni: tam so storilci uporabili razpršilec in pesti, svoje žrtve so med plenjenjem zvezali.

V mestnem središču, zlasti v okolici zlatarne, je policija postrila nadzor. V sredo je bilo veliko policistov v civilu in roparji so se znašli v pasti. Kljub temu, da so vsi trije postavljeni, so jih policisti pred vstopom v zlatarno onesposobili. »Oni so računali na to, da presenetijo zlatarja, mi pa na to, da njih presenetimo. Zelo moram pohvaliti zlatarja in naše policiste, ki so opravili izredno delo, ki sploh ni bilo lahko,« je bil zadovoljen Cali, ki ni hotel razkriti imena zlatarne. Vsi trije roparji so v tržaškem zaporu, gotovo pa imajo še druge pajdaše, ki bi se lahko maščevali. Povedal je še, da so bili roparji zelo drzni, saj so šli v akcijo pri belem dnevu in brez krinke. Ti kriminalci se stalno pomikajo po ozemlju, v Italiji in tujini, težko jim je priti na sled. Litovci naj bi s plinom iz Modene potovali na Balkan, točneje proti Makedoniji, podrobnosti pa so predmet preiskave.

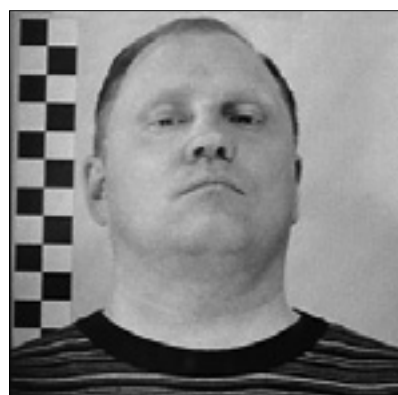
Aljoša Fonda

## TRST - Dobrodelnost Na kvesturi čokoladna jajca

Velika noč je sicer res še daleč (letos jo bomo praznovali 27. marca), s kvesture pa sporočajo, da bodo tudi letos podprli pobudo Cerco un uovo amico, ki jo spodbuja italijansko združenje za boj proti nevroblastomom. V uradu za stike z javnostjo tržaške kvesture si bo lahko vsak do 26. februarja zagotovil svoje čokoladno jajce (s temno ali mlečno čokolado, s presecečenjem oz. brez njega), za katerega bo odštel prispevek v vsoti 10 evrov - po želji tudi več. Zbran denar bodo namenili znanstvenemu raziskovanju na področju pediatričnih možganskih tumorjev (več informacij na spletni strani www.nevroblastoma.org). Velikonočna jajca si lahko vsak zagotovi na tel. 040/3790502.

Roparja, ki so ju policisti prijeli pred zlatarno, sta imela pri sebi nože, rokavice, razpršilec s pekočo snovjo in trakove, s katerimi sta nameravala zvezati zlatarja in njegove uslužbence

FOTODAMJ@N



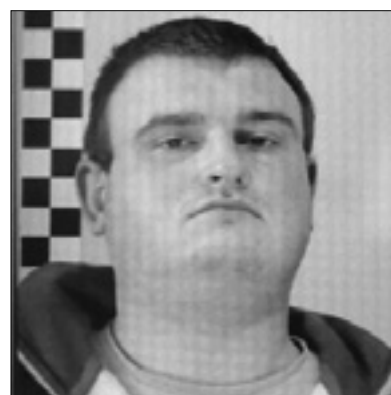
Mantas Lukauskas

FOTODAMJ@N



Edvinas Petruškevičius

FOTODAMJ@N



Andrius Klasavičius

FOTODAMJ@N

## TRST - Lažja nesreča v Ulici Carducci Zavijanje in trčenje, poškodovan tudi taksi



Poškodovani taksi in (desno) renault

FOTODAMJ@N

Včeraj tik pred 14. uro sta na Ul. Carducci trčila taksi znamke Ford in osebno vozilo znamke Renault. Slednji je zavijal levo proti Ul. Valdrivo, medtem ko je po pasu, namenjenem avtobusom in taksijem, pripeljal taksi (ta naj bi imel prednost, nesrečo so obravnavali lokalni policisti). Obe vozili sta se močno poškodovali, drugih posledic pa menda ni bilo. Zaradi nesreče je bil promet upočasnen.

## TRST - Sindikat Cgil: listina o delavskih pravicah

Sindikat Cgil se zavzema za ustanovitev listine o delavskih pravicah. V njej bodo zapisane univerzalne pravice, ki jih morajo uživati vsi delavci v vseh panogah, poleg tega pa bodo predvidena njihova predstavništva oz. vloga sindikatov.

Cgil bo spodbudil informativno kampanjo med svojimi člani, ki se bo zaključila 19. marca, to pa bo le prvi korak na poti do novega in pravičnejšega dela, je povedal pokrajinski tajnik sindikata Cgil Adriano Sincovich. Namen kampanje in skupščin, ki jih bodo prirejali na to temo, je združevati delavce, širiti informacije o delavskih pravicah in razpravljati o predlogih za ustanovitev listine, ki jo bodo nazadnje izdelali v obliki zakonskega predloga. V prvem delu listine bodo določene ustavne pravice delavcev in delavk na vsakem delovnem mestu, kar predpostavlja upoštevanje univerzalnih vrednot. V drugem delu bodo normativi glede sindikalnih predstavništev in udeležbe zaposlenih pri upravljanju podjetij, v tretjem delu pa bodo v enotnem besedilu navedene vse oblike prekarne delo, ki so nastale in se razmnožile v zadnjih 20 letih.

## Roberti (SL): Železarna izziv za novega župana

Novega tržaškega župana čakajo pomembne odločitve o ške-denski železarni. Organizatorji nedeljske demonstracije so pokazali zrelost, občinska uprava pa ne more mimo tako množične udeležbe. To meni županski kandidat Severne lige Pierpaolo Roberti, ki hkrati ugotavlja, da iste zrelosti niso izkazali politiki, ki so upravljali Trst zadnjih 20 let.

## ŠKEDENJ - Onesnaževanje železarne Arvedi: Družba ST je prva, ki odgovarja mestu z dejstvi

Družba Siderurgica Triestina je prvi upravitelj škedenjske železarne, ki odgovarja mestu oziroma občanom z dejstvi. Proizvodna preobrazba in ponovni razvoj industrijskega sektorja ob upoštevanju okolja in zdravja ljudi naj bo torej priložnost za združevanje in ne za ločevanje.

To je zapisala včeraj v tiskovnem sporočilu družba Siderurgica Triestina (ST) in izjavila, da se drži predpisov in dosledno izvaja program, ki so ga nakazali v sodelovanju z institucijami. Izvajanje programskega sporazuma torej ni pod vprašajem, prvi podatki glede onesnaževanja po namestitvi nove sesalne naprave v koksarni pa dokazujejo, da so bili ukrepi učinkoviti, pravi družba ST, ki poudarja, da so vse merilne naprave (v Ul. Svevo, Ul. Pitacco in Ul. S. Lorenzo in Selva) končno pokazale iste rezultate, kar zadeva koncentracijo prašnih delcev PM10. V preteklosti se je namreč vselej dogajalo, da je naprava v Ul. S. Lorenzo in Selva merila večje koncentracije prašnih delcev PM10.

Količina strupenega benzopirena, ki se spušča v zrak iz koksarne, pa je krepko pod zakonsko mejo 1 nanograma na kubični meter, saj je zdajšnje povprečje 0,6 nanograma na kubični meter, piše v tiskovni noti ST.

Po zaključnih delih v koksarni in novih delih na plavžu so dnevno že za beležili 1.100 kilogramov prašnih delcev manj v primerjavi s prejšnjim lastnikom železarne, je dodala družba Siderurgica Triestina in spomnila, da bodo opravljena dela in sploh položaj v železarni pokazali javnosti na dan odprtih vrat, ki bo 7. maja.

Družba Siderurgica Triestina oziroma skupina Arvedi sta želeli včeraj očitno pomiriti duhove in razložiti javnosti, da bo tokrat drugače. Če so v preteklosti vsi samo obljubljali, a nato niso držali besede, to ni primer družbe ST. Kot primer so navedli prašne delce, ki jih ulovi nova sesalna naprava na plavžu, ki jo je izumila skupina Arvedi. Ta naprava (patent je v lasti Arvedija) je v bistvu sposobna loviti prašne delce in jih nato odpraviti med proizvodnjo. Naprava vsak dan ulovi, kot rečeno, 1.100 kilogramov prašnih delcev, ki nastanejo med proizvodnjo in glede katerih so celo mednarodne direktive glede uporabe najboljših razpoložljivih tehnik (BAT - »best available techniques«) upoštevale dejstvo, da jih ni mogoče loviti.



TRST - Stališče deželnega svetnika stranke Slovenske skupnosti Igorja Gabrovca

# »Trst je lahko mestna občina, ostalih 5 občin naj tvori Unijo«

Občina Trst lahko postane vsak trenutek mestna občina in to že od leta 2006. Deželni zakon št. 1 tistega leta je bil celo Trstu pisan na kožo, saj predvideva možnost nastanka te upravne enote iz ene ali več občin le pod pogojem, da ta šteje najmanj 200 tisoč prebivalcev. Za to ni bilo potrebno sprememb deželnega statuta, ki so sprožile val polemčnih odzivov in dodatno razburile predvolilno politično vzdušje.

To je mnenje deželnega svetnika stranke Slovenske skupnosti Igorja Gabrovca, ki je v tiskovni noti včeraj ugotavljal, da lahko Trst stopi na to pot sam, ne da bi pri tem nič vsiljeval sosednjim ali celo goriškim občinam. Te bodo lahko svobodno in naknadno presojale, ali pridružiti se novi krajevni upravi. To drži še posebej za okoliške občine, v katerih velja popolna dvojezičnost. Na tem območju je slovenska narodna manjšina priznana in zaščitena s specifičnimi zakonskimi določili in mednarodnimi sporazumi, zato ji nihče ne sme in ne more ničesar vsiljevati, je poudaril Gabrovec. Dvojezične občine bi se lahko povezale v samostojno Unijo, ki bi seveda zagotovila vsaj isti nivo narodne in jezikovne zaščite. Trst bi se medtem lotil soočanja in pogajanja z državo za pridobitev novih pomembnih razvojnih možnosti in odgovornosti, kar seveda ni lahko. V tem smislu je SSK pripravljena na dialog in sodelovanje, pravi Gabrovec.

SSK ravno tako potrjuje razpoložljivost pri razrešitvi vovozov, ki so nastali v zvezi z reformo krajevnih uprav in nastankom novih občinskih zvez. SSK poudarja, da je potrebno v deželni zakon 26/2014 vnesti spremembe, ki bodo zagotavljale dodatna in nedvoumna zagotovila za zaščito slovenske narodne skupnosti. V 32 občinah od Milj do Trbiža se nivo ustaljene zaščite vsekakor ne sme zmanjšati, v popolnoma dvojezičnih občinah pa morajo ostati vloga, dostojanstvo in uporaba slovenščine povsem izenačene z italijanskim jezikom, tako v odnosih z občani kakor v samem delovanju uprave. To je mogoče doseči, če se na novo zarišejo območja občinskih zvez in predvideva, da se slovenske občine samostojno povežejo med seboj, je prepričan Gabrovec. V vsakem primeru pa statuti Unij, v katerih je tudi ena sama slovenska občina, morajo biti dvojezični. Tudi to je treba izrecno zapisati v zakon, je dejal Gabrovec.



Igor Gabrovec

FOTODAMI@N

## Koalicijsko omizje leve sredine

Pretekli torek so predstavniki Demokratske stranke, SEL, Slovenske skupnosti in predstavniki občanskih list Cittadini in Trieste Cambia vzpostavili koalicijsko omizje leve sredine, s katerim bodo nastopali pred prihajajočimi občinskimi volitvami. Po pričakovanjih so sklenili, da pri kandidaturi za župansko mesto kot kandidata podprejo sedanjega župana Roberta Cosolinija, ki si po njihovi oceni zasluži drugi mandat.

V tiskovni noti so zapisali, da je njihova leva koalicijska odprta tudi za druge politične skupine, gibanja ter občanke in občane, ki želijo z njo deliti politični program. O programu, ki vključuje prihodnost občine in njen vpliv na gospodarstvo, bodo člani koalicijskega omizja leve sredine razpravljali na prihodnjih tematskih srečanjih, ki bodo odprta za širšo javnost. Več o njihovih namenih in kandidaturi Roberta Cosolinija bo dotična koalicijska povedala na jutrišnji novinarski konferenci v kavarni San Marco, ki se bo začela ob 11.45. Srečanja se bo udeležil tudi aktualni župan in županski kandidat na prihajajočih občinskih volitvah Roberto Cosolin.

TRST - Stavka v turistično-prehrambenem sektorju na državni ravni

## Vrtci in jasli brez hrane

Občinske menze bodo danes večinoma zaprte - Sindikati zahtevajo obnovo delovne pogodbe

Panožni sindikati Filcams-Cgil, Fisascat-Cisl in Uiltuvs-Uil so proglasili celodnevno stavko na državni ravni za obnovo kolektivne delovne pogodbe zaposlenih v turistično-prehrambenem sektorju, od katerega so med drugim odvisni tudi tržaški občinski vrtci in jasli. Tržaška občinska uprava je zaradi tega izdala tudi tiskovno sporočilo in najavila, da zaradi tega v menzah ne bodo zagotovljeni obroki.

Vrtci in jasli bodo zato danes odprti samo do 12. ure. Občina Trst zato poziva starše, da odpeljejo otroke domov pred 12. uro. Vrtce in jasli bodo ponovno odprli ob 13. uri, starši pa bodo lahko spet pospremili otroke v šolska poslopja tudi kasneje. V nekaterih vrtcih naj bi sicer delili šolska kosila, občinska uprava pa sinoči ni še vedela, v katerih, zato je pozvala starše, naj se zjutraj zanimajo pri osebju vrtcev.

Sicer se sindikati zavzemajo za obnovo delovne pogodbe, ki je zapadla že

V občinskih jaslih in vrtcih bodo menze danes večinoma zaprte

FOTODAMI@N



pred 32 meseci, obenem pa bodo v več italijanskih mestih demonstrirali proti predlogom delodajalskih organizacij, ki v bistvu predvidevajo - tako sindikati - upad kupne moči zaposlenih in znižanje ravni

zaščite delavskih pravic. V okviru državne stavke bodo tržaški panožni sindikati Filcams-Cgil, Fisascat-Cisl in Uiltuvs-Uil prirredili tudi protestni shod, ki bo na Borznem trgu danes od 9. do 11. ure.

TRST - Od danes do konca meseca pester koledar spominskih in kulturnih prireditev

## Dan spominjanja na eksodus in fojbe

Osrednja slovesnost bo 10. februarja na bazoviškem šohtu, dan prej pa bodo številna ezulska združenja polagala vence

Letočni dan spomina bodo spominski odbor za žrtve fojb, Občina in Pokrajina Trst in številna ezulska združenja zaznamovali s pestrim programom, ki bo poleg osrednje spominske slovesnosti vključeval tudi razstave, simpozije, pesniške recitale, predstavitev knjig in filmske projekcije. Spominska svečanost bo na bazoviškem šohtu potekala v sredo, 10. februarja (ob 10. uri), na dan torej, ki so ga leta 2004 razglasili za dan spomina na fojbe in eksodus - povojne poboje in izgon italijanskih optantov z narodnostno mešanih območij v Istri, na Reki in v Dalmaciji.

Raznolik koledar dogodkov, ki bo potekal od danes do konca meseca, so organizatorji predstavili na včerajšnji novinarski konferenci. Podžupanja Fabiana Martini in predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat sta izpostavili pomen ohranjanja spomina na eksodus in fojbe, vedenje o poboju političnih nasprotnikov pa je po njuni oceni treba sistemsko predstavljati novim generacijam, ki lahko



Udeleženci včerajšnje predstavitve Dneva spominjanja

le s poznavanjem preteklosti gradijo miroljubno prihodnost. Martinijeva je tudi spomnila, da bodo v občinskem svetu 19. februarja (ob 12. uri) častno občanstvo podelili Simoneju Cristicchiju, avtorju in igralcu igre Magazzino 26 (Skладиšče 26). Bassa Poropat pa je opozorila, da bo po-

krajinski svet 15. februarja (ob 9.30) počastil dan spomina s predavanjem prof. Glorie Nemeč. Bazovico kot stično točko optantov je včeraj izpostavil tudi predsednik odbora za žrtve fojb Paolo Sardos Albertini, ki je spomnil, da spominsko obeležje v Bazovici na leto obišče sto tisoč obi-

TRST - Simpozij

## Reden pretok informacij glede zdravja

Reden pretok koristnih informacij med bolničarji in drugimi zdravstvenimi delavci ter novinarji je bil predmet simpozija z naslovom *Občan, zdravstvo in bolničar*. Cilj srečanja, na katerem je sodeloval tudi odvetniški ceh, ki je podal pravni aspekt obravnavanja zdravstvenih podatkov, je bila formalna vzpostavitev sodelovanja med tremi organizacijami. Vzpostavili so organ Infosanità, ki bo omogočal boljši pretok informacij med Novinarsko zbornico FJK in tržaškim kolegijem Ipasvi (v njem je več kot dva tisoč bolničarjev in drugih zdravstvenih delavcev).

Predsednik kolegija Ipasvi je razložil, da bo njihov kolegij v obdobju redno pošiljal informacije, poudarek pa bo na pozitivnih in inovativnih informacijah, ki zadevajo prihodnost zdravstvenega sistema. S tem bodo novinarjem omogočili, da bodo na dosegu roke imeli ažurne informacije. Predsednik Novinarske zbornice FJK Cristiano Degano je zbranim pojasnil, da novinarji večino informacij dobijo le na spletu, zaradi česar je novo sodelovanje še kako dobrodošlo in potrebno.

## O klimatskih spremembah

Klimatske spremembe, ki se na našem planetu dogajajo že nekaj časa in se bodo nadaljevale v daljnjo prihodnost, bodo v središču drevišnjega srečanja (ob 20. uri) v kavarni Knulp v Ul. Madonna del Mare. Srečanje pripravlja Gibanje 5 zvezd, na njem pa bo predaval profesor Gianrossano Giannini, profesor nuklearne fizike na Univerzi Trst.

## Visoki gost v Navtični šoli

Navtični inštitut bo danes ob 12. uri obiskal vrhovni poveljnik vseh luških kapitanij v Italiji admiral Vincenzo Melone. Gre za pomembno gostovanje, saj bo z njim admiral potrdil plodno sodelovanje s tržaško Luško kapitanijo, ki jo vodi poveljnik Goffredo Bon.

## Prehrana v kriznih časih

V palači Costanzi bodo danes ob 18.30 odprli razstavo *Immaginario oltre la crisi*, na kateri bodo skozi prizmo sodobne umetnosti obravnavali prehranjevalne navade v času gospodarske in družbene krize. Umetniki bodo v besedi in sliki vzeli v precep tudi modne trende v prehranjevanju.

## Knjiga Uga Borsattija

V Novinarskem krožku na Korzu Italia 13 bodo danes ob 18. uri predstavili novo knjigo staroste tržaških fotoreporterjev Uga Borsattija z naslovom *»Leica e le altre«* (*»Leica in druge«*). Delo vsebuje zlasti posnetke iz obdobja 1954-1959, v katerih je fotograf prikazal odhajanje številnih Tržačanov v tujino. Ob avtorjevi prisotnosti bo knjigo predstavil novinar Claudio Ernè.

## Urniki združenja Konsumer

V februarju bo član združenja potrošnikov Konsumer Italia na voljo strankam na sedežu Krščanskega delavskega gibanja (MCL) na Trgu sv. Jakoba 10 ob ponedeljkih in sredah med 19. uro in 20.30, ob petkih in sobotah pa med 10. in 12. uro (ob sredah in sobotah samo po predhodnem dogovoru). Ob ponedeljkih, sredah in petkih bo prisoten tudi pravnik. Samo po predhodnem dogovoru pa bo ob sobotah dopoldne, vedno med 10. in 12. uro, delovalo okence za obravnavanje stanovanjske problematike.



NABREŽINA - Bogata ponudba večstopenjske šole ob letošnjem vpisovanju

# Ohranjajo prijetno ozračje in sodelujejo z drugimi šolami

Kmalu bo steklo psihološko svetovanje - Gostovanje turškega študenta - Velika želja: športni pol

Tudi v vrtcih in šolah Večstopenjske šole Nabrežina gredo v smer utrjevanja jezika, pa tudi sodelovanja s sosednjimi ravnateljstvi, resno se lotevajo obravnavanja vprašanja vrstniškega nasilja ter se trudijo ohranjati prijetno ozračje, bogata pa je paleta projektov in sodelovanja s šolami iz sosednjih držav. To človek izve, če povpraša za informacije o vzgojno-izobraževalni ponudbi nabrežinskega večstopenjskega zavoda v tem obdobju vpisovanja za prihodnje šolsko leto.

Tudi Večstopenjska šola Nabrežina je v skladu z določili reforme, znane pod imenom »Dobra šola«, pripravila triletni načrt vzgojno-izobraževalne ponudbe in načrt izboljšav, v okviru seznama učnega osebja za krepitve ponudbe pa je, tako kot večina ostalih slovenskih zavodov, prejela tri dodatne učne moči. Med novostmi ponudbe je po besedah ravnatelja Marka Jarca npr. tudi ta, da bo v okviru šole kmalu začelo delovati svetovalno okence: tam bo tako šoli kot tudi širši javnosti na razpolago psihologinja Jadranka Blažina za svetovanje predvsem v zvezi s primeri vrstniškega nasilja, a tudi o drugih vprašanjih, za kar se zanima tudi devinsko-nabrežinska občinska uprava. V načrtu je tudi podporni pouk za najboljše učence, na šoli pa bi radi tudi ustvarili športni: šola namreč sodeluje s SK Devin in SK Kras, prirejajo veliko športnih aktivnosti in imajo tudi dobre elemente, pravi Jarc, ki dodaja, da gre ta želja v smer tistega, kar je pokazala anketa ZSSDI.

Kot že rečeno, nabrežinski večstopenjski zavod sodeluje s šolami iz Slovenije in Avstrije: tako OŠ Virgila Ščeka iz Nabrežine sodeluje z OŠ Bežigrad iz Ljubljane in dvojezično Ljudsko šolo 24 iz Celovca, OŠ 1. maj 1945 iz Zgonika pa z osnovnima šolama iz Preddvora in Železne Kaple. Drugače se nadaljuje že utečeno partnerstvo z OŠ Dobrovo, novost pa predstavlja sodelovanje z OŠ Šempas. Drugače na šoli verjamejo v širšo evropsko razsežnost, problem pa je, da so projekti Comenius (kot tisti, ki so ga na šoli izvajali na temo prve svetovne vojne skupaj s šolami iz drugih evropskih držav) tako rekoč izginili, projekti iz programa Erasmus + pa predstavljajo za manjše šole težavo, opozarja Jarc, ki pa poudarja izmenjavo v okviru projekta Educchange: v tem okviru bodo na Nižji srednji šoli Iga Grudna v Nabrežini za šest tednov gostili turškega študenta šole za prevajalce in tolmače Dougasa Karabuluta iz Izmirja.

Glede notranje organizacije na večstopenjskem zavodu poudarjajo, kako so se usmerili v utrjevanje jezika in sodelovanje v okviru mrež za ovrjednjenje kulturne dediščine, poleg tega iščejo tudi stike z bližnjimi ravnateljstvi, saj jih zakonodajna sila v združevanje moči. Tako poteka z italijansko večstopenjsko šolo Rilke sodelovanje na področju varnosti. Ravnatelj pa še posebej poudarja pomen sodelovanja s Slovensko socio-psihopedagoško službo, osebju katere gre zahvala, saj šoli stoji vedno ob strani, pravi. Ravno tako poudarja pomoč občinske uprave in to kljub hudim denarnim zagatam, v veliko oporo šoli pa so zelo solidna združenja staršev. Tako skušajo v razredih ohranjati čim bolj mirno in dobro ozračje, da je mogoče delati v sozvočju z vsemi komponentami, pri čemer ima šola zaupanje staršev, poudarja Jarc.

Nabrežinska večstopenjska šola nima večjih težav s šolskimi stavbami, če izvzamemo OŠ Josipa Jurčiča v Devinu, kjer je treba popraviti igrišče. Če-

V okviru projekta Comenius je nabrežinska večstopenjska šola v preteklem šolskem letu gostila dijake in profesorje šol iz Belgije in Francije

FOTODAMI@N



prav je večstopenjski zavod dobil dodatne tri učne moči, pa bi več osebja potrebovali v tajništvi, saj dvojezično po-

slovanje terja več časa in je upravno osebje obremenjeno z birokracijo. T.i. »Dobra šola«, izvajanje katere se je ko-

maj začelo, ima veliko dobrih idej, a naša tudi dodatno birokracijo, opozarja ravnatelj Marko Jarc. (iž)

PROSEK - Od leta 1854 na dvorišču osnovne šole

## Slovo od stoletnega hrasta

Mogočni hrast je bolan, zato ga bodo morali iz varnostnih razlogov požagati

Pretekla sreda, 3. februar 2016, je bila za proseške šolarje čisto poseben dan. Tega dne so se poslovili od stoletnega hrasta pred šolo, saj ga bodo v naslednjih dneh požagali. Ob tej priložnosti so šolarje obiskali gospa ravnateljica Marina Castellani, odbornik Dapretto in predsednik rajonskega sveta Cattaruzza, ki so otrokom obrazložili, zakaj je prišlo do te odločitve.

Zakaj? Smo se presenečeni spraševali na šoli, ko so nam pred nekaj meseci sporočili neprijetno novico. Zakaj? So se začudeno spraševali domačini, ko se je novica razširila po vasi. Izvedenci, poverjeni od občinske uprave, so namreč ugotovili, da je hrast bolan. Znak še niso vidni navzven, vendar so posledice nepredvidljive, v primeru da bi hrast zgrmel na tla. Pristojne oblasti in strokovnjake smo zaprosili, da so ponovno preverili, če je res tako nujno, da se hrast požaga že sedaj. Odgovor je bil spet pritrdilen.

Neradi smo sprejeli to dejstvo, saj nam pomeni hrast pred šolo veliko več kot botanično vrsto. Hrast so zasadili davnega leta 1854, ko so odprli današnje šolsko poslopje. Od takrat dalje je bil nema pričča vsemu šolskemu dogajanju. V teku let je kljuboval močnim viharjem in silni burji, ki pa ga niso upognili, kot niso viharji časi upognili domačinov, ki so se tu učili slovenske besede.

Žal nam je našega hrasta. Na njem so učenci opazovali spremembe letnih časov, hrast pa je s svoje višine

### Iz hrasta bo nastal kip

Tržaški občinski odbornik Andrea Dapretto je med sredinim obiskom na Proseku napovedal, da bo iz lesa starega hrasta nastal kip. Izklesal ga bo kriški umetnik Robin Soave.



Učenci, učiteljice, učitelji in šolski sodelavci ob vnožju mogočnega hrasta

opazoval letne čase ljudi.

Videl je prvošolčke, ki so se krčevito oklepali mamine roke. Prisostvoval je igram razposajenih osnovnošolcev in prisluhnil njihovim prvim skrivnostim. Slednjič je strmel za njimi, ko so odhajali na srednjo šolo. Čez mnogo let so se nekateri vrnili kot mame in očete in izbrali to šolo tudi za svoje otroke. Po koncu osnovne šole so jih poti spet zanesle drugam in čez vrsto let ponovno privedle nekatere od njih na šolsko dvorišče. Takrat so v senci starega očaka pričakovali izhod svojih vnukov. Res je marsikdo že imel srebro v laseh, a na klopici v senci šolskega hrasta so se spet počutili mladi.

Videl je tudi precej nekdanjih učenk, ki so se na to šolo vrnile kot učiteljice. V senci starega hrasta so svojim učencem brale pravljice, nadzorovale

njihove igre ali se z njimi igrale. Nekatere so tu dočakale upokojitev, za druge pa ni še napočil tisti čas.

Posebno ponosen je bil hrast 3. junija 1995, ko se je na šolskem dvorišču odvijala slovesnost ob poimenovanju šole po slikarju Avgustu Černigoju. Na dvorišču je mrgolelo ljudi, ki so se z učenci in učitelji veselili tega dogodka. Stari hrast je poslušal lepe besede, ubrano petje in mogočne zvoke vaške godbe ter v košati krošnji zadovoljno šelestel svojo pesem.

Tudi od takrat se je kolo časa že večkrat zavrtelo in v zgodovino šole smo napisali, da so 3. februarja 2016 požagali 162-letni hrast pred šolo.

Naslednji datum bomo napisali, ko bodo na njegovo mesto posadili novega. To naj bi bilo v kratkem.

Učitelji OŠ Avgusta Černigoja

## KRIŽ - Švab (SSK) Zadovoljen z obnovo »štjerne«

Tržaški občinski svetniki Igor Švab (Slovenska skupnost), Alessandro Carmi in Mario Ravalico (oba Demokratska stranka) so izrazili »veliko zadovoljstvo, da se v Križu končuje obnova starega vodnjaka pred pokopališčem, ki so ga večkrat žal neprevidni vozniki poškodovali, saj gre za pravo zgodovinsko znamenitost kraja in na katerega so domačini upravičeno navezani.«

»Ta dela dokazujejo pozornost, ki jo uprava namenja celotnemu občinskemu teritoriju in je sad predstavitev resolucije, ki so jo podpisniki predstavili ob zadnji proračunski razpravi in nato popravka z dodelitvijo finančnega kritja del ob odobritvi rebelansa proračuna lanskega novembra,« so zapisali v tiskovnem sporočilu.

Sedaj obenem upajo, »da bodo kmalu stekla tudi dela za dokončanje obnove kriške cerkvice sv. Roka, saj so sredstva že dodeljena v občinskem proračunu.« Občinski odbornik za javna dela Andrea Dapretto je pred nekaj tedni sporočil, da se bodo popravila cerkvice sv. Roka kmalu začela, zadeva naj bi bila torej le stvar časa.

## SV. ANA Na šoli Caprin bodo v kratkem odstranili azbest

Tržaška občinska odbornika za javna dela Andrea Dapretto in za vzgojo Antonella Grim ter vodje pristojnih občinskih uradov so se v prostorih nižje srednje šole Giuseppe Caprin sestali z ravnateljem večstopenjske šole Valmaura Maurom Dellorem in predstavnikoma staršev. Na srečanju so seznanili starše z obnovitvenimi deli, ki bodo stekla v kratkem in katerih namen je odstraniti azbest, ki ga vsebujejo vinil talne obloge v šoli. Dela bodo izvajali v sodelovanju s tržaškimi zdravstvenim podjetjem v okviru preventive, ki jo spodbuja občinska uprava, sta povedala občinska odbornika in poudarila, da nameravajo odstraniti azbest z vseh šol na Tržaškem. Pouk se bo med potekom del nadaljeval nemoteno, so dodali, in ne bo torej potrebno preseliti učencev.

Po končanih delih bodo lahko stekla dodatna obnovitvena dela, ki jih bodo na pobudo deželne uprave kriji z evropskimi finančnimi sredstvi. Dela bo financirala Evropska investicijska banka, in sicer z naložbo 1,2 milijona evrov. »To je dodaten korak na poti obnove šolskih poslopij, ki je bila med glavnimi načrti občinske uprave,« sta še povedala odbornika Dapretto in Grim in razložila, da so v zadnjih dveh letih v to vložili že približno 15 milijonov evrov.

## Ogled Vurnikove kapele in arheološkega najdišča

V tržaški škofijski palači v Ul. Cavana 16 bo danes ob 18. uri prvi dan ogleda škofijske kapele Presvete Trojice, dela slovenskega arhitekta Ivana Vurnika, in arheološkega najdišča oz. ostankov rimske obalne ceste in vile v podzemnem parkirišču škofijske palače. Po uvodni predstavitvi arhitekta Alda Pahorja in glasbeni točki Ennia Guerrata bo sledil voden ogled po skupinah.



TRST - Danes v bivši ribarnici

# Trst 1914-1918 med mitom in literaturo



Tržaško nabrežje med prvo svetovno vojno

Dve fronti, eno mesto - tržaške zgodbe je naslov ciklusa predavanj o tržaški polpretekli zgodovini, ki se bo začel danes v prostorih nekdanje ribarnice s predavanjem italijanskega zgodovinarja Maria Isnenghija o Trstu v letih 1914-1918, mestu med mitom, zgodovino in literaturo.

Zgodovinar se bo poglobil v čas, ko je bilo kakih 50 tisoč ljudi iz teh krajev odposlanih s habsburško vojsko na fronto v Srbijo, medtem ko se je kakih tisoč mladih iredentistov dezertiralo avstrijsko vojsko in se priključilo italijanski, da bi »Trst osvobodili izpod avstrijskega jarma.« Mnogo - moških, žensk, ostarelih in otrok - pa je bilo takih, ki so ostali v mestu, ki je postalo vedno bolj ubožno in pod udarom italijanskih bomb.

Isnenghi bo predstavil zgodbe teh ljudi, predvsem tiste, ki so bile doslej zapostavljene in skoraj pozabljene. Začetek ob 18. uri.

TRST - Konservatorij Tartini

## Poklon Luigiju Nonu z Doroto Jasinsko



Dorota Jasinska

V dvorani Tartini konservatorija Tartini v Ul. Ghega 12 se bodo danes poklonili italijanskemu skladatelju Luigiju Nonu. Poljska violinistka Dorota Jasinska in makedonski izvedenec za videokompozicijo Ivan Penov bosta izvedla skladbo Luigija Nona Prihodnja nostalgija utopična oddaljenost, madrigal za violino in osem magnetnih trakov iz leta 1988.

Poljsko-makedonski duo je prvič izvedel to skladbo na koncertu v narodnem muzeju v Szczecinu.

Koncert, ki poteka ob sodelovanju združenja Chamber Music, se bo začel ob 20.30.

TRST - Slovenska prosveta

## Štipendije iz Sklada Albina Ločičnika

Slovenska prosveta razpisuje že četrto leto študijske štipendije iz Sklada Albina Ločičnika v spomin na dobrotnika in zavednega Slovenca inž. Albina Ločičnika.

Štipendije so namenjene slovenskim univerzitetnim študentom in študentkam inženirstva s stalnim bivališčem v Furlaniji Julijski krajini, ki so se v študijskem letu 2015/16 vpisali na študij omenjene smeri. Prošnjam, katere je treba nasloviti na Slovensko prosveto, Ul. Donizetti 3, 34133 Trst do 15. februarja 2016, je treba priložiti:

1. kratek življenjepis (s podatki o dosedanjem šolanju in sodelovanju v slovenskih organizacijah);
2. potrdilo o vpisu v prvi letnik oziroma potrdilo o opravljenih izpitih za naslednje letnike;
3. potrdilo ISEE

Predvidene so štiri štipendije: dve štipendiji po 500,00 € za študenta/tki prvega letnika in dve štipendiji po 1.200,00 € za študenta/tki naslednjih letnikov. Komisija bo ob enakih pogojih dala prednost študentom gradbene smeri.

Razpis je objavljen tudi na spletni strani Slovenske prosvete: [www.slovenskaprosveta.org](http://www.slovenskaprosveta.org)

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 5. februarja 2016

AGATA

Sonce vzide ob 7.22 in zatone ob 17.16  
- Dolžina dneva 9.54 - Luna vzide ob 4.31 in zatone ob 14.14.

Jutri, SOBOTA, 6. februarja 2016

DORA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 11 stopinj C, zračni tlak 1025 mb ustaljen, vlaga 57-odstotna, veter 5 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 14 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 1.,  
do nedelje, 7. februarja 2016:  
Običajni urnik lekarn:  
8.30-13.00 in 16.00-19.30  
Lekarne odprte tudi 13.00-16.00  
(ob delavnikih, od ponedeljka do petka)

Capo di piazza Mons. Santin 2 - 040 365840, Borzni trg 12 - 040 367967, Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. dell'Orologio 6 - 040 300605, Ul. Fabio Severo 122 - 040 571088, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Ul. Roma 16 - 040 364330, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Drevored XX. Septembra 6 - 040 371377, Oširek Piave 2 - 040 361655, Ul. Brunner 14 - 040 764943, Ul. Cavana 11 - 040 302303, Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Ginnastica 6 - 040 772148, Ul. Giulia 1 - 040 635368, Ul. Giulia 14 - 040 572015, Ul. Stock 9 - 040 414304, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225154 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi 19.30-20.30  
(ob delavnikih, od ponedeljka do petka)

Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Trg Giotti 1 - 040 635264.

Lekarne odprte v soboto  
(tudi 13.00-16.00),  
v nedeljo in med prazniki  
(8.30-19.30)

Drevored XX. Septembra 6 - 040 371377, Ul. Dell'Orologio 6 - 040 300605, Ul. Pasteur 4/1 - 040 911667, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom (sobota 13.00-16.00 in prazniki 13.00-19.30).

## NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta (19.30-8.30)

Trg Cavana 1 - 040 300940.

[www.ordinefarmacistitrieste.gov.it](http://www.ordinefarmacistitrieste.gov.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure).

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Izleti

**ŽUPNIJA REPENTABOR** prireja od 31. maja do 8. junija 9-dnevno popotovanje z avtobusom po Poljski preko Češke. Prijave (do 15. februarja) in vse info na tel. 335-8186940.

**SKD PRIMOREC** - Trebče prireja večdnevni izlet v Romunijo »Po sledih grofa Drakule« od 22. do 25. aprila. Info in prijave na tel. št. 040-214412 (v večernih urah).

**MULTISTAGE CARNIVAL**  
BRIŠČIKI - TRST

LIVE STAGE 00.2100.00.0400 PARTY TENT

NEBOJSEGA KRAŠKI MUZIKANTI DJ REDHEAD & PAP'S

SOBOTA 6. FEB ORIGINAL CARNIVAL TRASH NITE SUPEREROI

HAPPY DAY THE AUTHENTICS DJ LOVRO

NEDELJA 9. FEB PAPA STUFF FRANKIE HI-NRG MC BANDA BERIMBAU

BREZPLAČNI AVTOBUSNI PREVOZI IZ TRSTA, BAZOVICE, DOLINE IN DEVINA

URNIKI AVTOBUSOV IN INFORMACIJE [WWW.ALTRAMUSICA-DRUGAMUZIKA.COM](http://WWW.ALTRAMUSICA-DRUGAMUZIKA.COM)

## Čestitke

Danes bo naša »ledena kraljica« **ISABEL** svoj 5. rojstni dan praznovala, v prelepi pustni maski bo živahno zaplesala. Vse najboljše ji vsi, ki jo imamo radi, želimo in se z njo veselimo!

Hip hip hurra, danes **ISABEL 5** let ima! Skupaj se bova s teboj igrala in smejala, da boš svoj rojstni dan veselo praznovala! Matija in Majlin.

Dragi **ALEX!** Prva svečka je na torti, zdaj si pravi že junak. Vse najboljše ti želimo stric in teta, nono in nona ter pranon.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 20.00 »The hateful eight«.

**ARISTON** - 17.00, 19.00, 21.00 »Remember«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.00, 20.00 »Seconda primavera«; 18.00, 21.45 »Eau argente - Autoritratto siriano«.

**FELLINI** - 16.20, 18.20, 20.30, 22.00 »Quo vado?«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.45, 21.00 »La corrispondenza«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 18.50, 21.15 »Joy«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.15, 21.15 »The hateful eight«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 16.00, 17.00 »Alvin in veverički«; 16.15, 18.20, 20.30, 22.35 »Dedek uide z vajeti«; 18.25 »Joy«; 15.30 »Medo s severa«; 19.00, 20.50 »Očka proti fotru«; 16.25, 18.00, 20.00, 21.00 »Petdeset odtentov črne«; 17.20, 20.20, 22.00 »Povratnik«; 15.50 »Soba«; 20.40, 22.40 »Svaka pod krinko«; 18.10 »Velika po-teza«.

**NAZIONALE** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'abbiamo fatta grossa«; 16.40 »Piccoli brividi«; 18.30, 20.20, 22.10 »Point break«; 16.00, 18.40, 21.30 »Revenant - Redivivo«; 16.40, 18.15, 20.15, 22.15 »La quinta onda«; 18.20, 20.15, 22.10 »Ppz - Pride + Pregiudice + Zombies«; 16.40 »Il viaggio di Norm«; 21.20 »La grande scommessa«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 16.40 »Il viaggio di Norm«; 16.20 »Joy«; 16.30, 19.00, 21.30 »La quinta onda«; 16.40, 19.10, 21.40 »L'abbiamo fatta grossa«; 16.20, 21.50 »Point break«; 19.30, 21.50 »Ppz - Pride + Prejudice + Zombie«; 19.35, 22.05 »Quo vado?«; 16.30, 18.45, 21.30 »Revenant - Redivivo«; 16.40, 18.50, 21.00 »The hateful eight«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45, 21.00 »The hateful eight«; Dvorana 2: 17.15, 20.00, 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«; Dvorana 3: 17.50, 20.00 »La quinta onda«; 22.10 »Joy«; Dvorana 4: 16.45 »Il viaggio di Norm«; 18.20 »Quo vado?«; 20.00 »Joy«; 22.15 »Remember«; Dvorana 5: 17.30, 19.50 »Remember«; 21.40 »Revenant - Redivivo«.

## Turistične kmetije

**AGRITURIZEM DEBELIS** je na Kolonkovcu odprt do 14.02 vsak dan od 10. do 22. ure.

Ul. Ventura 31/1.

Tel. 040-391790.

Pustna sobota in torek: poskrbljeno bo za glasbeno razvedrilo!

**BIODINAMIČNA IZLETNIŠKA KMETIJA PRI KAMNARJEVIH** v Volčjem Gradu je odprta vsak petek, soboto in nedeljo ter pustni ponedeljek in torek.

Tel. 00386/40/644121 ali 00386/5/7668245

## Osmice

**DRUŽINA CORETTI** je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

**IVAN PERNARČIČ** ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. 040-291498.

**OSMICO** je odprl Renzo Tavčar, Repen 42. Tel.: 040-327135.

**PRI DAVIDU**, Samatorca 5, je odprta osmica. Vabljeni. Tel.: 040-229270.

**ZORKO** z družino ima odprto osmico v Dolini.

## Loterija 4. februarja 2016

Bari	61	87	13	54	31
Cagliari	34	55	61	6	4
Firenze	89	90	68	50	13
Genova	57	35	42	89	49
Milan	28	50	81	80	73
Neapelj	49	56	15	25	40
Palermo	27	83	69	28	14
Rim	26	68	21	54	33
Turin	61	36	89	25	8
Benetke	86	18	61	66	67
Nazionale	2	42	41	10	66

## Super Enalotto št. 15

7	21	31	39	46	69	jolly 77
Nagradni sklad						44.533.265,36 €
Brez dobitnika s 6 točkami						– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
2 dobitnika s 5 točkami						75.811,22 €
552 dobitnikov s 4 točkami						278,35 €
20.166 dobitnikov s 3 točkami						23,01 €
295.400 dobitnikov z 2 točkami						5,00 €

## Superstar

50

Brez dobitnika s 5 točkami	– €
9 dobitnikov s 4 točkami	27.835,00 €
109 dobitnikov s 3 točkami	2.301,00 €
1.362 dobitnikov z 2 točkami	100,00 €
8.313 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
18.326 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €





## Društvena gostilna Gabrovec

(Dimitri in Robi)

prireja pustni večer  
v soboto, 6. 2. 2016.

Igral bo ansambel  
**PoPusti**

Za info:  
040 229168  
327 0149957

### Šolske vesti

**INFORMATIVNO SREČANJE** v vrtcu Just Košuta v Križu, ki je bilo napovedano danes, 5. februarja, odpade zaradi organizacijskih težav.

**AD FORMANDUM** vabi na Dan odprtih vrat Gostinske šole v soboto, 13. februarja, od 9. do 13. ure v Ul. Ginnastica 72. Obiskovalci bodo spoznali didaktične in izobraževalne aktivnosti ter triletni program poklicnega izobraževanja in usposabljanja Go-

stinski delavec. Ogleдали si bodo lahko učilnice in laboratorije, spoznali učno osebje in pridobili dodatne informacije za š.l. 2016/17.

**HUMANISTIČNI IN DRUŽBENO-EKONOMSKI LICEJ** Antona Martina Slomška v Trstu vabi dijake 3. razredov nižjih srednjih šol na dan odprtih razredov, ki bo v torek, 16. februarja, od 8.00 do 13.30. Zanimani dijaki naj svojo prisotnost javijo tajništvu najkasneje do sobote, 13. februarja.

**DIZ J. STEFANA** sporoča mehanografski kodi za vpis v prve razrede: TSTF003016 za smeri: Elektronika in elektrotehnika, Kemija, materiali in biotehnologija in Mehanika, mehatronika in energija ter TSRI003019 za poklicni tečaj grafike - Grid.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** Nabrežina sporoča, da bo potekalo vpisovanje v otroške vrtce, osnovne šole in državno srednjo šolo I. Grudna do vključno 22. februarja. Vpisovanje v otroške vrtce se bo odvijalo na ravnateljstvu od ponedeljka do petka, od 8. do 10. ure in od 12. do 14. ure. Vpisi za osnovne šole in za srednjo šolo I. Grudna bodo letos prvič on-line. Dodatna navodila na [www.vesnabrezina.it](http://www.vesnabrezina.it).

**OBČINA DOLINA** sporoča, da potekajo za š.l. 2016/17 vpisovanja v otroške občinske jasli v Dolini - slovenska in italijanska sekcija (Dolina št. 200) in v otroške jasli Colibrì (Trst, Ul. Curiel 2 - samo za mesta v konvenciji z Občino Trst, ki so na razpolago za otroke s stalnim bivališčem v Občini Dolina), do ponedeljka, 29. februarja. Info in vpisni obrazci na [www.sandor-ligola-dolina.it](http://www.sandor-ligola-dolina.it).

**V CENTRU OPČIN** dajem v najem stanovanje v 2. nadstropju: dve sobi, kuhinja, dnevna soba z balkonom, kopalnica, samostojno ogrevanje, klet in vrt. Tel.: 040-214309 ali 333-2130947.

**ZANESLJIVA GOSPA** išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 347-8601614.

### Obvestila

**DRAGI BAZOVCI!** Danes, 5. februarja, odprite vrata na stečaj, ker Vas bodo obiskale maskare iz OŠ Trubarja-Kajuha.

**KMEČKA ZVEZA - TRST** vabi odbornike na sejo glavnega sveta zveze, ki bo danes, 5. februarja, ob 19.30 v razstavni dvorani ZKB na Opčinah.

**ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ V. ŠČEK** vabi vse otroke na otroško pustno rajanje danes, 5. februarja, od 15.30 dalje v župnijski dvorani v Nabrežini.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom - Opčine: sobota, 6. februarja, od 20. ure dalje pustna zabava BPP - DJ Ivo B. in glasba 80. let; torek, 9. februarja, od 16. do 19. ure otroško pustno rajanje s Stenom Vilarjem.

**GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA** bo po ustaljeni tradiciji ob pustnem času obiskalo domače vasi. V nedeljo, 7. februarja: Slivno, Mavhinje, Cerovlje, Prečnik in Praprotn; v ponedeljek, 8. februarja: Vižovlje, Štivan, Medja vas, Sesljan, Trnovca in Šempolaj; v torek, 9. februarja: Nabrežina. Vabimo k sodelovanju vse prijatelje in ljubitelje vesele glasbe!

**SKD FRAN VENTURINI** prireja v centru Anton Ukmar - Miro pri Domju otroško pustno rajanje z ansambлом Remix v nedeljo, 7. februarja in v torek, 9. februarja, od 16. ure dalje.

**SKD PRIMORSKO** iz Mačkolj vabi prijatelje pusta, da se udeležijo pustnega sprevoda po vasi v nedeljo, 7. februarja, ob 8.30 izpred bivše gostilne Tul. V torek, 9. februarja, v prostorih Srenjske hiše tradicionalno otroško pustno rajanje, s pričetkom ob 16.30. Za glasbo in prigrizek poskrbljeno.

**ŠZ BOR**, Športna šola Trst in SKD Škamperle vabijo na otroško pustno rajanje z loterijo, animacijo in plesom z ansambлом Popusti v nedeljo, 7. februarja, in v torek, 9. februarja, od 15.30 do 19.00 na Stadionu 1. maj.

**DRUŠTVO ZVEZDA** iz Podlonjerja vabi v ponedeljek, 8. februarja, ob 16. uri na otroško pustno rajanje v Ljudski dom v Podlonjerju, Ul. Masaccio 24.

**SKD VIGRED** vabi v ponedeljek, 8. februarja, od 16. do 18. ure v Škerkovo hišo v Šempolaju na otroško pustno rajanje.

**SKD PRIMOREC** vabi na otroško pustno rajanje v torek, 9. februarja, od 15. do 18. ure v Ljudskem domu v Trebčah.

**ZDRUŽENJE STARŠEV KRIŽ** vabi na otroško pustno rajanje z animacijo, ki bo v torek, 9. februarja, od 16. do 19. ure v Ljudskem domu v Križu.

**TEČAJ ZA ZAROČENCE** v Marijanišču na Opčinah: srečanja priprave na po-

roko (skupno 7) bodo potekala ob sredo, ob 20.30 s pričetkom 10. februarja. Nadaljnji razpored na prvem srečanju. To je edini slovenski tečaj v zamejstvu. Vabljeni.

**SDGZ** prireja v ponedeljek, 15. februarja, tečaj HACCP za higieno živil. Prijavnice na [www.sdgz.it](http://www.sdgz.it). Prijave zbiramo do 12. februarja po mailu ali faksu.

**CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA** organizira predavanja za starše s psihologinjo in psihoterapevko Ingrid Bersenda v ponedeljek, 15. februarja, ob 17. uri. Info in (obvezna) prijave na [center.harmonija@gmail.com](mailto:center.harmonija@gmail.com) ali 320-7431637.

**SLOVENSKA PROSVETA** razpisuje štiri študijske štipendije iz Sklada Albina Ločičnika za slovenske univerzitetne študente in študentke inženirstva s stalnim bivališčem v FJK, ki so se v študijskem letu 2015/16 vpisali na študij omenjene smeri. Prošnje je treba nasloviti na Slovensko prosveto, Ul. Donizetti 3, 34133 Trst do 15. februarja. Razpis je objavljen tudi na [www.slovenskaprosveta.org](http://www.slovenskaprosveta.org).

**BABY BAZEN** - ŠC Melanie Klein prireja tečaj, namenjen dojenčkom in otrokom do 4. leta in staršem. Info in prijave na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org), info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**MD BOLJUNEC** organizira telovadbo v bazenu s segreto morskovo vodo vsako sredo ali petek zjutraj v termalnem bazenu v Ankaranu. Odhodi iz Brega in iz mesta. Info na tel. št. 335-8045700.

**PLAY&LEARN:** Želiš, da bi se tvoj otrok učil angleščine na preprost in zabaven način? Igre, pesmice, maske in še marsikaj drugega čakajo otroke od 3 do 6 let ob sredo, 17.30-18.15. Začetek: 17. februarja. Info in prijave na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org), info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**SLOVENSKI ABC** - ŠC Melanie Klein prireja zabavni tečaj slovenščine za otroke od 3 do 6 let ob sredo (16.30-17.15) v Ul. Cicerone 8, od 17. februarja. Info in prijave na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org), info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOŠOVEL:** sporočamo, da smo pričeli z vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l. 2016/17. Info in vpisi v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure, tel. št. 040-573141 ali [urad@dijski.it](mailto:urad@dijski.it).

**SDGZ** spominja cenjene člane, da 29. februarja zapade rok za vplačilo letne pristojbine SIAE za predvajanje glasbe v obratih odprtih javnosti (bari, gostilne, trgovine, idr.). Zneski za letošnje leto ostajajo nespremenjeni glede na leto 2015. Člani imajo pravico do 25% popusta pri plačilu, potrebno pa je pristojnemu uradu priložiti potrdilo o članstvu, ki ga izdaja SDGZ in se ga lahko dvigne v tajništvu v Trstu ali na podružnicah.

**ZSKD** prireja tečaj za mentorje otroških in mladinskih gledaliških skupin ter učitelje z dramatičarko Kim Komljanec, 3.-4. in 10.-11. septembra, 10.00-17.00. Prijava do 31. marca. Info na [www.zskd.eu](http://www.zskd.eu), info@zskd.eu ali 040-635626.

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se vsako prvo nedeljo v mesecu do ne-

delje, 24. aprila, udeležijo čiščenja na poljski poti od Zavædo do Župance. V slučaju grdega vremena se rabuta premakne na drugo nedeljo v mesecu. Zbirališče pri Zavædih ob 8.30.

### Prireditve

**TS360, ZTT IN MLADIKA** vabijo v sredo, 10. februarja, v Tržaško knjižno središče na Kavov s knjigo. Gost srečanja bo vikar openske župnije, salezijanec Jože Bajzek, ki bo spregovoril o postnem času. Začetek ob 10. uri.

**SKD VALENTIN VODNIK** in Mladinski krožek Dolina vabita na Prešernovo proslavo »Dan slovenske kulture z domačimi kulturniki« v četrtek, 11. februarja, ob 20.30 v prostorih društva Valentin Vodnik v Dolini. Večer oblikujejo: MoPZ Valentin Vodnik in pianistka Tatjana Jercog. Potekala bo predstavitev nove pesniške zbirke Borisa Pangerca »Vroči ledeniki«.

**SKD PRIMOREC** vabi ob slovenskem kulturnem prazniku na ogled veseligre Svakinja da te kap (režija Anja Skabar) v izvedbi dramske skupine KD Kraški Dom in Razvojnega združenja Repentabor v soboto, 13. februarja, ob 17. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Od 16. do 17. ure pa bo včlanjevanje z aperitivom.

**OBČINA ZGONIK** vabi do ponedeljka, 29. februarja, na županstvo na ogled razstave Nivee Mislis »Bakrene slike Krasa«. Razstava bo odprta med uradnimi urami.

### Prispevki

V spomin na dragega Vojkoto, ob njegovem rojstnem dnevu, daruje Majda 50,00 evrov za pihalni orkester Breg. V počastitev spomina na Vilmo Križmančič in Brankota Kosmača daruje Ada Počkar 25,00 evrov za A.I.R.C. - Center za rakasta obolenja.

V spomin na drago Zalko Špilar vd. Sedmak darujejo brata Milan in Staniko ter sestra Zora z družinami 50,00 evrov za Sklad M. Lachi - Lah.

V spomin na gospo Rozalijo Špilar darujeta Slavica in Mila 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Brunoto Černjavo darujejo prijatelji smučarji 250,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Ob 14. obletnici smrti in v spomin na nepozabnega Lucijana Volka daruje družina 150,00 evrov za A.I.R.C.

Ob smrti drage sestre Maruške Štoka daruje Drago z Annamario 50,00 evrov za ŽePZ Prosek - Kontovel.

V spomin na Maruško Štoka daruje Ivan Černjava 20,00 evrov za ŽePZ Prosek - Kontovel.

**Ob izgubi mame Marije izrekamo sinovoma Zvonku in Igorju ter vsem svojcem iskreno sožalje**

**Damijan, Egon, Igor, Livijo in Rado z družinami**

### Poslovni oglasi

**RESTAVRACIJA KARIŠ NA PESKU**  
prireja plese z glasbo v živo.

Pustna sobota:  
GIULIAPELLIZZARIBALLABEN(D)  
13. februarja:  
STEFANO HERING BAND  
Info: 040-226294

### Mali oglasi

**NEZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE** 4.000 kv.m., med Opčinami in Repnom, do stop z avtom, prodam za 14.500,00 evrov. Tel. 380-3017723.

**ODDAM** novo (neodprto) pustno obleko »Gasilec« za 5-6 letnega otroka. Tel.: 347-9534644.

**PRODAM** dve ženski narodni noši, ročno vezene rute in tudi bluže. Tel. 040-299820 ali 340-8868570.

**PRODAM** stanovanje, 80 kv.m., v centru Trsta. Tel. št.: 040-213570.

**PRODAM** v centru Opčin (blizu spomenika) stanovanje v prvem nadstropju: dve sobi, kuhinja z balkonom, kopalnica, garaža in mala kašča. Tel. 349-1784412.

## Primorski dnevnik

Vsem naročnikom in bralcem  
sporočamo, da  
**oglasni oddelek**  
Primorskega dnevnika  
**SPREJEMA**

**ČESTITKE, OSMRTNICE,  
SOŽALJA, ZAHVALE IN  
PLAČLJIVE MALE OGLASE**

**TRST - Ul. Montecchi 6**  
II. nadstropje

**OD PONEDELJKA DO PETKA**  
**OD 10.00 DO 14.00 URE**

**OB SOBOTAH**  
**OD 10.00 DO 13.00 URE**

**OB NEDELJAH IN PRAZNIKIH**  
**SLUŽBA NE DELUJE**

brezplačna številka  
**800 912 775**

[oglasits@primorski.eu](mailto:oglasits@primorski.eu)

Naročila poslana po e-mailu morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, telefonsko številko in davčno kodo naslovnika, na katerega bo izstavljen račun

## OGLAŠEVANJE V PRIMORSKEM DNEVNIKU

SPREJEMA AGENCIJA

**tmedia**

po telefonu: +39 0481 32879

po faksu: +39 0481 32844

po e-pošti: [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)

v Gorici - Ulica Malta, 6

## TRŽNO OGLAŠEVANJE

**OKVIRJENI OGLASI  
ZA DRUŠTVA  
IN NE-PROFITNE USTANOVE**

**OD PONEDELJKA DO PETKA**

**URNIK: 9.00 - 13.00 / 14.00 - 15.00**

**OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH: ZAPRTO**



OPČINE - Sinoči začetek 49. kraškega pusta

# Trabant in yugo prva zvezdnika!

Med živahno glasbo in vzkliki »Živjo pust!«, se je Kraški pust začel. Kralj in kraljica 49. Kraškega pusta, Vajino Veličanstvo Herman Rimonika in Edvina Mandolina, sta se včeraj z voziloma znamke Trabant in Yugo koral pripeljala pred openski pub El Covo De Jameson. V znamenju povezujočega in živahnega pustnega časa, sta si podala roki tudi njuna voznika, partizan s titovko na glavi in Nemec v nemški uniformi, ki sta sedela vsak za ustreznim volanom. To sta brata Fulvio in Dennis Tarlao iz Milj, zelo aktivna pri miljskem pustu, ki pa rada večkrat priskočita na pomoč tudi Kraškemu pustu, vsakič z drugačnima voziloma. Pustarji, godci in hudomušni Omar Marucelli, ki je vodil večer, so z aplavzom pospremili kralja in kraljico, da na dvorišču prva zaplešeta v ritmu polke. Najbolj navdušeni so bili seveda vaščani Medjevasi in Štivanja, ki imajo kot zmagovalci na lanskem sprevodu letos to čast, da so izbrali kralja in kraljico Kraškega pusta. Omar Marucelli je kmalu povabil medvejske fante, naj pokažejo kaj veljajo, »primejo svoje punce, in jih zavrtijo na plesišču«. Sledilo je žrebanje startne liste skupin in vozov, ki bodo v soboto, ob 14. uri, krenili s Pikelca, od koder bo startal openski sprevod. Po žrebanju so godci iz Medjevasi, Štivanja in okoliških kraških vasi poskrbeli, da se je večer nadaljeval v ritmu, ki ga pač zahteva pust ter ob kozarcu vina.

Na sobotnem sprevodu bo po tržaški skupini Anfass, prvi krenil voz iz Merč, ki ga bo letos zopet spremljal že vsem poznani vol. Naslednji večji voz bo Šempolaj, ki bo startal četrta in razkril, kako lahko čarovnija ljubezni spremeni svet. Že drugo leto za pored pa bo kot zadnji voz po vrsti nastopil Praprot, tokrat v znamenju hrane bodočnosti.

Danes bo v openskem Prosvetnem domu ob 19.30 defile pustnih mask vseh starosti na temo rožic in cvetja. Vpisati se je mogoče preko spletne strani Kraškega pusta ali eno uro pred defilejem na licu mesta. Publiki bo nato zabaval čarodej Francišek, nastopila pa bo skupina Orange Juice. Večer bo tudi danes povezoval Omar Marucelli. (bf)



Kaj rumeni audi, ...rumeni trabant, to je avto!

FOTODAMJ@N



Žrebanje startne liste

FOTODAMJ@N



Mogočni bombardon je zatrobental ...

FOTODAMJ@N



... in spravlil v pogon pustno veselje

FOTODAMJ@N

## STARTNA LISTA 49. KRAŠKEGA PUSTA

1. Cooperativa sociale Trieste integrazione Anf-fas (Krasni pust)
2. Merče (voz Gozdna policija)
3. Polet (Polet cirkus)
4. Šempolaj (voz Čarovnija ljubezni lahko spremeni svet)
5. Vikingi (Vikingi okoli po Krasu)
6. Kolonja (voz Leprechaun)
7. Opatje selo (Opajski guardjani smo pustu vdani)
8. Medja vas - Štivan (voz Samo šuperheroji n's l'hko rjšeju)
9. Gabrovec, SKD Drago Bojan (Cirkus Kras)
10. Sovodnje (voz Zelena Irska)
11. Boljunec (Po nevihti sonce vzhaja, slabo gre in dobro prihaja)
12. Prosek - Kontovel (voz Smo prou m...inions)
13. Opčine (Je zmjri cejt za en selfie)
14. Valmaura (voz Bale, bole in bolicine)
15. Padriče - Gropada, Luna puhna (Smo use »coffee«!)
16. Štmaver (voz Siesta)
17. Križ (Darwin je flu kej, ztu ne gremo več naprej!)
18. Praprot (voz Hrana bodočnosti)

BRIŠČIKI - Jutri in na pustni torek zagotovljeno veseljačenje

## Pustovanje Drugamuzike

Jutri Nebojsiga in Kraški muzianti, v torek pa Happy day in Frankie Hi Nrg - Varno z brezplačnimi avtobusi

Glasbeno kulturno društvo Drugamuzika prireja tudi letos pri Briščikih pod pokroviteljstvom Občine Zgonik že tradicionalno pustovanje Carnival 2016, ki se bo od jutrišnje pustne sobote razbohotilo vse do pustnega torka.

Na večdvoranskem prizorišču bodo jutri na odru Live Stage od 21. ure dalje nastopili Ansambel Nebojsiga, Kraški Muzikanti, Dj Paps in Dj Redhead, na odru Party Tent pa tržaški dj-ji Trash Nite.

Na pustni torek pa si bodo glavni oder delili skupina Happy day, The Authentics in Dj Lovro, v »party šotoru« pa bodo pustarje zabavali dj-ji Papastuff, Banda Berimbau in posebni gost, italijanski rapper Frankie Hi Nrg.

Pustovanje bo varno, saj bo tudi letos pustarje iz celotne tržaške pokrajine na prizorišče pri Briščikih in domov pripeljal brezplačni Carnival bus (v sodelovanju s Pokrajino Trst in podjetjem Trieste Trasporti). Tržaško avtobusno podjetje bo tako jutri kot v torek izje-

Jutri bo pust pri Briščikih pozabaval Ansambel Nebojsiga



moma podaljšalo vožnjo vseh avtobusov, ki peljejo mimo Briščikov. Do štirih zjutraj bodo vozili avtobusi št. 39, 40, 42 in 44. Ti bodo zagotavljali brezplačno vožnjo do prizorišča in povratek domov brez vnaprejšnje rezervacije ali plačila. Nočna vožnja bo v soboto in torek za-

stoj, avtobusi pa bodo ustavljali povsod tam, kjer ustavljajo tudi med dnevno vožnjo. S tem je zagotovljena povezava pustnega prizorišča z glavno predelov tržaške pokrajine. Avtobusi bodo z rednimi presledki peljali iz Devina, Doline, Bazovice in Trsta.

ŠKEDENJ, SV. IVAN - 25. tržaški pust stopil v živo

## Kar 600 otroških šem

V prihodnjih dneh vse do pustnega torka cela vrsta pustnih zabav za mlado in staro

Več kot 600 našemljenih otrok je včeraj preplavilo ulice in ceste v Škedenju in pri Sv. Ivanu. S tem je 25. tržaški pust stopil v živo, prvega dne pa so se udeležili tudi otroci z neke italijanske šole v Istri. Škedenj in Sv. Ivan sta se torej ponovno izkazali kot zibelki tržaškega pusta, ki se bo seveda nadaljeval danes s pustnimi sprevodi v Naselju sv. Sergija, pri Stari mitnici, prvič pa tudi pri Valmauri. V Škedenju bo kot vselej v bistvu stalno pustovanje oziroma praznovanje po lokalih, kjer bodo vrteli glasbo in zagotavljali veselo in razposajeno vzdušje. V lokalih bodo tudi zbirali vpisovanja za nedeljsko pustno povorko in za sodelovanje na natečaju za najlepšo masko.

Na otroškem pustovanju v Škedenju se je zabavalo 600 otrok



# VČERAJ IN DANES V ČRNO-BELEM



## Prvi kraški pust

Fotografije so s prve pustne povorke na Opčinah iz leta 1967. Takrat so po ulicah Opčin nastopili zgolj vozovi vasi vzhodnega Krasa. Nagrajevanja na koncu pa še ni bilo.

Fotografije  
Egon  
Piščanc  
(1927-2011)



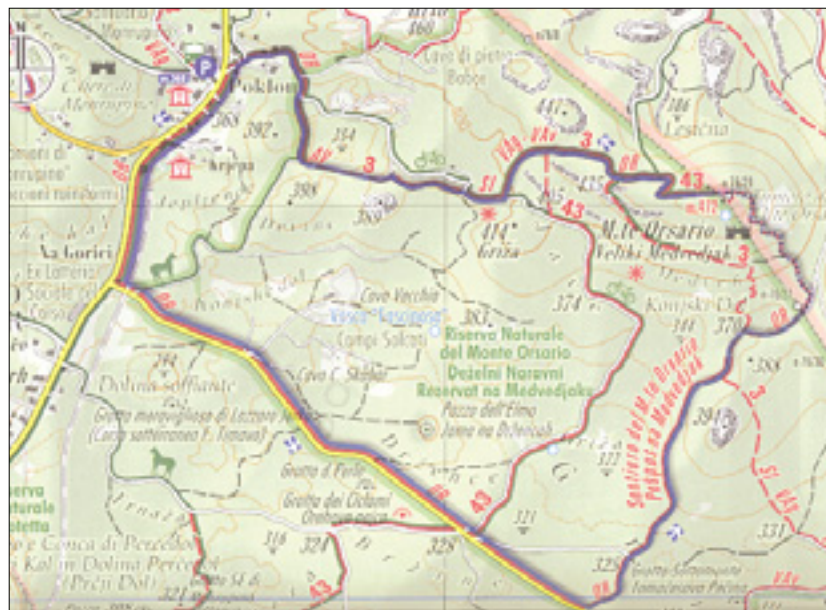


KNJIGA - Obsežen vodnik Alessandra Ambrosija

# Kras v mezincu

TRST - Od lanskega decembra je v izložbah tržaških knjigarn na vidnem mestu zaslediti zajeten vodnik z naslovom *Guida ai sentieri del Carso (triestino, monfalconese e goriziano)*. O njem pravzaprav še največ pove pomenljiv nadnaslov *Tutto il Carso, sentiero per sentiero*. Gre namreč za skoraj osemsto strani obsežno publikacijo, za katero lahko rečemo, da ima skoraj enciklopedične razsežnosti.

Avtor vsekakor izjemnega dela je Alessandro Ambrosi, knjiga pa je v okviru zbirke *Andar de bora* izšla pri založbi in knjigarni Transalpina, ki že preko dvajset let deluje na tržaški Ulici Torrebiana. Knjigarna je zelo znana še posebej med izletniki, naravovarstveniki, gorniki in ljubitelji potovanj, saj ima poleg skrbnega izbora leposlovnih knjig in aktualne esejistike izčrpno ponudbo prav v segmentih, ki zanimajo navedeno, lahko bi jo ime-



Zemljevid območja Medvedjaka

no napisana tudi v slovenskem jeziku. Iz vodnika jasno izhaja izrazita slovenska prisotnost, kar je razvidno tudi iz ledinskih imen. Morda je tu in tam zaslediti kakšno manjšo napako, toda to ne spreminja dejstva, da gre pri avtorju za, verodostojen in spoštljiv odnos do tukajšnje stvarnosti, kar za mnoge druge vodnike po Krasu, ki so izhajali v preteklosti, gotovo ni mogoče trditi.

Glede praktične uporabe vodnika (naprodaj je tudi v Tržaškem knjižnem središču) obstaja kakšen pomislek. Marsikateri ljubitelj pohodov, ki se znajde pred njim, se vpraša, kako bo to kilsko in po obliki opeki podobno knjigo nosil v nahrbtniku. A to so morda tisti bolj razvajeni. Vsekakor pa že kroži časom primerna tehnološko-praktična uporaba vodnika. Mnogi, zlasti mlajši njegovi bodoči uporabniki nakazujejo možnost, da se posamezni izleti skupaj s traso, zarisano na zemljevidu, preslikajo na sodobne

prenosne telefone, ki so danes vse bolj zmogljivi, pa je problem rešen, mi-mogrede.

Tu gre dodati, da je za pohodnike in izletnike, poleg novega vodnika, od leta 2013 na razpolago topografska karta *Carso triestino, goriziano e sloveno* v razmerju 1:25.000, ki je čezmejna in ima vrisana vsa imena in poti. Tudi na tem zemljevidu so vrisane poti, krajevna imena so navedena z veliko pozornostjo do slovenskega jezika, zemljevid pa bogatijo tudi dosledno v slovenščini napisana ledinska imena. Zemljevid je prav tako izšel pri založbi Transalpina, njegova avtorja Alessandro Ambrosi in Claudio Oretti pa sta tudi v tem primeru opravila veliko delo. Zemljevid je dobrodošel za vse, predvsem pa za mlajše pohodnike, ki se jim zdaj na Krasu ni treba, tako kot nekoč, ustavljanje pred mejnimi pregradami. Upati je, da bo tako ostalo tudi v prihodnosti.

Dušan Udovič



novali »ozaveščeno« publiko. V preteklosti je založba izdala več zelo zanimivih krajevnih vodnikov in zemljevidov. O nekaterih kot časopis nismo zabeležili ustreznih ocen, zato se bomo k tej temi še povrnili.

A zdaj je tu navedeni Ambrosijev vodnik, po obsegu in vsebini gotovo nekaj najbolj izčrpnega in doslednega, kar je bilo doslej objavljeno o našem Krasu nasploh. Vodnik daje na razpolago popolno informacijo o vseh peš poteh, različno razporejenih po kraškem teritoriju od doberdobskega preko tržiškega, vse to tržaškega Krasa, a teh je na vsem navedenem teritoriju na stotine. Govorimo o poteh, ki so različno označene, bodisi z oznakami CAI kot tudi SPDT in drugimi. CAI in SPDT sta v knjigi zapisana tudi kot pokrovitelja pobude. Opis je natančen in opremljen z ustreznimi odseki zemljevidov, pravzaprav specialk v razmerju 1:25.000. Navedeni opisi poti, ki so tudi vrisani na kartah, predstavljajo osrednji del knjige, ki pa je obnem opremljena s poglavji z navodili za konzultacijo in veliko koristnimi ter praktičnimi informacijami za vsakogar, ki so mu v veselje sprehodi ali pohodi po kraških poteh.

Vodnik vsebuje tudi poglavja o kraški naravi, ki so jih podpisali nekateri sodelavci. Tako piše Patrizia Ferrari o geoloških značilnostih kraškega ozemlja, o naravnih značilnostih piše Giorgina Gandolfo Michellini, o kraški favni pa Ilario Zuppani.

Vsakdo, ki vzame v roke ta vodnik, se takoj zave, koliko dela, strokovnosti in širokega znanja, pa tudi neskončnega potrpljenja in velike ljubezni do Krasa je vanj vložene. Priprava knjige je terjala več let, avtor Alessandro Ambrosi pa je od rane mladosti izkušen izletnik in pohodnik. Ob tem gre poudariti več kot korekten in pošten odnos do krajevnih imen, ki so v večini primerov dosled-

OTROŠKE REVIEJE - V letu 2016 praznuje 70 let izhajanja

## Pastirčkovsko leto

GORICA - Kdor je prepričan, da je pozimi dolgčas, lahko dobi v januarjski številki revije Pastirček obraten dokaz. Kot poudarja Vojan Tihoar Arhar v igrivi pesmi, je to čas snežink, vse je prekrito z belo odejo in debeli čokati sneženi možje stojijo zravnani na trati kot kipi iz sladke smetane. Za fantiče in dekličice je to pravo veselje, ker se lahko na sankah podijo čez drn in strn.

Jablani na vrtu v pravljici Mariže Perat je bilo ob misli na pomlad, ko jo je prekrivalo bujno cvetje, zelo hudo. Mihec je tako med njene veje pritrtil ptičjo hišico, tako se jablana ni počutila več osamljena. Ptički niso bili več lačni in bila je srečna, da lahko tudi ona komu nudi pomoč. Na straneh Pastirčka postavljajo avtorji v ospredje pomen srčnih vrednot in skušajo pri malih bralcih vzbuditi pozornost do konstruktivnih vzorcev obnašanja. Ilustrirana basen Vol in žaba Danile Komjanc poziva k skromnosti. Kdor se preveč šopiri in želi biti veliko večji od tistega, kar je, si sam izkoplje svojo jamo. Tokratno poglavje rubrike Kaj pa zdaj?, ki jo urejata Walter Grudina in Paola Bertolini Grudina, spodbuja otroke, naj kljubujejo lenarjenju in navidezno privlačnejšim dejavnostim. Ali ne daje branje knjig, čeprav to zahteva večji trud, s časom veliko več zadoščenj od igranja z videogricami ali gledanja te-



levizije? Sporočila, ki jih želi Pastirček podati, se – kot veleva sama tradicija revije – navezujejo na krščanski nauk oziroma na temelje katoliške vere. Kaj pomeni biti usmiljeni do bližnjega in mu znati odpustiti, nakazuje zgodba iz Svetega pisma o usmiljenem očetu. Svetopisemski kviz in druge strani namenjene igri preverjajo znanje otrok in ga hkrati dopolnjujejo. Poseben podarek je tokrat na Svetih treh kraljih in koledovanju.

Poleg branja zgodb so na voljo tudi izhodišča za druge zabavne de-



SEŽANA - »Pri meni je znano, da prehitro mislim, preskakujem, sem korfuzna, sem nejasna, govorim neumnosti. Osebnost imam rajši napisana vprašanja. Vsi ljubite kratke odgovore, ampak, če ljubite kratke odgovore, ne postavljajte mi vprašanj, ki zahtevajo štiri strani odgovora.«

Odgovori Jolke Milič so res izčrpani. Energični prevajalki iz Sežane ne zmanjkujeta besed. Ne zmanjkujeta ji niti energije za neutrudno prevajanje poezije iz španščine, francoščine in še zlasti iz italijanščine v slovenščino ter iz slovenščine v italijanščino. Če v knjižnično bazo Cobiss vtikamo njeno ime, vrne iskalnik več kot 770 zadetkov. Gre za članke, zapise in še zlasti objave njenih prevodov pesmi v revijah, knjigah in zbirkah. V italijanščino je prevedla dela vseh največjih slovenskih pesnikov: Kocbeka, Šalamuna, Zajca in še zlasti Kosovela. Žilava gospa, ki je celo življenje preživela v stanovanju na Partizanski cesti v Sežani, kjer je potekal tudi dvourni pogovor za Primorski dnevnik, že ogromno let neprekinjeno tke vezi med slovenskim in italijanskim narodom. Jolka Milič praznuje danes devetdeseti rojstni dan. Stara znanka Primorskega dnevnika, v katerem se dosledno oglašala med podpisniki pism uredništvu, je deklarirana antijubilantka ...

»... Slovenci ste prav obsedeni s temi obletnicami. Popolnoma razumem, da je bil nekoč veliki dosežek priti do visoke starosti. Dandanes pa odprete časopis in lahko zasledite same objave o jubilejih. Pri trinosemdesetih letih je človek še premlad za smrt. Odprite časopis in na eni strani boste opazili kult jubilejev tudi v privatnem

POGOVOR - Prevajalka

## Zafrk

življenju, recimo stoletnega jubileja ostarelih, ki nimamo kam jih spustiti nam delovna mesta ...«

Gospa Milič, jubileju navkljub leta 1926. Od takrat se je do danes od vedno živeli v tej hiši, na katero minjate mladih let?

Hvaležna sem, da dolgo nisla sem z Italijankami, s katerimi med najboljšimi v razredu, malce tista naša premožnost prava mima in sem zaradi tega zrasla prej z vseh z manjvrednostnim. Kadar sem mlajša, slovensko, skupnost, sem bila živela manjvrednostnega kompleksa in agresivna.

To lastnost ste ohranili vse življenje, očitajo, da ste nekoliko zajedljivost?

Pri nas razmišljamo, da osrednjemu, Onega poznaš in se ga ne smeš ga ne smeš dotakniti prav, ker gredo. Kaj pa izhaja iz tega? Mrtvilo zaradi tega zlahka pride, kot trenutek telizma. Ti boš prizanesel meni, treba absolutno razgibati te vode, ga tako osebno.

Kako doživljate danes Kras, pi, da ni meje, ko pa pride prevajalstvo sicer bili pred dvema petkoma, vorimo, da meje ni, zdi pa se, da

Ne bi rekla še vedno: vi je v slovenščini. Denimo Istro. Tam se imajo pa jim razlagam, da jih ne more dojevo v avtobus, so lahko v dvajsetih fare un tuffo nell'italianità (koparizza je napisal: dove andare? Italijani naj gredo). Italijanov je šestdeset, toliko, pa četudi na severnem tečaju bi tudi sama vedela dove andare, njenih zajcev: jutri bomo izumrli, da ne bi prehitro umrli.

Kako bi morali Slovenci v materini državi?

Preskočila bom na prvo omenjeno hkrati zamejsko Slovenko. Prema, ble, pre malo uporabljamo slovenski se delajo iz nas glede finančnih kavajov, še bolj tragično pa je, da norca. Kot otrok sem imela knjigo

LJUBLJANA - Na ogled grafike

## Tudi plakati

LJUBLJANA - V podhodu Ajdovščina v Ljubljani (pod Slovensko cesto, v neposredni bližini gostiln Figovec in Šestica) je v galeriji Kos na ogled postavljena razstava Picassovih grafik iz slavnega cikla Vollardova suita. Gre za pomemben cikel, ki naj bi bil v umetnikovem bogatem grafičnem opusu eden izmed najboljšejših in najpogostejše omenjanih. Nastal je po dogovoru med umetnikom in umetnostnim trgovcem Ambroisom Vollardom (1866–1939). Picasso naj bi v skladu z dogovorom namreč pripravil omenjene grafike in jih izročil v zameno za eno Renoirjevo in eno Cezannovo sliko. Vollardova suita vsebuje natanko sto grafičnih listov v različnih tehnikah, od suhe igle in jedkanice do litografije. Picasso jo je ustvaril med letoma 1930 in 1937. V letih 1937–1939 je opus natisnil znan tiskar Roger Lacourier. Suite Vollard sestavlja 5 tematskih sklopov s skupaj 73 motivi, Kiparjevimi ateljejem (44 prizorov), sledi serija upodobitev Minotavra (17 scen v različnih preobrazbah), Ljubezenski boji (5 prizorov), Variacije na Rembrandta (prav tako 5), zaključujejo pa ga še Vollardovi portreti, kot poklon mecenu. Preostalih 27 motivov ni tematsko povezanih.

Na tokratni ljubljanski razstavi pa si je poleg cikla Suite Vollard mogoče ogledati še 20 keramičnih objektov, nastalih v znanem francoskem keramičnem centru Vallauris in kar 75 plakatov, ki jih je umetnik pripravil za različne namene. Med njimi ne gre prezreti plakata z motivom znane Guernice, ki je nastal za potrebe njegove razstave v Milano, kot tudi ne plakata za film Bitka na Neretvi, ki pa naj bi nastal izključno zaradi umetnikovega simpatiziranja z

Vesna Pahor



Prevajalka Jolka Milič slavi danes devetdeseti rojstni dan

# Antka, ki ima rada ljudi

Anta s torto, na drugi pa novico o traviti: odžirajo nam kruh, kradejo

kljub gre poudariti, da ste rojeni danes zgodilo marsikaj. Hkrati pa Partizanski v Sežani. Kako se spo-

sem vedela, da sem Slovenka. Zrasem hodila v šolo v Trst. Bila sem bolj premožna, danes bi bila simpatična. Simpatična sem bila (smeh) večvrednostnim kompleksom kot izvedela, da sodimo v eno majhna že formirana oseba in nisem doksa. Nasprotno, bila sem napadalna

do danes. Nekateri Vam namreč vi.

eb ne smeš žaliti. Molčati moraš. dotakniti, onega ne poznaš in se a ne poznaš ... ne smeš praktično o. Vsi molčijo, nihče nič ne reče in tno v Sloveniji, do grozljivega klijaz bom tebi. Jaz pa pravim, da je razbiti to mrtvilo in ne jemati vse-

as in Sežano? Govorimo o Evro-rajalka iz Sežane na Opčine, kjer ma, je že skoraj neobičajno. Go-ja je še vedno tam.

o gojite, kar je nevarno za skup-ajo Italijani za manjšino. V obraz em občutiti za manjšino. Če se setih minutah v Trstu ... e potete te se lahko v italijanskosti). Tom-ani točno vedo *dove andare* (kam et milijonov. Če bi bilo Slovencev ečaja ali pa v Avstraliji ali kje dlje, e. Ampak tukaj nas je nekaj stis-ili. Ravno vi bi nas morali vzgaja-

Italiji vzgajati Slovence, ki živijo

sebo, ker se imam za matično in lokrat reagiram na pomazane tanska poimenovanja krajev, norca podpor. Tragično je, da nas zafr-jim dovolimo, da se delajo iz nas go *I bambini ci guardano* (Otroci

nas gledajo): zadevo sem pretvorila v *Gli italiani ci guardano* (Italijani nas gledajo). Italijani so namreč prepričani, da z vami lahko delajo, kar hočejo, in da se ne bomo zganili. Morali bi jim zgrda dopovedati, pa čeprav se bojimo reagirati zgrda.

**Značaj Vas nikoli ne vara ...**

Ko sem bila otrok, sem se od knjige naučila, da je primerna reakcija na žalitev *mutismo aristocratico* (aristokratska nemost). Zadeva mi je strašno ugajala in sem se lotila tudi sama te nemosti. Posledica pa je bila, da so me še bolj zafkavali. Ko me je sestra poslednjič užalila, sem ji prismodila dve klobuti in sem s tem zaključila svojo kariero neme aristokratije.

Nehati bi bilo treba s to »aristokratsko« držo. Še nekaj bi povedala ...

**Prosim.**

Prepričana sem, da me bodo bralci, za kar Vam pripovedujem, že jemali za nacionalistko.

**Mogoče nekateri že ... Ampak dejanja govorijo več od besed. Vaša prevajalska pot je precej zgovorna v tem smislu.**

Nisem prevajalka. Prevajalstvo me ne zanima. Raje bi bila bralka, raje bi pisala recenzije ali polemike. Prevajalka sem postala po sili razmer. Ko sem začela, ni bilo prevodov in Zamejci so čakali italijanskega prevajalca, ki bi prevajal slovensko književnost.

**Kakšen pa je bil začetek?**

Bilo je sakrilegno, da bo kar ena Jolka prevajala v italijanščino. To je bil veliki greh. Pravili so: kako si upa, saj ne obvlada za-

**Preprosto me je zamikalo, da bi lepoto poezije v enem jeziku poklonila drugim, skoraj kot jagode. Dobre jagode rade volje delim.**

deve! Začela sem prevajati precej nenatančno. Smejali so se mi. Jaz pa sem preživljala veliko časa v Trstu, imeli smo pekarno v Ulici Lazzaretto Vecchio, in prosti čas sem preživljala v italijanskih in slovenskih kulturnih sredinah, kjer sem si ustvarila znanje za prevajanje.

**Gre za neke vrste altruizem torej?**

Nikoli nisem imela predsodkov. Preprosto me je zamikalo, da bi lepoto poezije v enem jeziku poklonila drugim, skoraj kot jagode. Dobre jagode rade volje delim.

**Pravite torej, da so bili začetki kar težavni. Vseeno ste pa vztrajali.**

Včasih sem prevedla delo slovenskega pesnika in ga predstavila kot čistega Italijana. Temu pravim optična prevara. Seveda, ko je šlo za »avtorsko delo Italijana«, je bilo vse perfektno,



ko pa je šlo za moj prevod, je vedno kaj manjkalo. Zgodba traja še danes.

**To še vedno delate?**

Pač. Zafkanka sem ... (smeh) No, zafkanka, ki ima rada ljudi. Prevajati sem začela ravno z namenom, kot že povedano, da bi Italijani spoznali slovenske pesnike.

**Pa še gradiva Vam ni nikoli zmanjkalo.**

Pri nas velja predsodek, da pišemo Slovenci nezanimivo. Nekoč sem se udeležila srečanja v Štatenbergu, kjer je pokojni aforist in režiser Žarko Petan trdil, da je Cankar za tuje bralce popolnoma nezanimiv avtor. Po vrnitvi domov pa sem se mu kmalu oglašila: »Žarko: ti klevetaš Cankarja, Fulvio Tomizza pa je napisal roman po motivu Martina Kačurja.«

**Kaj pa Srečko Kosovel?**

Kosovel je bil prvi razlog, da sem začela resno in načrtno prevajati. Med drugim naj poudarim, da je edini pesnik, ki sem ga prevajala, ko je bil že mrtev. Mrtvi pesniki lahko počakajo na prevode, živi pa ne. Kosovel je bil moja prva pesniška ljubezen. Fant od fare pač. Zavidam mu, da je umrl mlad.

**Dajete vtis, da ste zasvojeni s poezijo.**

Na začetku je nisem marala. Nisem je razumela. Vzljubila sem jo, ko sta nas obiskali dve sestrični sošolki in pri nas recitirali pesem *La pioggia nel pineto* Gabrieleja D'Annunzia. Takrat sem bila iz sebe. Rekla sem si, da kako sem lahko tako trda buča, da ne razumem nečesa tako krasnega. Začela sem prebirati pesmi, brskala sem

## Nekaj izbranih Jolkizmov ...

*Ljudje, ne mi solit pameti, da vam je ne popopram. Kaj je z mano narobe? Delo me utruja, brezdelje pa ubija! Kdor ne more biti genij, naj bo vsaj čudak, saj večina ljudi ne loči genija od čudaka.*  
*Marsikdo ne pove na glas, kar misli, iz strahu in oportunitizma. Marsikdo pa trdovratno molči, ker nič ne misli.*  
*Med vžigalico in zaljubljenecem ni razlike. Oba izgubita glavo, ko se vnameta.*  
*Mladi imajo vse, škoda, da se tega ne zavedajo.*  
*Nekateri se povprečni rodijo, drugi pa rabijo magisterij in doktorat, da to šele postanejo.*  
*Rodimo se nehote, živimo kot drugi hočejo, pa še smrt nam ni v nobeno uteho, prej drugim v tolažbo.*  
*Starost bi bila čudovita zadeva, če se ne bi tako klavrno končala.*  
*Kupite si kakšen dober priročnik o otroški psihologiji. Ko vam preobestni mulci zrastejo čez glavo, jih mahnite z njim po butici.*  
*Kdor bi rad izboljšal svet, naj začne pri samem sebi, pa bo kmalu uvidel, kako težko gredo od rok melioracijska dela in bo nehajl gnjaviti druge s poboljševalnimi prijemi.*  
*Splošno znano je, da nisem niti malo samoljubna, nasprotno, strahno samozavestna. Nobena sodba ali mnenje – še tako negativno – me ne more prizadeti. Ne glede kdo jo (ali ga) izreče. Me ne garantirano ne bo vrgel nihče s piedestala. Tudi zato ne, ker se na piedestal ne postavljam.*

(Jolka Milič: Jolkizmi: rekla brez kontroliranega porekla in z njim, Trst, Antony, 2016)

po knjigah, če veliko brskaš se namreč tudi kaj malega naučiš. Nasled se mi je okus po poeziji prikupil in se kmalu spremenil v pravo drogo. Nekoč sem za revijo Borec prevajala po dvanajst ur na dan. Pa vendar sem pred spanjem morala prebrati pesmi. Prava zasvojenost. Nekdo rešuje križanke, jaz pa prebiram poezijo.

**Imate kako željo za rojstni dan? Kako se počutite ob jubileju?**

Travmo sem doživela že pri petem letu starosti. Življenje sem si predstavljala nekako tako, da bom večno stara pet let, mama petindvajset, oče pa malo več. Vrtec je bila prva travma, še večja pa šola, v katero so me vrgli v trenutku, ko sem se dokopala do spoznanja, da obvladam okolje vrta. Rekla sem torej adijo iluzijam svojega sveta. Staranje je bilo zame že takrat dramatično. Si lahko predstavljate, kako se počutim pri devetdesetih ...

**Kaj svetujete mladim?**

Mladi imajo težko življenje, z njimi sočustvujem, še zlasti s tistimi, ki morajo danes od doma in izgubijo korenine v domačem kraju, nikjer po svetu pa ne bodo našli več doma, niti po tridesetih letih življenja v tujini. Nekateri jim ne zaupajo, sama pa imam do njih prirojeno naklonjenost. Mnenja sem, da bodo mladi delali še boljše od nas (smeh).

**Kaj naj torej mladi danes?**

Naj uživajo!

**Vse najboljše, Jolka Milič!**

Martin Lissiach

čna dela Pabla Picassa

## Tukaj za Bitko na Neretvi



ifašizmom, Josipom Brozom Titom, levčar-mi nazori in partizanskim gibanjem. Vsa raz-avljena dela so v zasebni lasti dveh slovenskih rateljev, določena dela pa so tudi na prodaj. Razstava je na ogled vsak dan med 10. in uro, vse do 30. marca. Vstopnina znaša 7 rov, 5 evrov za študente in upokojeince, 4 evre za mlajše od osem let. (roša)

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

**NA VES GLAS**



PRISLUHNI HITU!

III

**Spidergawd**

Heavy blues, hard rock  
Crispin Glover Records, 2016  
Ocena: ★★★★★☆☆☆



Spidergawd je nova skandinavski glasbena senzacija. Skupina je leta 2013 nastala v mrzlem norveškem mestu Trondheim, danes pa je izdala že tretjo ploščo z enostavnim naslovom Spidergawd III.

Nova norveška zasedba je nedvomno garancija za dobro glasbo, saj jo sestavljajo izredni glasbeniki, med katerimi izstopata basist Bent Sæther in bobnar Kenneth Kapstad, člana bolj znanega rok benda Motorpsycho. Tu sta še kitarrist in pevec Per Borten ter saksofonist (!) Rolf Martin Snustad. Glasbeni projekt je pred tremi leti nastal bolj za šalo kot zares, fantje pa so že v nekaj mesecih posneli svoj istoimenski prvenec. Ploščo sestavlja šest komadov, v katerih je prišla na dan ljubezen do hard&heavy glasbenih ritmov.

Nova rok skupina Spidergawd sledi glasbenemu trendu benda Motorpsycho, ki že 25 let snema vsako leto novo ploščo. Po lanskem drugem albumu je tako januarja zagledal luč nov plošček Spidergawd III.

Nov glasbeni izdelek sestavlja osem pesmi, traja pa malo več kot pol ure. Fantje so ploščo tudi tokrat izdali s pomočjo norveške neodvisne glasbene založbe Crispin Glover Records. Album »potuje«, kot se temu reče, sto na uro in to je razvidno že v prvem komadu No Man's Land, hitri rokenrol skladbi. Krajši bobnarski intro je uvod v naslednjo El Corazon Del Sol, ki spominja na rok iz sedemdesetih let prejšnjega stoletja, neke vrste Deep Purple novega tisočletja! Komad zaključuje Snustadov saksofon, ki ga je sicer v novem ploščku manj slišati kakor v prejšnjih. Najdemo ga tudi v naslednji skladbi The Best Kept Secrets. Skoraj šestminutna, rokarska The Funeral je eden izmed boljših komadov nove plošče, poln hard rock kitar. Picture Perfect Package pa je podobna soundu ameriškega benda Foo Fighters. Na koncu lahko prisluhnemo še dolgi Lighthouse, ki so jo fantje razdelili na tri dele: gre za izredno psychedelic rock pesem, v kateri se ritem večkrat spremeni. Uživajte!



GORICA-TRŽIČ - Ustanavljajo posoško krvodajalsko združenje

# Ko se pokrajina razdira, se krvodajalci združujejo



»Medtem ko se goriška pokrajina razdira na dve medobčinski zvezi, se krvodajalci združujejo.« Tako je poudarila pokrajinska odbornica Ilaria Cecot med včerajšnjim srečanjem v pokrajinski palači v Gorici, kjer so podpisali dogovor o ustanovitvi posoškega krvodajalskega združenja, ki nastaja iz združitve goriškega in tržiškega združenja krvodajalcev. »Če bi se pred leti združili in če bi se za podoben korak odločili še drugi, bi verjetno imela goriška pokrajina veliko večjo politično težo. Tako pa je Gorica edino glavno mesto pokrajine v deželi brez svojega oddelka za transfuzijsko medicino,« ugotavlja predsednik goriškega združenja

dostimo potrebam treh velikih rimskih bolnišnic - Policlinico Gemelli, Umberto I in Bambin Gesù,« pravi Feliciano Medeot in v isti sapi napoveduje, da bo med 21. in 24. aprilom v Gorici potekal 55. državni kongres krvodajalske zveze Fidas.

Danjel Radetič

Včerajšnji podpis dogovora v Gorici (zgoraj), darovanje krvi (desno)

BUMBACA



## KRVODAJALCI Pripravljajo dvojezične prijavnice

Združevanja med goriškim in tržiškim združenjem krvodajalcev se veselita tudi predsednika doberdobskih in sovodenjskih krvodajalcev Aldo Jarc in Štefan Tomsič. »V novem združenju bomo Slovenci aktivno prisotni; dva predstavnika slovenskih krvodajalcev bosta vključena v vodstvo, kmalu bo pripravljena tudi nova dvojezična prijavnica za darovanja krvi, ki jo bodo zatem uporabljali vsi krvodajalci iz pokrajine,« pravi Aldo Jarc in pojasnjuje, da je v doberdobski sekciji 145 aktivnih krvodajalcev; prav v zadnjih dneh sta se jim pridružila dva mlada. Doberdobski krvodajalci so lani darovali kri 130 krat, svojo sekcijo so ustanovili leta 1972.

»Z združenimi močmi bomo lahko bolj učinkoviti; predvsem si prizadevamo, da bi pogostejše obiskovali šole. Na programu imamo tudi obisk slovenskih višjih srednjih šol v Gorici,« pravi Štefan Tomsič in pojasnjuje, da so med lanskim letom do novembra krvodajalci iz Sovodnj darovali kri 110 krat, leta 2014 je bilo darovanj 117. Skupno je v sovodenjsko sekcijo včlanjenih 329 krvodajalcev, lani je bilo novih šest, leta 2014 jih je bilo pet. V sovodenjsko sekcijo je vključenih tudi več slovenskih krvodajalcev iz Štandreža, Gorice in sosednjih krajev.

V števerjanski občini ni samostojne krvodajalske sekcije, je pa okrog deset krvodajalcev, med katerimi jih je pet bolj aktivnih. Pred več leti so razmišljali o ustanovitvi samostojne sekcije, vendar zatem svoje zamisli niso uresničili. Tako so števerjanski krvodajalci vključeni v goriško oz. sovodenjsko sekcijo. (dr)

ŠTANDREŽ - Križišče z deželno cesto

## Znova trčenje

Huje ponesrečenega moškega s helikopterjem odpeljali na Katinaro



Prizorišče včerajšnje nesreče med Štandrežem in Sovodnjami

BUMBACA

Semaforizirano križišče med Štandrežem in Sovodnjami je bilo spet prizorišče hude prometne nesreče. Včeraj okrog 10. ure sta sredi križišča trčila dva avtomobila, v katerih so se peljali trije moški. Najhuje se je poškodoval 52-letni A.M., ki se je peljal v dostavnem vozilu tipa Fiat Fiorino, za volanom katerega je sedel 37-letni E.S.; voznik se v trčenju ni poškodoval, medtem ko so potnika s helikopterjem odpeljali na zdravljenje v katinarsko bolnišnico. Moški si je hudo poškodoval glavo, s katero je udaril v vetrobransko steklo pred sabo in ga prebil. V trčenju se je poškodoval tudi voznik službenega vozila družbe AcegasApsAmga. Gre za 51-letnega E.M., ki so ga odpeljali z rešilcem v goriško bolnišnico. Vsi trije ude-

leženci nesreče so goriški občani. Na prizorišču trčenja je poleg reševalcev iz službe 118 prišla tudi patrulja karabinerjev, ki preiskujejo vzroke nesreče. Oba avtomobila sta sicer prišla vsako iz svoje smeri. Promet je bil oviran, dokler niso opravili obveznih meritev in odpeljali avtomobilov.

Na križišču med Gregorčičevo ulico in deželno cesto št. 117 se je doslej zgodilo že več nesreč, tudi smrtnih. Julija leta 2011 je bilo trčenje z avtomobilom usodno za 30-letnega skuterista iz Krmina. Nekdanji štandreški rajonski predsednik Mario Brescia se je svojčas zavzel za gradnjo križišča, vendar doslej njegove zahteve še niso uresničili. (dr)

RONKE - Meningitis

## Smrt deklice vznemirila občino



Vrtec v Ulici Fratelli Cervi BONAVENTURA

V Ronkah je boleče odjeknila vest o smrti štiriletne deklice, ki je obiskovala vrtec z italijanskim učnim jezikom v Ulici Fratelli Cervi. Umrla je minuli konec tedna zaradi bakterijskega meningitisa. Deklica je sredi prejšnjega tedna imela zelo visoko vročino, zato so jo njeni starši odpeljali v tržiško bolnišnico. Tržiški zdravniki so ugotovili, da je njeno stanje zelo hudo, zato so deklico, ki naj bi imela še nekaj drugih zdravstvenih težav, prepeljali v tržiško pediatrično bolnišnico Burlo Garofalo, kjer je na žalost umrla. Iz zdravstvenega podjetja za Posoče in južno Furlanijo pojasnjujejo, da je deklica umrla za posledicami meningitisa, ki ga povzroča bakterija *Streptococcus pneumoniae*; gre za obliko meningitisa, ki ni nalezljiv, zato v vrtcu niso sprejeli posebnih ukrepov.

V začetku tedna se je s starši otrok iz vrtca z italijanskim učnim jezikom srečal zdravnik iz službe za preventivo Giulio Rocco, ki jim je potrdil, da ne gre za nalezljivo obliko meningitisa, zaradi česar ni potrebna preventivna terapija z antibiotiki.

V šolskem poslopju v Ulici Fratelli Cervi domuje tudi vrtec s slovenskim učnim jezikom Barčica. Učiteljice iz italijanskega vrtca so ravnateljico Večstopenske šole Doberdob Sonjo Klanjšček obvestile že v nedeljo, zatem pa v vrtcu s slovenskim učnim jezikom niso bili seznanjeni s srečanjem, ki ga je priredilo zdravstveno podjetje. Staršem so dan kasneje izročili dopis zdravstvenega podjetja s pojasnilom, da ne gre za nalezljivo obliko meningitisa.

Sožalje družini deklice sta včeraj v imenu ronške občine izrazila župan Roberto Fontanot in odbornik za šolstvo Enrico Masarà.

## TRŽIČ - Aretacija Iz trgovskega središča v goriški zapor

Škocjanski karabinjerji so v torek aretirali 22-letnika B.A. iz Škocjana, ki je kršil hišni pripor s sprehodom po nakupovalnem središču. Mladenič je imel dovoljenje za obiskovanje središča službe za odvisnosti Sert, pri kateri se je skušal rešiti zasvojenosti; v torek si je očitno zaželel sprostitve, tako da se je raje kot na Sert odpravil na sprehod v nakupovalno središče Emisfero v Tržiču. Karabinjerji so ga zaradi tega aretirali in ga odpeljali v goriški zapor, kjer bo odsedel preostali del zaporne kazni.



GORICA - Za poseg bo poskrbelo podjetje AcegasApsAmga

# Pokrpane ulice bodo pretlakovali

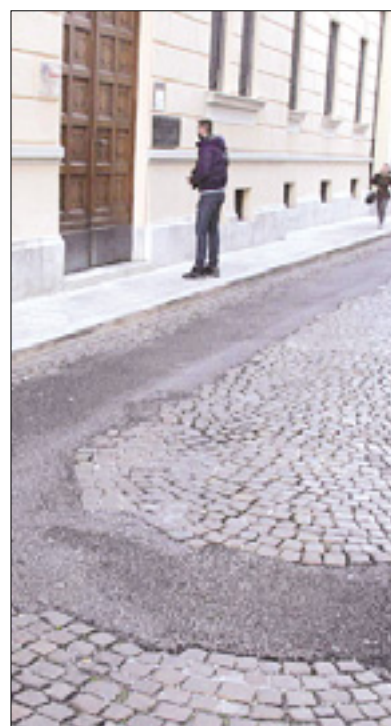


Pokrpana Verdijev korzo (zgoraj) in Morellijeva ulica (desno)

BUMBACA

V goriškem mestnem središču bodo pretlakovali več pokrpanih ulic. Za slabo stanje nekaterih cest so odgovorna obnovitvena dela na vodnem, plinskem in električnem omrežju, ob zaključku katerih so ulice, tlakovane s porfirnimi kockami, pokrpani z asfaltom. Za gradbena dela bo poskrbelo podjetje AcegasApsAmga, kot predvideva dogovor, ki so ga svojčas podpisali z goriško občino.

Potem ko se je pred nekaj dnevi zaključila prenova Ulica Rabatta, sta zdaj na vrsti Ascolijeva in Svetoivanska ulic. Konec februarja bodo gradbeni stroji zabrnili še v nekaterih ulicah mestnega središča. Najprej se bodo gradbeni delavci odpravili na odsek Verdijevega korza med hišno številko 12 in križiščem s Semeniško ulico, kjer bodo 15. februarja začeli nameščati električni kabel srednje napetosti. Po namestitvi kabla bodo pretlakovali celoten odsek med križiščema z Mamelijevo in Semeniško ulico. Med gradbenim posegom bodo premaknili postajo mestnega avtobusa, pokrajinsko prevozno podjetje APT je že pripravilo načrt s spremembami avtobusne trase. Med gradbenim posegom bo promet prepovedan, edino stalnovalcem bo omogočen dostop do svojih hiš. Gradbeni poseg se bo zaključil sredi aprila.



Pretlakovanje Oberdanove ulice se bo začelo 1. marca in bo predvidoma trajalo dva tedna; v tem času bo uveden enosmerni promet z Verdijevega korza proti Ulici Roma. Takoj zatem bo na vrsti Morellijeva ulica med križiščema s Crispijevo in Garibaldijevo ulico, kjer naj bi se dela zaključila maja. Zatem bo na vrsti pretlakovanje odseka Morellijeve ulice med križiščema z Oberdanovo in Crispijevo ulico.

»Gradbena dela občino ne bodo stala niti evro, saj gre za odpravljanje posledic prejšnjih posegov. Podoben dogovor smo dosegli tudi s podjetjem Irisacqua in zadeva Saurovo ulico, ki jo ravnokar prenavljajo. Zadovoljen sem, da rešujejo težave, ki so bile res nevzdržne,« poudarja župan Ettore Romoli. (dr)

RONKE - Vlom

## Iz stene vzeli sef

Neznani vlomilci so v začetku tedna obiskali trafiko v Ulici San Lorenzo v Ronkah, iz katere so ukradli sef, ki je bil vzdan v steno.

Tatovi so v trafiko vlomili ponoči; s silo so odprli okno na zadnji strani trgovine in zatem vstopili v notranjost. Po vsej verjetnosti so ronško trafiko že kdaj obiskali, mogoče so namerno vstopili vanjo, kupili zavojček cigaret in si ogledali njeno notranjost; vlomilci so namreč točno vedeli, kje je sef. Kar nekaj dela so zatem imeli, da so s kladivom in z zidarskim dletom vzeli sef iz stene. Drugega niso pobrali, na svojem mestu so pustili tudi srečke raznih loterij, ki so pogosto tarča tatov; po vsej verjetnosti niso niti vstopili v sprednji del trafike, ki je zavarovan z alarmno napravo. Neznano kam so tako zbežali edino s sefom, v katerem naj bi bila le manjša vsota denarja.

Preiskava je v teku. V bližini trafike in sosednje cerkve svete Lovrenca, ki so jo nepridipravi že nekajkrat obiskali, ni varnostnih videokamer. Na ozemlju ronške občine je sicer nameščenih osem videokamer, vendar med njimi delujejo in so povezane s poveljstvi sil javnega reda le štiri. Ostale štiri varnostne videokamere še niso povezane na omrežje, kot tudi še niso uredili operativne centrale, ki so jo načrtovali na poveljstvu mestnih redarjev v Ulici Duca D'Aosta.

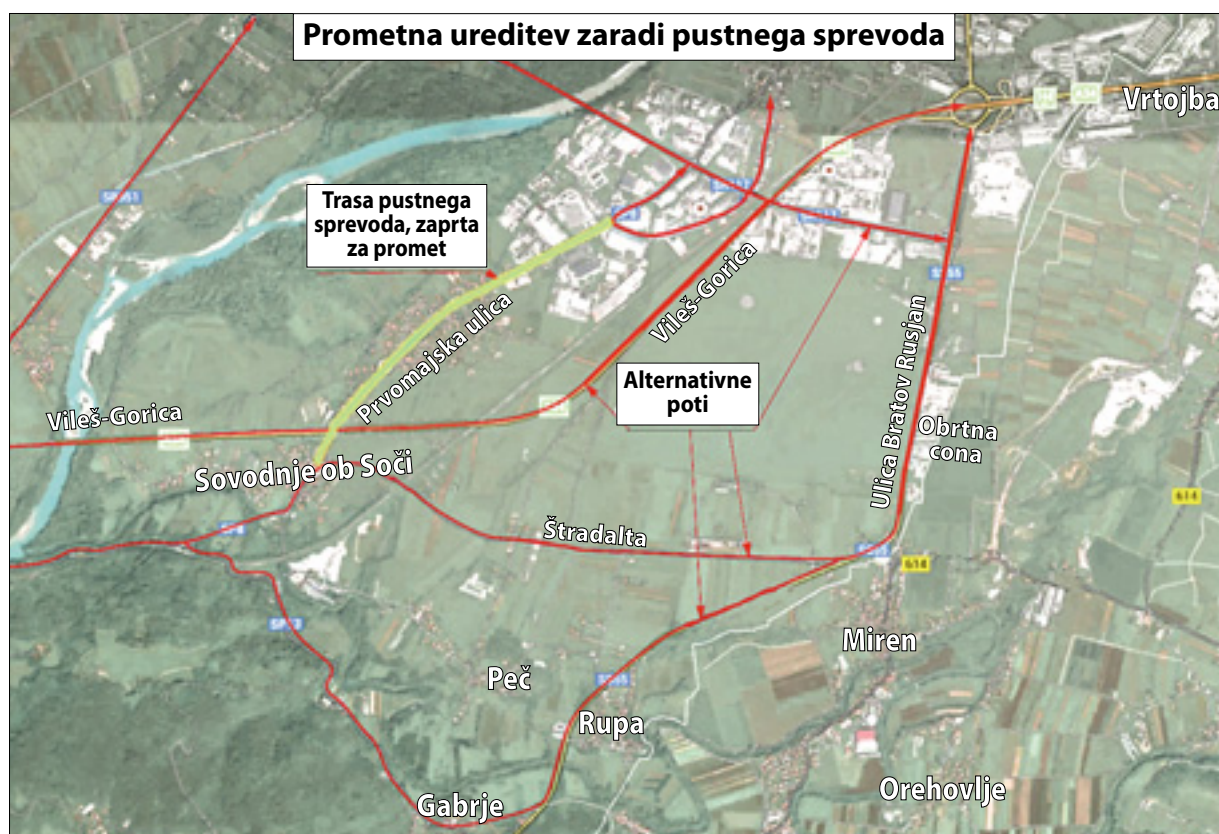
SOVODNJE - V priredbi Karnivala

## Pustovanje se začneja, sprevod z omejitvami

V Sovodnjah se drevi začneja tridnevno pustovanje društva Karnival. Od 21. ure dalje bo pustni ples s skupino 3 prašički; med današnjim večerom bodo zaplesale tudi Karnivaline, ki bodo svoj nastop ponovile tudi jutri, 6. februarja, ko bo za glasbo poskrbela skupina Nicola Straballo Band. V nedeljo, 7. februarja, bo vrhunec s pustnim sprevodom, ki se bo začel ob 14. uri. Povorki bo sledilo nagajanje pod ogrevanim šotorom, zatem bo še ples s skupino Happy day.

Nedeljsko povorko bodo spremljale prometne omejitve. Zaradi sprevoda bo v nedeljo, 7. februarja, med 11. in 13. uro zaprta Prvomajska ulica med hišno številko 2 in hišno številko 32 (v bližini lekarne); promet bo preusmerjen v Ulico Gradnikove brigade in v Ulico Kodermac; med 13. in 17. ure bo popolna zopora veljala v Prvomajski ulici med hišno številko 2 in sovodenjsko cerkvijo. Med 11. in

13. uro bo prepovedano parkiranje v ulicah Gradnikove Brigade in Kodermac. Med 11. in 15. uro bo promet prepovedan tudi v Bevkovi ulici od hišne številke 10 do križišča s Prvomajsko ulico. Udeleženci, ki bodo prišli iz Gorice, bodo lahko parkirali pred marketom Dipiù in pred tovarnami industrijske cone; parkirišče bo urejeno tudi pri Marijini kapelici ob začetku vasi. Obiskovalci, ki se bodo v Sovodnje pripeljali po Štradalto, bodo lahko parkirali na travniku pri pokopališču, medtem ko bo za udeležence, ki bodo prišli iz Gabrije oz. Zagraja, urejeno parkirišče pod županstvom. Prireditelji sprevoda računajo na odgovorno ravnanje in disciplinirano vedenje avtomobilistov, da bo težav čim manj. V primeru slabega vremena bodo sprevod prenesli na nedeljo, 14. februarja; nedeljski ples bo v vsakem primeru. Med tremi prazničnimi dnevi bodo na voljo jedi na žaru in razne vrste pijač. (dr)



## GORICA - Ljudski običaji Oživljajo pust in hkrati Raštel

Bepo Zanet se je poročil z Milojko - Drevi bo ples

V Gorici oživljajo tradicionalne pustne prireditve; sinoči se je pustni kralj Bepo Zanet poročil s svojo izvoljenko Milojko, danes bodo oživili pustni ples »Ballo dei matti«, ki so ga zadnjič priredili leta 1985. Udeleženci pustne poroke so se zbrali v Raštelu, kjer so poskrbeli tudi za podoknico. Obredu je sledil praznik, med katerim ni manjkalo dobre volje.

Pustno vzdušje bo poživilo Raštel tudi danes popoldne. Za pustni ples »Ballo dei matti« bo poskrbelo združenje Autoktona v sodelovanju z lokalno La bottega del maiale in z združenjem Mitteldream. Praznik se bo začel ob 18. uri, od 20. ure dalje bo za glas-



Novoporočena Milojka in Bepo (levo), sinočnja zdravica v Raštelu (desno)

BUMBACA

bo skrbel DJ. »Zadovoljni smo, da se najdejo taki, ki so jim nekdanji običaji pri srcu. Letos iz tehničnih razlogov ni bilo mogoče izpeljati plesa v dvorani UGG, ne glede na to smo prepričani, da je izbrana lokacija več kot primerna,« poudarja goriška občinska odbornica Arianna Bellan. Med udeleženci praz-

nika bodo razdelili številke, tako da si bodo lahko med sabo pošiljali sporočila; hkrati bodo na zidu projicirali fotografije udeležencev, ki bodo objavljene na Facebook strani dogodka. Kdor bo zbral največ všečkov, bo prejel darilce, ki ga bo poklonil »sex shop« Lola iz Tržica.



NOVA GORICA - Načrt za zmanjševanje poplavne ogroženosti

# Vrsta ukrepov v porečju Vipave

Slovensko ministrstvo za okolje in prostor je pripravilo načrt za zmanjševanje poplavne ogroženosti za obdobje 2015-2021 za povodji Soče in jadranskih rek. Ta bo v prihodnje v Sloveniji predstavljal ključni dokument za prioritete gradbene in negradbene aktivnosti na področju obvladovanja poplavne ogroženosti. V Sloveniji beležijo že 150 milijonov evrov škod samo iz naslova poplav na letni osnovi, kar že predstavlja strukturni problem, ugotovljajo pristojni, kot tudi to, da bo za preventivo treba nameniti več denarja.

Gre torej za načrt zmanjševanja poplavne ogroženosti za Slovenijo, ki se osredotoča na najbolj poplavno ogrožena območja v državi, med njimi sta tudi porečja Vipave in Idrijce. Znotraj načrta so predvideni tako gradbeni kot tudi negradbeni protipoplavni ukrepi in ključne usmeritve za rešitev problema. »Ugotovili smo, da se je v Sloveniji v preteklosti počelo aktivnosti, ki niso prišle do izraza na terenu. Zato sedaj želimo, da bi se izvajale tiste aktivnosti, ki pridejo do končnega efekta na terenu in da zmanjšamo poplavno ogroženost tam, kjer se dogaja,« je na novogoriški predstavitvi načrta poudaril Luka Štravs z ministrstva.

Ključni ukrep za zmanjšanje poplavnosti je, da se v prihodnje zagotovi zadostno (po nekaterih ocenah najmanj 25 milijonov evrov), konstantno in iz integralnega proračuna financirano izvajanje gospodarske javne službe rednega vzdrževanja vodotokov, vodne infrastrukture ter vodnih in priobalnih zemljišč ter da se to kvalitetno, trajnostno in učinkovito tudi izvaja, piše v predlogu načrta. »Dodatna finančna sredstva se nadejamo zagotoviti iz virov, ki doslej niso bili tako učinkovito uporabljani za te zadeve, kot so recimo čezmejnna sodelovanja in podobni EU programi,« pravi Štravs. Po njegovih besedah je za protipoplavne ukrepe v koheziji med letoma 2014-2020 predvidenih 83 milijonov evrov, poleg tega je še nekaj projektov v pripravi. »Za projekte Vipave, denimo, predvidevamo projekte v višini nekaj milijonov evrov, pri čemer računamo na aktivno so-



Vipava pri Mirnu

FOTO KM.

delovanje z lokalnimi skupnostmi,« izpostavlja sogovornik.

Območja v porečju Vipave, ki so med najbolj poplavno ogroženimi (Podnanos, Vipava, Miren, Šempeter in manjši del Nove Gorice), je treba nasloviti tako z negradbenimi kot z gradbenimi ukrepi, ugotavlja predlog načrta. »V tem smislu, da je treba določene razlívne površine zaščititi in tam pustiti vodi, da se razliva, treba pa je izvesti tudi določene gradbene posege, kjer računamo na bolj aktivno sodelovanje z občinami, da nam torej le-te povedo, kaj imajo tudi same v predvidenega v prostorskih aktih in da projekte, ki so še relativno daleč, začnemo izvajati, ne pa da šele začnemo od začetka,« poudarja Štravs. Med gradbenimi deli je zaenkrat v načrtu le sanacija zadrževalnika Vogršček.

Predvideni so tudi drugi ukrepi, od zagotavljanja denarja za redno vzdrževanje in čiščenje vodotokov, kot tudi napovedovanje poplav in zagotavljanje dovolj

sredstev v primeru intervencij. Prav za porečje Vipave se v okviru predloga omenjenega dokumenta ugotavlja, da ni ustrezno pokrito z lokacijami siren za alarmiranje v času nastopa poplav. Predvsem na območju Mirna in Šempetra-Vrtojbe je v spodnjem toku reke Vipave treba postaviti dodatne oz. nove sirene za alarmiranje.

Podatke o višini sredstev, ki jih bo treba vložiti v omenjeno območje, bodo na ministrstvu dopolnili na podlagi posvetovanja z javnostmi. »Zavedamo se, da iz Ljubljane vsega ne moremo poznati, kar je bila tudi ključna napaka v preteklosti, tako da bomo naredili grobo oceno o tem, koliko denarja se potrebuje za izvedbo. Še bolj ključno pa je, da začnemo denar za ukrepe zagotavljati, da načrti ne bodo ostali le mrtva črka na papirju,« pravi Štravs in poudarja, da je bila v letu 2015 z ustanovitvijo direkcije za upravljanje z vodami izvedena velika reorganizacija v sistemu upravljanja z vodami v Sloveniji. (km)

GORIŠKA - Policijska preiskava

# Peterica je vlomila v dve župnišči, župnika poškopili

DEVETAKI

## Audi pristal na strehi

Na državni cesti št. 55 se je v sredo okrog 19. ure pripetila prometna nesreča. Moški je bil z avtomobilom tipa Audi A4 avant namenjen iz Gorice proti Trstu; na enem izmed ostrih ovinkov pred križiščem s cesto, ki vodi proti nekdanjemu mejnemu prehodu Devetaki-Lokvica, je izgubil nadzor nad vozilom, ki je zdrsnilo s cestišča in obstalo na strehi. Moški se k sreči ni poškodoval; na kraj nesreče so prišli reševalci iz službe 118, gasilci in karabinjerji. Cesta je bila nekaj časa zaprta prometu.

GORICA

## Za urbano prosto cono

Zveza ACLI prireja danes ob 10.30 na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici v Gorici posvet, na katerem bodo spregovorili o predlogu za ustanovitev urbane proste cone. Svojo prisotnost so napovedali pokrajinska predsednica zveze ACLI Silvia Poletti, državni predsednik zveze ACLI Gianni Bottalico, senatorka Laura Fasiolo in vladni podtajnik na ministrstvu za ekonomijo Pier Paolo Barretta.

GORIŠKA

## Tri delovna mesta

Na goriškem sodišču in na javnem tožilstvu bodo v okviru projektov za družbeno koristna dela zaposlili dva uradnika. Pogodba za zaposlitev na sodišču bo veljala 19 tednov, na javnem tožilstvu pa 21 tednov. V Koprivnem pa bodo za obdobje 33 tednov zaposlili uslužbenca, ki bo v pomoč raznim občinskim uradom. Prošnje za vsa tri delovna mesta zbirajo v uradu za delo na Verdijevem korzu 55 v Gorici.

V zadnjem času se kot po tekočem traku vrstijo vlomi in ropi v župniščih na Goriškem, o čemer smo že poročali. Na policijski upravi v Novi Gorici so včeraj potrdili, da so 20. januarja obravnavali vloma v župnišči v Batujah in v Braniku ter da so še istega dne aretirali štiri osumljence. Šlo naj bi za skupino moških, starih med 25 in 32 let, doma z območja Novega mesta. Policija je ugotovila tudi identiteto petega, najmlajšega pajdaša.

Poročali smo že, da so neznanci do sledje vlomili v več župniščih na območju Goriške, po naših podatkih so bili vlomilci na delu tudi v šempetrskem, solkanskem in kromberškem župnišču. Policija je preiskala vloma v Batujah, kjer so bili nepridipravi na delu celo dvakrat, in Braniku, kjer so vlomili v stanovanje upokojenega župnika in ga poškopili s solzivcem. Osumljence so prijeli na območju policijske uprave Ljubljana in jim odvzeli prostost s kazensko ovadbo, v kateri jim očitajo veliko tatvino (zagrožena kazen znaša do pet let zapore), rop (od enega do deset let zapore) in prikrivanje, za kar je kazen do dveh let zapore. Skupino so policisti privedli pred preiskovalnega sodnika. Kasneje je policija ugotovila tudi identiteto petega moškega, ki je sodeloval pri teh kaznivih dejanjih, zoper katerega je tudi podala kazensko ovadbo. Vsi naj bi bili stari znanci policije.

Policija še vedno intenzivno preiskuje tudi poskus vloma v župnišče v Ajdovščini in na območju Vogrskega, ki sta se zgodila v drugi polovici januarja, in pa nedavni vrom v župnišče v Desklah.

Kot smo že poročali, so 26. januarja neznanci vlomili tudi v zakristijo štandreske cerkve in v cerkev v goriškem Podturnu. Glede na to, da je bila omenjena skupina prijeta pred tem dogodkom, očitno ne gre za iste storilce. Na novogoriški policiji pa nam včeraj niso ne potrdili ne zanikali možnosti, da bi skupina morebiti sodelovala tudi z drugimi vlomilci v župnišča oz. povezanost prijete skupine z drugimi primeri. Podrobnejše podatke o obsežni policijski preiskavi na to temo naj bi javnosti posredovali v prihodnjih dneh. (km)

## RASTOČA KNJIGA Borut Pahor govornik v Solkanu

Na osnovni šoli v Solkanu bo danes ob 17. uri slovesnost ob kulturnem prazniku in ob pridružitvi šole k projektu *Rastoča knjiga*. Govornik bo predsednik Borut Pahor.

*Rastoča knjiga* je vseslovenski projekt. Gre za zamisel in pobudo o izgradnji pomnika knjigi, ki so jo na prelomu za Slovenijo pomembnih obletnic - desete obletnice nove države, tisočletnice Brižinskih spomenikov, štiristo petdesetletnice prve slovenske knjige, dvestoletnice Prešernovega in Slomškovega rojstva - novembra 2000 podprli predstavniki znanstvenih, kulturnih, gospodarskih, univerzitetnih, založniških in cerkvenih institucij, člani nekaterih zvez in društev, predstavniki Gospodarske zbornice Slovenije, Poštna banka Slovenije, mestne občine Ljubljana, Državnega sveta in Državnega zbora. Pobudniki so vse Slovence, tudi tiste, ki živijo izven meja matične države, povabili k integrativnemu razmišljanju in poudarjanju vizije o pomenu bralne kulture za vse generacije. (km)

## GORICA - Raštel Berovičeva razstava podaljšana

Likovna razstava Marina Beroviča bo v galeriji A. Kosič v goriškem Raštelu na ogled do 20. februarja. Slikar, akademski restavrator in konservator specialist je rojen v Novem Mestu. Leta 1975 je diplomiral, leta 1979 magistriral ter leta 1986 doktoriral na Fakulteti za kemijo in kemijsko tehnologijo. Do danes je že imel 61 samostojnih razstav in sodeloval je na 136 skupinskih razstavah v Sloveniji, Hrvaški, Srbiji, Avstriji, Španiji, Italiji in Madžarski. Udeležil se je tudi 24 slikarskih kolonij in ekstemporov ter prejel deset nagrad. Umetnostni kritik Janez Mesesnel o njem pravi: »... Nekje med tema skrajnostma je najbrž tisto polje, ki nudi umetniku možnost osebne izpovedi, s pretehtanimi deformacijami izkustveno potrjenih in v splošno zavest že davno vraslih oblik. Še verjetneje pa samo z menjajočimi se poudarjanji in podčrtavanji tistih elementov slike, ki zmorejo postati nosilci vsebinskih sugestij. Nekje v tem širokem pojmovnem in predstavnem polju lahko poiščemo slikarstvo Marina Beroviča.«

KROMBERK - Sovjetski vojaki med primorskimi partizani

# Prispevali k porazu nacifašizma, v domovini pa padli v nemilost

Niz muzejskih večerov, ki potekajo ob torkih v Gradu Kromberk pri Novi Gorici, je v prejšnjem tednu postregel z nastopom zgodovinarjev Marine Rossi in Jožeta Pirjevca. Pred številno publiko je beseda tekla o pripadnikih sovjetske Rdeče armade, ki so iz nemškega ujetništva oziroma iz nemških kvižinskih enot pribežali med slovenske partizane. Predavatelja sta namreč predstavila knjigo Marine Rossi *I soldati dell'Armata rossa al confine orientale 1941-1945* (Vojaki Rdeče armade na vzhodni meji 1941-1945), ki je v italijanskem jeziku izšla lansko leto v Trstu in je med bralci naletela na veliko zanimanje.

Po pozdravu Marka Klavore v imenu Goriškega muzeja je Jože Pirjavec obrazložil takratno dogajanje, ki je privedlo večjo skupino sovjetskih vojakov med primorske partizane. Ob koncu vojne so le-ti predstavljali kar močno udarno enoto, ki je štele kakih 800 dobro izurjenih in hrabrih borcev. Skupaj z Marino Rossi, ki je predavala v italijanščini ob Pirjevčevem prevajanju, sta podrobno obdelala usodo teh vojakov, ki so kljub pomembnemu doprinosu k porazu nacifašizma padli v svoji domovini v nemilost. Vse sovjetske vojake, ki so bili nemški ujetniki, je Stalinov režim namreč obravnaval kot izdajalce, to »krivdo« pa so plačali tudi njihovi družinski člani.

Informacije za svojo knjigo je Marina Rossi zbrala na osnovi zelo zahtevnega raziskovalnega dela, saj je pot do sovjetskih arhivov vse prej kot enostavna. Večkrat se je podala tudi v Baku, prestolnico nekdanje sovjetske republike Azerbajdžan, od koder je prihajalo veliko pribeglih vojakov Rdeče armade. Zgodovinarja sta posebej izpostavila dva znana diverzanta, Mihajlo in Ivana ruskega, ki sta se izkazala v drznih partizanskih akcijah. Mihajlo je padel pri Vitovljah in je pokopan v Čepova-



Jože Pirjavec in Marina Rossi

FOTO GORIŠKI MUZEJ

nu, spominsko obeležje ima v Šempasu, v rodnem Bakuju pa velja za narodnega heroja. Za slovenskega bralca sta še posebno zanimiva drugi in tretji del knjige Marine Rossi, ki objavlja dnevnik še enega ruskega vojaka, Gregorija Žiljajeva, in zgodbo 2. ruskega bataljona, ki se je bojeval v sklopu Bazoviške brigade.

Na kromberškem večeru se je razvila tudi razprava, ki je osvetlila še druge vidike obravnavane teme. Na vprašanje, če bo knjiga izšla v slovenskem prevodu, pa je avtorica povedala, da je prevod seveda odvisen od denarja, ki žal pogojuje in zavira uresničitev še tako lepih zamisli. (vip)





## NOVA GORICA Gledališki poklon Cankarju

Ob 140. obletnici rojstva Ivana Cankarja so v novogoriškem Slovenskem narodnem gledališču (SNG) pripravili sklop treh uprizoritev njegovih del in okroglo mizo.

Predstava *Lepa Vida* bo na ogled že jutri, 6. februarja, ob 20. uri. Gre za koprodukcijo SNG Nova Gorica, PG Kranj in SSG Trst. Ob kulturnem prazniku vstopnica velja le 5 evrov. V nedeljo ob 20. uri bodo na ogled *Hlapci*, s predstavo gostuje SSG Trst. Predstava, ki jo je režiral Sebastijan Horvat, je prejela nagrado tantadruj za gledališki dosežek lanskega leta. V soboto, 13. februarja, ob 20. uri pa tris predstav zaključuje *Pohujšanje v dolini šentflorjanski*, gostuje Drama SNG Maribor. Duhovito farso o slovenskem svetohlinstvu je režiral Janusz Kica, igralka Nika Rozman pa je med drugim tudi za vlogo Jacinte prejela priznanje Zdrženja dramskih umetnikov Slovenije (ZDUS) za umetniške dosežke 2015.

Ob ogledu obeh gostujočih predstav, *Hlapci* in *Pohujšanje v dolini šentflorjanski*, nudi SNG poseben popust: za posamezno vstopnico bo treba odšteti le 10 evrov, medtem ko redna cena znaša 18 evrov.

V prostorih SNG Nova Gorica bo v sredo, 10. februarja, ob 17. uri omizje na temo *140. obletnica Cankarja*. Gostje bodo razpravljali o Cankarjevem literarnem delu, kaj sporoča in kako ga doživljajo predvsem mladi ter o odrskih upodobitvah njegovih del. Omizje bo vodil Rok Andres, dramaturg in mladi raziskovalec na Univerzi Nova Gorica, gostje pa bodo Katja Mihurko Poniž, dekanja Fakultete za humanistiko Nova Gorica, Nejc Rožman, profesor za Gimnazije Nova Gorica, Luka Lisjak Gabrijelčič, zgodovinar in prevajalec, Miha Nemeč, igralec ansambla SNG Nova Gorica in režiser predstave *Lepa Vida*, Matija Rupel, igralec ansambla SNG Nova Gorica, igra v *Hlapcih* in *Lepi Vidi*. (km)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU**  
MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

## NOVA GORICA - Razstava Maria Pallija Teorem o labirintih v Mestni galeriji

V novogoriški Mestni galeriji drevi ob 19. uri odpirajo razstavo Maria Pallija z naslovom *Teorem o labirintih*. Gre za goriškega ustvarjalca, ki deluje na različnih likovnih področjih. Tokratna razstava, ki je nastala v sodelovanju z Deželno galerijo za sodobno umetnost Lojze Spazzapan iz Gradišča in s Pilonovo galerijo iz Ajdovščine, predstavlja le eno od treh etap celovite predstavitve umetnikovega ustvarjanja in prinaša njegova najnovejša slikarska dela.

Mario Palli se je rodil v Gorici leta 1946, živi in dela v Gradišču in v Ljubljani. Novogoriška razstava bo na ogled do 29. februarja. (km)



Mario Palli

## GORICA Panoji z odpadki

V pokrajinski galeriji ArtOpenSpace v Diazovi ulici v Gorici bodo danes ob 18. uri odprli razstavo »Flash Trash« angleškega ustvarjalca Colina Deana, ki biva v Gorici. Prikazal bo okrasne panoje, na katere je pritrtil vseh vrst odpadnega materiala.

## REDIPULJA Življenje v jarkih

V muzeju, ki je urejen v prostorih železniške postaje v Redipulji, bo Marco Mantini danes ob 18. uri predstavil knjigo z bogatim dokumentarnim in slikovnim gradivom na temo življenja v jarkih prve svetovne vojne.

## NOVA GORICA Festival vin v Parku

Hit prireja danes ob 18. uri v restavraciji Tiffany igralnice Park v Novi Gorici drugi Festival vin »Park Wine Stars«. Obiskovalce bo »razvajalo« šest članov kuharske reprezentance, ponujali bodo vina 21 vinarjev, poskrbljeno bo za zabavno vzdušje; vstopnina znaša 30 evrov. (km)

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

## Gledališče

**V GORICI** v Kulturnem domu (Ul. Brass 20) bo v soboto, 6. februarja, ob 20.00 osrednja Prešernova proslava z beneško predstavo Alda Klodiča »Pustite nam rože po našim sadit«.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU** v Novi Gorici: v soboto, 6. februarja, ob 10.30 »Zverjašček« s po-

novitvijo ob 15.00; ob 20.00 »Lepa Vida«; v nedeljo, 7. februarja, ob 20.00 »Hlapci«. Informacije po tel. 003865-3352247 ali na [blagajna@sng-ng.si](mailto:blagajna@sng-ng.si).

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 21.10 »The Hateful Eight«.  
Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.00 »L'abbiamo fatta grossa«.  
Dvorana 3: 17.30 - 19.45 »Il figlio di Saul«; 21.45 »Joy«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 21.00 »The Hateful Eight«.  
Dvorana 2: 17.15 - 20.00 - 22.10 »L'abbiamo fatta grossa«.  
Dvorana 3: 17.50 - 20.00 »La quinta onda«; 22.10 »Joy«.  
Dvorana 4: 16.45 »Il viaggio di Norm«; 18.20 »Quo vado?«; 20.00 »Joy«; 22.15 »Remember«.  
Dvorana 5: 17.30 - 19.50 »Remember«; 21.40 »Revenant - Redivivo«.

**DANES V NOVI GORICI**  
**V KULTURNEM DOMU** 18.00 »Moja sestra suhica« (Filmski vrtiljak).

## Razstave

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** pripravlja, ob svetovnem dnevu žena, skupinsko likovno razstavo ženskih portretov »Ženski obrazi in izrazi«. Za obogatitev razstave organizatorji naprošajo zasebnike, ki imajo v lasti kakšen ženski portret, da posodijo delo za obdobje razstave; informacije po tel. 0481-531445. Likovna dela bodo zbirali do 12. februarja.

**V GORICI:** v galeriji »La Bottega« v Ul. Nizza 4 bo danes, 5. februarja, ob 18. uri odprtje skupinske razstave. Razstavljali bodo Vera Mauri, Sergio Altieri, Gianni Brumatti, Fulvio Monai, Mario Pitocco, Vittorio Rugliani.

## Čestitke

*ALEX! Na tortici tvoji danes prva svečka gori, naše srce ti vse najlepše želi. Naj otroštvo tvoje bo igrivo in veselo, polno lepih, pisanih spominov! mama Gianna, »papà« Christian, nonoti in none, teta in stric.*

## Koncerti

»VEČERNI KONCERTI« združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: danes, 5. februarja, ob 20.45 Flamencason; informacije in rezervacije na [lipizer@lipizer.it](mailto:lipizer@lipizer.it), predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212); več [www.lipizer.it](http://www.lipizer.it).

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** in Krožek za družbena vprašanja Anton Gregorčič vabita na glasbeno »Srečanje pod lipami«. Ob obletnici smrti bo v četrtek, 11. februarja, ob 20. uri »Koncert samospetov Lojzetu Bratužu v spomin«. Sooblikovala ga bosta sopranistka Tamara Stanese in pianist Tomaž Simčič; skladbe Dvoraka, Daneva, Quaggiata in Merkjua, med katerimi bosta dve prvi izvedbi.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV** za Goriško prireja na dan žena 8. marca tradicionalno srečanje z izletom v Pordenon z ogledom vrtnarskega sejma. Prvi avtobus bo odpeljal ob 12. uri iz Gorice (s trga Medaglie d'oro) z Goriščka, s postanki pri vagi blizu pevskega mosta, v Podgori pri telovadnici, v Štandrežu pri lekarni in na Pilošču. Drugi avtobus bo odpeljal ob 12. uri iz Jamelj, s postanki v Doberdolu, na Poljanah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrežu na Pilošču. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.) in 0481-78138 (Sonja Š.).

## Obvestila

**PASTORALNO PODROČJE SOČA-VIPAVA** prireja tradicionalno procesijo z lučkami ob obletnici prikazovanja Matere Božje v Lurdu. Obred bo v nedeljo, 7. februarja, ob 18. uri v župnijski cerkvi v Štandrežu. Iz cerkve bo procesija krenila po vaških ulicah in se zaključila v isti cerkvi.

**ZDRUŽENJE CUORE AMICO** vabi na tradicionalno pustno srečanje danes, 5. februarja, ob 16. uri v prostorih UGG v Gorici.

**PUSTNO RAJANJE** v župnijski dvorani v Doberdolu bo v ponedeljek, 8. februarja, od 15. do 18. ure za vrtec in osnovnošolce. Za zabavo bo poskrbel animator Ernesto. Od 18. do 21. ure zabava za srednješolce. Pobuda v organizaciji SKRD Jezero, SKD Hrast, Pihalni orkester Kras in AŠZ Mladost.

## Šolske vesti

**TEČAJ ANGLEŠČINE ZA UČENCE 1. IN 2. RAZREDA OSNOVNE ŠOLE** bo potekal ob sredah, od 17. do 18. ure, od 17. februarja do 11. maja v Dijaškem domu v Gorici. Cena za celoten tečaj je 45 evrov. Informacije in vpisovanje do zasedbe mest po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

## Prireditve

**V ŠTEVERJANU:** na kmetiji Aleša Komjanca na Jazbinah št. 35 bo danes, 5. februarja, ob 18. uri predstavitev knjige »Zgodovina avstroogrskih čelad v Prvi svetovni vojni 1914-1919: Od prvih zaščit do jeklenih čelad«, avtorja Pierpaola Cociannija; informacije po tel. 0481-391228.

## Mali oglasi

**PRODAM** kmečko zemljišče v Sovodnjah; tel. 0481-21601.

## Pogrebi

**DANES V RONKAH:** 12.30, Armando Verzegnassi (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Marije Matere Cerkve in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Nelly Cerry vd. Fergolia (ob 10.30 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Device Marcelliane in na pokopališču; 11.00, Armeno Vrech, blagoslov v bolnišnici, sledila bo upepelitev.

**Primorski**  
dnevnik

Vsem naročnikom in bralcem  
sporočamo, da  
**oglasni oddelek**  
Primorskega dnevnika  
**SPREJEMA**

ČESTITKE, OSMRTNICE,  
SOŽALJA, ZAHVALE IN  
PLAČLJIVE MALE OGLASE

**GORICA - Ul. Garibaldi 9**  
I. nadstropje

**OD PONEDELJKA DO PETKA**  
**OD 10.00 DO 14.00 URE**  
**OB SOBOTAH**  
**OD 10.00 DO 13.00 URE**  
**OB NEDELJAH IN PRAZNIKIH**  
**SLUŽBA NE DELUJE**

brezplačna številka  
**800 912 775**  
[oglasigo@primorski.eu](mailto:oglasigo@primorski.eu)

**OGLAŠEVANJE V  
PRIMORSKEM DNEVNIKU**

**SPREJEMA AGENCIJA**

**TM tmedia**

po telefonu: +39 0481 32879

po faksu: +39 0481 32844

po e-pošti: [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)

v Gorici - Ulica Malta, 6

**TRŽNO OGLAŠEVANJE**

**OKVIRJENI OGLASI  
ZA DRUŠTVA  
IN NE-PROFITNE USTANOVE**

**OD PONEDELJKA DO PETKA**

**URNIK: 9.00 - 13.00 / 14.00 - 15.00**

**OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH: ZAPRTO**



## ZARIŠČE

## O odvetniškem poklicu v razvitih laičnih družbah

ANDREJ BERDON



Leta 2015 je Nobelovo nagrado za mir prejela t.i.m. tunizijska »četverica dialoga«. Odvetniška zbornica Tunizije, delavski sindikat, zbornica industrijcev in trgovcev in organizacija za človekove pravice so leta 2013 skupno poiskali miroljubni izhod iz napetosti, ki so ogrožale Tunizijo. Posamezne organizacije so vsaka na svojem področju zagovarjale politiko miru in dialoga in tako onemogočile izbruh družbenih konfliktov, ki so zajele severno Afriko. Leta 2014 je tunizijski parlament odobrila liberalno Ustavo, v kateri je zapisano načelo o enakosti med moškimi in ženskimi, kar je v arabskem svetu prava redkost. Odbora za Nobelovo nagrado je presodil, da so tunizijski podjetniki, sindikalisti in odvetniki najbolj zaslužni za mir v Tuniziji, ki je danes oaza miru v krvavem afriškem Sredozemlju.

Leta 2003 je nagrado za mir prejela iranska odvetnica Shirin Ebadi, ki že vrsto let zagovarja disidente in svobodomiselnost državljane pred perzijskimi sodišči. Večkrat se je borila zoper tajne službe in njihovo brutalno početje. Ko je oblast postavila na zatožno klop iransko pisateljico Parinoush Kainee, ki v svojih romanih razkriva obupno stanje iranskih žena, se je odvetnica Ebadi zanj javno izpostavila. Odtlej ji ne dajo miru. Obtožili so jo davčne utaje zaradi prejemkov iz Nobelove nagrade, zaradi preganjanja se je preselila v London in se tako izognila zaporu.

Novembra 2015 je pod streli padel kurdski odvetnik Tahir Elci, borec za človekove pravice v Turčiji. Ustreljen je bil v mestu Diyarbakir, ki je za turške Kurde nekakšna prestolnica na njihovem naselitvenem teritoriju. Odvetnik Elci se je zavzemal za pravice civilnega prebivalstva, kurdskega a tudi turškega. Veliko disidentov in kurdskih članov organizacije PKK je priprtih v turških zaporih, ki slovijo po nemogočih življenjskih razmerah in surovem ravnanju paznikov. Samega Elcija so nedavno aretirali, ker je PKK označil kot organizacijo s široko podporo in ne zgolj kot teroristično tvorbo. Ustreljen je bil v spopadu med policisti in pripadniki kurdskega avtonomističnega gibanja, okoliščine dogodka pa niso jasne. Malo pred smrtjo je izjavil: »Ne želimo nasilja in vojaških operacij prav na tem kraju, kjer so skupaj prebivale številne civilizacije«.

28. aprila 1977 so rdeče brigade ustrelile odvetnika Fulvia Croceja, predsednika Odvetniške zbornice v Turinu, ker je sprejel vlogo dolž-

nostnega branilca obtožencev na procesu zoper B.R. na turinskem porotnem sodišču. Po italijanskem kazenskem postopniku ni mogoče soditi obtožencu, če ta nima svojega odvetnika. Če si ga sam ne izbere, mu ga določi sodna oblast po uradni poti. Rdeče brigade so tedaj hotele zadati simbolični smrtni udarec v »srce države«. Trdile so, da obtoženci ne smejo dobiti uradnega branilca po predpisih države, ki jo sami nameravajo zrušiti. Na tej premisi so brigatisti javno povabili odvetnike, naj se odrečejo uradnemu zagovarjanju obtožencev, civilnim članom porote pa so svetovali umik iz sodnega zbora. Končni cilj tako zastavljene strategije je bil jasen: če ti država ne more soditi, potem je država nemočna in je nastopil čas za proletarsko revolucijo.

Veliko civilnih članov Porotnega sodišča in odvetnikov se je iz strahu odpovedalo lastni funkciji. Sodišče pa je doseglo dogovor z odvetniško zbornico, po katerem je uradno obrambo vseh 53 obtožencev prevzel njen Predsednik odvetnik Fulvio Croce. Izbiro je plačal s smrtjo. Podli uboj je povzročil reakcijo turinskih advokatov, ki so se naposled uprli in prevzeli uradno obrambo brigatistov. Tudi med porotniki ni bilo več odmirov, prijavilo se je kar nekaj uglednih posameznikov, med njimi Adelaide Aglietta iz vrst radikalne stranke. Proces se je zaključil v skladu s kazenskim postopnikom in z Ustavo.

Navedeni primeri kažejo na pomen odvetniškega poklica v razvitih laičnih družbah. Pravica do poštenega sojenja in do »tehnične« obrambe je ena od osnovnih pridobitev moderne pravne države. Civilni ali kazenski proces je postopek, v katerem od države postavljeni organ odloča o usodi udeležencev. Brez ustrezne asistencije, brez strokovnega podajanja svojih stališč bi bil udeleženec v postopku izgubljen, zato ima odvetniški poklic javno relevantno funkcijo. V totalitarnih sistemih pa je advokatura marioneta v rokah režima. Zagovarjanje posameznikovih pravic na sodišču ni mogoče v družbah, kjer ideološki ekstremizem prevlada nad razumom, kjer ni delitve med državo in cerkvijo, kjer si politika zastavi kot cilj uničenje določenega družbenega sloja, narodne manjšine ali verske skupnosti. V takem okolju se ne more uveljaviti omikana, razsvetljena in liberalna vizija človekovih pravic, ki se je skozi vojno in mir snovala v evropski zgodovini.

## LIPICA - Kobilarna

## Odprta vrata na Prešernov dan

V Nottinghamu na ogled kolaži Avgusta Černigoja

LIPICA - Kobilarna Lipica, izvorna kobilarna lipicanske pasme konj, bo na Prešernov dan, 8. februarja, brezplačno odprla svoja vrata za obiskovalce. Ti se bodo lahko med 10. in 15. uro pridružili vodenim ogledom ali pa se z novo mobilno aplikacijo Vodnik po Lipici podali na samostojen ogled čudovitega prenovljenega posestva.

»Po celoviti prenovi je Kobilarna Lipica urejena in dostopna kot še nikoli, zato vabimo obiskovalce, naj si ogledajo vse njene znamenitosti in prenovljene drevorede,« je pred kulturnim praznikom dejal v. d. direktorja Kobilarne Lipica dr. Boštjan Bizjak.

Obiskovalci si bodo lahko ogledali tudi Galerijo Avgusta Černigoja, Lipikum - muzej lipicanca in muzejsko zbirko kočij. Najmlajšim obiskovalcem bo namenjena delavnica Spoznajmo ponije, medtem ko bo v prenovljeni Graščini na ogled video o celoviti prenovi kobilarne.

Sočasno bodo v enem največjih in najpomembnejših središč sodobne umetnosti v Veliki Britaniji, centru sodobne umetnosti Nottingham Contemporary, na ogled trije kolaži iz izjemnega umetniškega opusa Avgusta Černigoja, ki ga hrani Galerija Avgusta Černigoja v Lipici.

To bo prva priložnost za ogled Černigojevih del v Veliki Britaniji in po lanskem razstavi v Zagrebu druga Černigojeva razstava izven Slovenije. Pod naslovom »Monuments should not be trusted« bo odprta do 4. marca.

Razstava predstavlja več kot 30 vodilnih umetnikov iz obdobja »zlatih let« Jugoslavije, to je časa od začetka 80-ih let do sredine 80-ih let preteklega stoletja. »Umetnost tega obdobja, ki je pritegnila tolikšno pozornost, je v Združenem kraljestvu tokrat prvič na ogled v kontekstu socialno-ekonomskih in političnih razmer, ki so spodbudile njen nastanek,« je razstavi na pot zapisala kuratorica Lina Džuverovič.

Avgust Černigoj je v Nottinghamu predstavljen kot edini slovenski umetnik, ki je študiral na priznani umetnostni šoli Bauhaus v Weimarju, kjer je prišel v stik s priznanimi umetniki, kot sta Vasilij Kandinski in László Moholy-Nagy. S svojim izjemnim umetniškim opusom je postal utemeljitelj konstruktivizma in eden najvidnejših predstavnikov zgodovinske avantgarde v slovenski likovni umetnosti.

V Nottinghamu so razstavljeni trije njegovi manj poznani kolaži, nastali v času od sredine 60-ih do sredine 70-ih let preteklega stoletja, ko je postal izrazitejši tudi Černigojev politični angažma.

Kolaž Guerra Fondai, nastal leta 1972, je neposredna kritika vojne v Vietnamu in škandala Watergate. Iz istega leta je tudi kolaž La Rivolta dei Giovani (sl.: Upor mladih), podobno pa je tudi sporočilo nenaslavljenega kolaža iz leta 1974 s Che Guevarovim sloganom »Hasta la victoria siempre«.

## PREJELI SMO

## Onesnaženost zraka v Novi Gorici s prašnimi delci

Mesto v zelenju z mogočnim zaledjem Trnovskega gozda, ki je veljalo pravzaprav za neke vrste »Kalifornijo« za ostalo Slovenijo, je prednjačilo tudi po čistejšem ozračju, toda, ker se vse spreminja in včasih tudi na slabše, se je tudi Nova Gorica na veliko presenečenje in razočaranje vsaj tistih prebivalcev, ki smo bolj občutljivi na »čisto« okolje, znašla na seznamu mest, ki sledijo verigi Ljubljana, Celje, Maribor, Trbovlje, Novo mesto ...

Pa nikakor ne morem trditi, da ni mestna oblast mislila naprej, oba predhodnika današnjice sta poskrbela tako za plinifikacijo kot tudi za brezplačen javni

prevoz, občinska kolesa za izposajo in tudi kakšna kolesarska steza se je znašla vmes. Za tovarno Iverka, ki se je upirala spoštovanju zahtev pri rabi formaldehida in izpustu prašnih delcev, je civilna iniciativa dosegla zaprtje. Pa vendar, Nova Gorica ima veliko individualnih hiš, veliko individualnih kurščih in največ avtomobilov na število prebivalcev v Sloveniji in obenem še to smolo, da se včasih zračni tokovi obrnejo iz Padske nižine proti nam in nam prinesejo meglo, ki smo jo bolj kot ne poznali iz Ljubljane.

Statut Mestne občine Nova Gorica, sprejet na mestnem svetu 2. februarja 2012 v skrbi za varstvo zraka, tal, vodnih virov, za varstvo pred hrupom, za zbiranje in odlaganje odpadkov in drugih dejavnosti varstva okolja, našteje: da občina izvaja naloge, ki jih določajo zakon, uredbe in drugi predpisi s področja varstva okolja, da sprejema splošne akte, s katerimi pospešuje in zagotavlja varstvo okolja, da sodeluje s pristojnimi inšpekcijskimi organi in jih obvešča o ugotovljenih nepravilnostih, da z drugimi ukrepi pospešuje varstvo okolja v občini. Statut torej občini in seveda njenemu vodstvu nalaga določene naloge in obveznosti, kar pomeni, da smo prebivalci šele drugi v vrsti, ki smo kot osveščeni občani dolžni poskrbeti za svoj mikrokozmos. Župan Mestne občine Nova Gorica pa se je ob objavljenih podatkih o onesnaženju s prašnimi delci imenovanimi PM10, ki veljajo za tihega ubijalca (uničevanje dihal, pojav astme in tudi raka, različna vnetja, kapi ...), se je najprej obrnil na prebivalce (PN, 2. feb. 2016).

No, seveda to ni nič narobe, če ne bi v mandatu 2010-2014 med ponavlja-

jočimi se svetniškimi vprašanji pojavljale zahteve po ukrepanju pred za zdravje škodljivimi prašnimi delci PM10, ki so že takrat v zimskem času kdaj pa kdaj presegle mejne vrednosti. Kakšnega vidnejšega ukrepa se ni sprejelo, razen zgoraj naštetih pred tem. Leta 2015 je država skupaj z lokalnimi skupnostmi za vsako območje posebej izdelala načrt, kako bo v prihodnjih treh letih izboljšala kakovost zraka. Glavna ukrepov je namenjena toplotni izolaciji stavb in spremembam načina ogrevanja, kar seveda zahteva večja investicijska vlaganja. Ministrstvo pa je predlagalo številne tako imenovane mehke ukrepe med njimi tudi, da se lastnike sedanjih kurilnih naprav nauči, kako se pravilno kuri in pripravijo drva za kurjenje. Društvo pljučnih in alergijskih bolnikov Slovenije je izdalo simpatično zgibanko vredno posnemanja, v kateri svetuje: izogibajte se uporabi avtomobila, zlasti na kratke razdalje, uporabljajte druge vire transporta, kot so kolesarjenje, hoja ali javni promet, ko uporabljajte avto, vozite na način, ki zmanjša emisije, zmanjšajte svojo hitrost, ne vozite čez hitrostno omejitve, izogibajte se hitremu zaviranju in pospeševanju, ugasnite motor, ko stojite, vzdržujte svoj avto in preverjajte motor in filtre, redno preverjajte tlak v zračnicah, kupite avto, ki manj onesnažuje, posadite drevo, nikoli ne kurite domačih odpadkov, zlasti plastike in gume ...

Toda, če nas že k temu nagovarja župan, je seveda njegova prva naloga, da z ustreznimi službami ustvari pogoje, med katerimi so varne kolesarske steze le eden izmed njih. Do takrat pa si bomo seveda čimprej zaželeli malo primorske burje, vendar spet ne pretirane!

Darinka Kozinc, Solkan

## PISMO UREDNIŠTVU

## Naši malčki prisiljeni v italijansko okolje?

Pred dnevi na Opčinah zavijem v znano kavarno. Sedem za mizo in naročim kavo. Poleg mene je sedela skupina mladih slovenskih mamic, ki je burno debatirala o vpisu v slovenski vrtec. Predmet debate je bil odklon vpisa otroka v vrtec, ki se je rodil v mesecu januarju in torej ni, za las, še dopolnil tri leta. Taka naj bi bila pač uradna odločitev organov slovenskega ravnateljstva. Prizadeta mamica še doda, da ji je Občina Trst poslala na dom dopis, le v italijanščini, da so pa odprti vpisi v nji-

hove vrtce po veljavnih predpisih. Se pravi, da sprejmejo tudi otroka, ki ni še dopolnil tri leta. Prisiljena ga bo torej vpisati v popolnoma italijansko okolje.

Dejstvo, da se lahko pripeti kaj takega je res vredno obžalovanja in ostrega obsojanja. Predvsem iz hvalnosti do slovenskih kadrov, ki so v preteklosti požrtvovalno zoperstavljali celo svojo družino za dobrobit našega naroda in jim nikoli nihče ni rekel hvala. Lepo bi bilo, da se zgoraj omenjeni organi zamislijo in spremenijo svojo odločitev. Vsak posamezni otrok je zaklad naroda!

Občina Trst pa še naprej veselo krši zakon 38/2001 in pošilja do-



pise le v italijanščini. Pred kratkim je celo postavila nove table prepovedi na zelenice, na katerih ni niti ene slovenske besede (svetujem poučni sprehod po vrtu krajevnega urada na Opčinah).

Pa naj mi ne zamerijo mamic, če me njihov problem močno žuli.

Boris Bizjak



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786350  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu



**Primorski**  
dnevnik



## Curryjeve strelske vaje

WASHINGTON - Rekordna sezona ekipe Golden State Warriors se nadaljuje. Moštvo iz Oaklanda je s končnim 134:121 premagalo Washington Wizards in doseglo že 45. prvenstveno zmago. Gre za izenačitev najboljšega začetka v zgodovini lige NBA po 49 tekmah po sezoni 1966/67, ko je to uspelo Philadelphii. Junak srečanja je bil Steph Curry, ki je nasprotnikom nasul 51 točk (od tega 11 trojčk), poskrbel pa je tudi za osebni najboljši prvi polčas kariere, med katerim je iz igre metal 13:14 in dosegel 36 točk.



## PSG podrl rekord

PARIZ - Nogometaši Paris Saint Germaina (na fotografiji ANSA Zlatan Ibrahimović) so z zmago proti Lorientu (3:1) postavili nov rekord elitne francoske lige v številu tekem brez poraza. To je bil že njihov 33. obračun v prvenstvu, v katerem niso bili poraženi, s tem so popravili rekord Nantesa, ki mu je rekordni dosežek uspel med julijem 1994 in aprilom 1995. PSG je zmagal že na 14 zaporednih tekmah in ima na prvenstveni razpredelnici že 24 točk prednosti pred drugouvrščenim Monacom.

NOGOMET - Na vrhu A-lige samevata Napoli in Juventus

# Sever ali jug?

## ROKOMET - OI Slovenija v Rio preko turnirja na Švedskem

LJUBLJANA - Mednarodna rokometna zveza (IHF) je razkrila gostitelje kvalifikacijskih turnirjev za letošnje olimpijske igre v Rio de Janieru. Slovenija, ki je bila tudi med kandidati za gostitelja enega izmed turnirjev, bo vstopnico za Rio lovila na Švedskem, kjer bosta ob gostiteljici in Sloveniji igrala še Španija in Iran. Druga dva turnirja bosta na Poljskem, kjer bodo domačini igrali proti Makedoniji, Čilu in Tuniziji, in na Danskem, kjer se bo domača vrsta spopadla s Hrvaško, Norveško in Bahrajnom. Turnirji bodo med 8. in 10. aprilom. Prvi dve reprezentanci iz vsakega turnirja si bosta zagotovili nastop na OI. Mesto v Rio že imajo zagotovljeno Brazilija, Francija, Katar, Argentina, Nemčija in Egipt.

## Nova lestvica FIFA: vodi ... Belgija

ŽENEVA - Mednarodna nogometna zveza - FIFA je objavila novo lestvico nogometnih reprezentanc. V prvi deseterici ni sprememb. Še vedno vodi Belgija, pred Argentino in Španijo. Slovenija je pridobila dve mesti in je 59., Italija ostaja na 15. mestu. Vrstni red: 1. Belgija 1494, 2. Argentina, 3. Španija, 4. Nemčija, 5. Čile, 6. Brazilija, 7. Portugalska, 8. Kolumbija, 9. Anglija 10. Avstrija, 15. Italija, 59. Slovenija.

## Demotivirani Fury

LONDON - Boksarski prvak v teški kategoriji Britanec Tyson Fury je v pogovoru za BBC dejal, da ima težave z motivacijo in da resno razmišlja, da bi se poslovil od aktivnega boksanja. Fury je konec novembra v dvoboju za naslov boksarskega prvaka v teški kategoriji v Düsseldorfu pred 45.000 gledalci premagal Ukrajinca Vladimirja Klička.

## Viviani prvi v Dubaju

DUBAJ - Italijanski kolesarji so imeli glavno vlogo v drugi etapi kolesarske dirke po Dubaju, saj so zasedli prva štiri mesta. Etapo je v sprintu dobil Elia Viviani (Sky) pred Sacho Modolom, Giacomo Nizzolom in Andreo Guardianijem.

**KOŠARKA - Evroliga:** Cedevita Zagreb - Panathinaikos 60:78, Dogus Istanbul - Crvena zvezda 69:66, Bamberg - Barcelona 74:70, Malaga - Lokomotiv Kuban 64:82.

**VATERPOLO - A1-liga:** danes: Pallanuoto TS - Bogliasco 20:30 v bazenu Bianchi v Trstu in po Rai Sport 2.

Televizijske hiše, ki so za mastne denarce odkupile pravice za predvajanje tekem letošnje sezone italijanske nogometne A-lige, so po daljšem obdobju suše končno zadovoljne. Naložba se je letos obrestovala, saj ponuja letošnja »Serie A« nekoliko bolj zanimivo prvenstvo, v katerem izstopa mrtvi tek dvojice Napoli-Juventus, ki ju na skupnem seštevku po 23 krogih ločujeta le dve točki. Moštvo iz Neaplja in Stara dama sta tudi najresnejša kandidata - morda celo edina - za osvojitve naslova, saj zaostaja tretjevrščena Fiorentina že za 8 točk, sploh pa razpolagajo konkurenti z na papirju nekoliko šibkejšim igralskim kadrom.

## Halo Napoli

Navijači Napolija upravičeno sanjajo s široko odprtimi očmi, saj v Neaplju takega uvoda sezone, kakršen je letošnji, ne pomnijo od obdobja, ko se je na stadionu San Paolo za žogo podil legendarni Diego Armando Maradona. Sarrijevi



Gonzalo Higuain

ANSA

22-letni Argentinec Paulo Dybala (12 zadetkov) je pri Juventusu odlično nadomestil Carlosa Teveza

ANSA

varovanci so s sredino zmago proti Laziju (0:1) med drugim izenačili rekord niza sedmih zaporednih uspehov, ki si ga je lastil Napoli iz sezone 1987/1988, ko je ekipo vodil Ottavio Bianchi, v napadu pa je igral že omenjeni »Pibe de Oro«. Takrat so sicer Neapeljčani pristali na drugem mestu, saj jih je v napeti končnici prvenstva premagal Sacchijev Milan. Letošnji Napoli sicer ne razpolaga z Maradono, navijači pa popolnoma zaupajo novemu idolu, ki je prav tako Argentinec. Gonzalo Higuain je na 23 srečanjih dosegel 23 zadetkov, sam pa bi lahko poskrbel za nov strelski rekord, saj je neverjeten izkupiček Nordahla, ki je zaključil sezono 1949/50 s 35 goli, povsem v dometu »Pipite«.

## Halo Juventus

Če je Higuain glavni adut Napolija, je Juventusova poveljavna vrlina skupinska igra. Kljub številnim spremembam v postavi v primerjavi z lanskim prvenstvom, ki so privedle do izredno slabega začetka sezone, je trener Allegri naposled sestavil pravo armado. Juventus je tako narezal rekordnih trinajst zaporednih zmag, tako da se je dokopal do drugega mesta

na lestvici. Odhode Vidala, Pirla in Teveza so odlično nadomestili Alex Sandro, Mandžukić in Dybala. 22-letni Argentinec napreduje teden za tednom, tako da so Juventusovi navijači že pozabili na njegovega rojaka Teveza. Sicer je bilo na tekmah proti Genoi opaziti določeno utrujenost Allegrijevih varovancev, ki do konca sezone ne bodo več računali na poškodovanega Caceresa, nekaj časa pa bo prisilno miroval tudi Mandžukić.

## Bo odločilno?

Čeprav je sezona še dolga, marsikdo že trdi, da bo o letošnjem zmagovalcu italijanske Serie A odločal ravno dvoboj med Napolijem in Juventusom. Težko pričakovano srečanje bo na vrsti v soboto, 13. februarja. Pred tem bosta ekipi odigrali še eno srečanje, saj bo Napoli nastopil proti Carpiju, Juventus pa proti Frosinoneju. Ni treba poudarjati, kdo bosta favorita in omenjenih srečanjih, tako da gre upravičeno pričakovati, da bosta dve točki ločevali prvo in drugouvrščeno ekipo tudi pred začetkom odločilnega spopada.

Albert Voncina

ZANIMIVOST - Argentinski zvezdnik ... »bi nekaj storil za dečka«

# Mali Murtasa in Messi

Zgodba o petletnem Afganistancu, ki se za žogo podi v dresu Messija izdelanim iz plastične vrečke, je obšla ves svet

KABUL - Petletni Afganistanec Murtasa Ahmadi se v domovini podi za žogo v dresu Lionela Messija, izdelanim iz plastične vrečke. Zgodba je obšla svet, mladi Afganistanec pa upa, da bi se morda lahko celo v živo srečal z argentinskim nogometnim zvezdnikom. Pred dobrim tednom dni so se na medmrežju pojavile slike dečka, ki v zimski afganistanski pokrajini igra nogomet in to v doma narejenem črtanem modro-belem dresu argentinske reprezentance. Messi in številka 10 sta bila s kemičnim svinčnikom dodana napisu spredaj in zadaj na vrečko. Ročaji vrečke so skrbno zavozlani na ramenih, da sicer že nekoliko načet dres mlademu nogometašu lepo stoji na ramenih.

»Idejo za dres iz vrečke je imel starejši brat Humajun,« je na enem od intervjujev v Kabulu dejal oče malčka

Mohamed Arif Ahmadi. Družina je prišla v prestolnico namreč prav zato, ker so domače televizijske postaje Murtaso, ki je po medmrežju zaslovel čez noč, povabila v glavno mesto na intervjuje. Seveda ni manjkalo niti slovniti dres, na katerem je napis zaradi igranja v snegu že nekoliko zbledel.

»Murtasa si je na vsak način želel Messijev dres. Seveda ga tukaj ni bilo moč dobiti, zato se je Hamajun znašel po domače,« še pravi oče. Hamajun je v trgovini res našel vrečko, ki z barvami močno spominja na barvo dresa argentinske reprezentance in jo predelal v nogometni dres za mlajšega brata. Sosedje so fantiča posneli in slike objavili na facebooku.

Družina Murtase želi v revnem območju Jaghori v provinci Ghazni, družina pa se preživlja s kmetijstvom. Fanta sta, tako kot številni vrstniki po

svetu, navijača Messija in si ogledata vsak prenos. Včasih je to težko, saj na tem območju pogosto zmanjkuje električne energije, a ima družina na strehi solarne celice in če je le bilo kaj sonca, si fanta lahko ogledata tudi tekmo.

Tudi mali Murtasa je izkoristil intervju s televizijo in razkril svojo življenjsko željo: »Na vsak način bi rad enkrat srečal Messija. Pokaže naj mi, kako se igra nogomet.« Tudi uporabniki medmrežja, ki so se seznanili z iznajdljivo afganistansko izdelavo dresov in simpatičnim kratkohlčnikom, zdaj upajo, da se bo petletniku želja uresničila. Kot poročajo nekateri mediji, pa je Messijev menedžer že napovedal, da bo nogometaša osebno »nekaj storil za dečka«.

V zgodbo se je že vmešala tudi afganistanska nogometna zveza in družina Ahmadi je bila z njimi že na

## Z(GOL)J

Jan Grgič

jan.grgic@primorski.eu

# Rasizem in ljubezen

Triindvajset, trinajst, sedem, štiri ... številke resda lahko izkoristite in »zapravite« evrčka za superenalotto, ni pa bil ta moj namen. Triindvajset golov je doslej v A-ligi zadel »Pipita« Higuain. Trinajst zaporednih zmag je dosegel Juventus (več kot s trenerjem Contejem, ki se je v sezoni 2013/14 ustavil pri dvanajsti zaporedni zmagi). Sedem zaporednih zmag pa Napoli. Štiri pa minute, ki se jih lahko sramujejo na rimskem Olimpicu, kjer so navijači Lazio poskrbeli za žal običajne rasistične izpade na račun Neapeljčanov in temnopoltega igralca Kalidou Koulibalyja. Lazio bo zato moral dve tekmi odigrati brez gledalcev. Predsednik Lotito pa bo moral iz blagajne potegniti še dodatnih petdeset tisoč evrov. Navijači rimske ekipe (seveda le del, da ne bo pomote) veljajo za velike rasiste, saj so omenjene kršitve počeli že velikokrat. Francoz Koulibaly se je po tekmi zahvalil za solidarnost in glavnemu sodniku za pogum. Delivec pravice je celo izjavil, da je bil pripravljen dokončno prekiniti srečanje, kar bi bilo za Lazio še toliko huje. Državna nogometna zveza očitno še vedno podcenjuje tovrstne rasistične izpade: morali bi ukrepati ostreje.

Vrnimo se v Neapelj, kjer zaradi prvega mesta na lestvici vlada prava ekstaza. V sredo zvečer so celo v glavnem mestnem gledališču San Carlo pohiteli z izvedbo operete Vesele vdove. Bariton Filippo Morace, strasten navijač Napolija, je dirigentu orkestra ukazal, naj se čimprej začne tretje dejanje. V Neaplju se stopnjuje pričakovanje: predvečer pred Valentinovim (13. februarja) bodo moški brčkone preložili romantični večer s stoprogo. »Ljubljenci« (nogometaši Napolija) bodo gostovali na Juventus Stadiumu. Ljubezen pač ... »O core 'e Napule«.



sestanku. Predsednik zveze Said Ali Kasemi pravi, da se je zveza že povezala z Evropsko nogometno zvezo, kjer bodo skušali dobiti potrdilo Messija, da se bo z malčkom srečal. Javili so se tudi na španski zvezi in Afganistanecem čestitali za tako vnetega navijača. Uradnega potrdila o srečanju še ni, a mali Murtasa Ahmadi zdaj še bolj vneto upa, da bo dosanjal svoje sanje. (sta)



NAMIZNI TENIS - ŠK Kras v nedeljo v državni A2-ligi

# Play-off? »Še prezgodaj«

Namiznoteniške igralkе zgoniškega kluba bodo igrale tri tekme - Na gostovanje Micolaucicheva namesto Carljeve

Dekleta zgoniškega Krasa ZKB se bodo ta konec tedna podale na predzadnji krog oziroma turnir v ženski državni A2-ligi, ki ga bo tokrat gostil klub Alfieri di Romagna v kraju Castrocaro Terme. Katja in Martina Milič ter Claudia Micolaucich se bodo spopadle s tremi ekipami. Najprej jih čaka mlada postava TT Vallecamonice. Zmaga iz prvega dela prvenstva (4:2) obeta pozitiven razplet tudi v povratnem. Mlade in nedvomno manj izkušene nasprotnice ne bi smele krasovkam povzročiti večjih preglavic. Čisto obraten primer pa predstavlja ekipa TT Coccaglio, s katero nastopajo tri zelo izkušene igralkе, ki so nekoč nastopale za samo člansko državno reprezentanco. Čeprav jih je v prvem delu Kras

zlahka odpravil s 4:0, se obeta trd boj. Le s točko manj na lestvici pihajo Krasu za ovrtnik. V tretjem dvoboju pa se bodo rdeče-bele srečale s prvouvrščenim TT Eppan Denise Zancaner, Romunke Andreie Dodean in Elise Vivarelli, proti katerim so v prvem delu klonile s 4:0. Obeta se težka tekma, v kateri pa nameravajo krasovke drago prodati svojo kožo. Na gostovanje tokrat ne bo odpotovala Eva Carli. »Kljub temu prepričane, da bo Micolaucicheva dobro opravila svojo nalogo. Popolnoma ji zaupamo. Če bi zmagale vse tri tekme, bi si bržkone zagotovile tudi play-off. Ampak o tem je še prenačljeno govoriti, saj nas čaka konec meseca še zadnji krog,« je dejala **Martina Milič**.

Ekipo ženske B-lige pa čaka prvenstvena preizkušnja v Esteju pri Padovi. Sonja Doljak, Damjana Sedmak in Monika Mosetti bodo prav tako odigrale tri tekme. Trenutno se nahajajo na sredini lestvice in si obetajo vsaj dve zmagi, in sicer proti TT Sarmeoli in Duomofolgoreju. Izid z ekipo Redentore 1971 pa bo po vsej verjetnosti do konca negotov. Ravno tako se v Este odpravlja tudi krasova moška ekipa C1-lige. V prvem delu so proti Redentore 1971 za las izgubili s 4:5; takrat pa je ekipi priskočila na pomoč Martina Milič, ki pa bo tokrat zasedena z A2-ligo. Tom Fabiani, Alessandro Flego in Dušan Michalka pa bodo skušali dvoboj čimbolje izpeljati v svojo korist. (r)



Krasovka Claudia Micolaucich

FOTODAMU@N

KOŠARKA - Deželna C-liga silver

## V Dolini tržaški derbi, Bor Radenska v Pordenonu

D-ligaša Kontovel in Sokol že drevi na domačih parketih

Tudi pustni konec tedna bo v deželnih ligah košarkarsko obarvan. Pomemben krog čaka že danes oba naša predstavnika v **D-ligi**; do konca regularnega dela prvenstva so ostali še trije krogi, tako da bodo morda današnje tekme že odločilne. Ob 21. uri bodo v telovadnici na Rouni pri Brišičkih nastopili igralci **Kontovela**, ki se bodo spopadli s krmínsko Albo. Škerla in soigralce, ki so doslej zbrali 12 točk, čaka zelo zahtevno srečanje, saj je današnji nasprotnik (16 točk) v izvrstni formi, kakor priča zmaga, ki so jo Krminci dosegli prejšnji teden proti Sokolu. V prvem delu prvenstva je med drugim Albo poskrbela za odlično strelsko predstavo, saj je Kontovelu nasula kar 98 točk, tako da bodo morali biti Švabovi varovanci zelo pozorni v obrambi.

Z uspehom bi si lahko **Sokol** (20 točk) celo izboril predčasno uvrstiti

tev v play-off. Hmeljak in soigralci bodo igrali danes ob 21.15 v Nabrežini proti drugouvrščenemu Trziču, ki je doslej zbral le zmago manj kot varovanci trenerja Vatovca. Sokol ima med drugim odlično priložnost, da se »maščuje«, saj je Trzič v prvem delu zmagal s štirimi točkami razlike. Pester današnji košarkarski spored bo nato dopolnil nastop **Doma** v **promocijski ligi** na Goriškem. Tudi vse bolj okrnjeni Dellisantijski varovanci bodo nastopili na domačih tleh, in sicer ob 21.15 v Kulturnem domu v Gorici proti moštvo Basket Gradisca.

V deželni **C-ligi silver** bo prvouvrščen **Breg** (30 točk) igral jutri v Dolini, kjer ga ob 20.30 čaka dvoboj proti Eppingerju Don Bosco (22 točk). Proti omenjenemu moštvo se je 17. oktobra lani pričel niz štirinajstih zaporednih zmag varovancev trenerja Krašovca, ki želijo uspešno serijo zagotovo podaljšati. Ta konec tedna bodo v gosteh igrali le košarkarji **Bora Radenske**, ki bodo nastopili šele v nedeljo, 7. februarja, ob 18. uri v Pordenonu. Moštvo Sistema Basket se nahaja na dnu lestvice s štirimi točkami, tako da bodo Oberdanovi varovanci zagotovo ciljali na dve točki. (av)

ZSŠDI - Skupščina predsednikov športnih društev

## Jezikovni poligoni, marketing, »reforma Torrenti« in seminarji

V ponedeljek je v prostorih konferenčne dvorane Zadrúžne kraške banke na Opčinah bila skupščina predsednikov športnih društev, včlanjenih v ZSŠDI.

»Dnevni red je bil pester in zanimiv, saj je zaobjemal območja jezikovne problematike, marketinškega sveta, odnosov z Deželo Furlanijo Julijsko krajino, predvsem kar zadeva »reforma Torrenti«, govor pa je bil tudi o letošnjih seminarjih za športne delavce, ki jih bo ZSŠDI izpeljalo v naslednjih mesecih,« piše v novinarskem sporočilu ZSŠDI

»O novostih glede dodeljevanja prispevkov za manjše ustanove in organizacije slovenske jezikovne manjšine iz deželnega zakona 26/2007, ki jih lahko opredelimo kot »reforma Torrenti«, je izčrpno poročilo pripravila operativna tajnica Ksenja Slavec in navzočim posredovala nova pravila v vseh podrobnostih. Reforma nalaga uradom ZSŠDI sicer večja delovna bremena, vendar gre podčrtati in izpostaviti drugo vidik, in sicer ta, da osrednja športna organizacija z novim postopkom dodeljevanja podpor, pridobiva na ugledu, politični veljavi in je tako tudi njena krovnost vidnejša in izrazitejša. Predsednik Peterlin je predsednikom društev sporočil, da so priprave za letošnje strokovne seminarje za odbornike v polnem teku. Izvršni odbor se je odločil za novost, v smislu, da bo seminar za že rutinirane odbornike potekal v dveh delih in sicer v soboto, 12. marca v Gorici, 2. aprila pa v Trstu. Srečanja bosta poldnevni in bosta zaobjemali teme, ki se nanašajo na jezikovno problematiko, fiskalo, odnose z mediji, odnose s pokrovitelji, na upravljanje športnega objekta, na zdravstvo, na sodobno predstavitev društvenih dejavnosti in na primere uspešnosti na športnem

področju. Mladim in bodočim kadrom pa bo namenjen dvodnevni rezidenčni seminar, ki bo potekal v Sloveniji in sicer v četrtek, 24. in v petek, 25. marca. Poleg že omenjenih tem, ki jih bodo obravnavali starejši odborniki in ki bodo ponujene v poslušanje tudi mladim, bo ta seminar imel še dodatno novost. Na namig in prošnjo članic bosta namreč na seminarju potekali delavnici tudi za mlade upe nogometnih trenerjev in za vadiatelje otroške telovadbe. Na srečanju s predsedniki društev je operativni tajnik Evgen Ban predstavil tudi izvedbo projekta, ki nosi naslov Jezikovni poligon in sloni na enostavnem načelu, da moramo slovenski jezik približati tistim našim otrokom, ki se športno udeležujejo v naših društvih in ki slovenski jezik bolj slabo obvladajo ali pa ga sploh ne, na povsem nevsiljiv način, na način, ki mora biti dopadljiv, inovativen in igriv. Strokovno vodstvo ZSŠDI si je zamislilo športna tekmovanja v obliki poligona, ki bodo vsebovala tudi elemente z jezikovnega področja, ki se bodo točkovo in časovno vračunavali v tekmovanja sama. Evgen Ban je navzočim spregovoril tudi o možnostih pridobivanja dodatnih finančnih sredstev s pomočjo intenzivnejše uporabe sodobnih marketinški prijemov. Tudi na tem področju morajo društva dnevno ustvarjati primerne strategije, ki naj upoštevajo trg in prostor, v katerem se društvo samo nahaja. O tej zanimivi temi se bo debata poglobljeno nadaljevala na seminarjih ZSŠDI,« se konča novinarsko sporočilo športne krovne organizacije.

Delovni občni zbor ZSŠDI, ki ne bo volilnega značaja, bo 15. aprila v Domu Antona Ukmarja pri Domju.

### Obvestila

**SK DEVIN in ZSŠDI** organizirata 5. izvedbo pobude »Kekec na smučeh«, mednarodne tekme za tečajnike smučanja in za vse otroke, v nedeljo, 14. februarja 2016, v kraju Forni di Sopra. Vabljeni tečajniki zamejskih klubov in klubov iz Slovenije. Informacije na info@skdevin.it

## Smučarski tek: tečaj SPDT na malo zasneženi Pokljuki

Smučarski odsek SPDT je pred kratkim organiziral tridnevni tečaj teka na smučeh na Pokljuki v Triglavskem narodnem parku. Ta gorska planota porasla z gozdom, pravi raj smučarskih tekačev, je skupino 14 odraslih in skupino 14 mlajših tečajnikov sprejela z vso svojo lepoto, čeprav snežne razmere niso bile ravno idealne. Na planini Spodnji Goreljek so se tekači preizkusili v klasični tehniki teka na smučeh. Pod strokovnim vodstvom prof. Iztoka Kordiša, Milene Kordež in učiteljice Alenke, ki je vodila otroško skupino tečajnikov, so se udeleženci s smučmi podali po progah speljanih med smrekovimi gozdovi in uživali ob pogledu na lepe razglede. Tu so vadili na progah raznorazne koordinacijske vaje teka, otroci pa raznovrstne igre na smučeh. Zvečer jim je prof. Kordiš pokazal razno opremo in maže za smučerje ter ob posnetkih so dopolnjevali teoretično znanje. Predaval jim je tudi, z besedo in sliko, o popotovanju na smučeh preko Finske. Prijetna družba, sproščeno okolje in strokovnost prof. Kordiša so popolnoma zadostili pričakovanjem tečajnikov, ki so se pri organizatorjih že zanimali za ponovno snidenje na tekaških smučeh. (mk)



JADRANJE - Začetek sezone

## Jadralci Sirene konec tedna v Kalabriji

Po krajšem zimskem premoru se jadralci vračajo na morje. Takoj po novem letu so s treningi v Rovinju začeli jadralci TPK Sirena razredov optimist, 420 in laser. Najboljši Sirenini optimisti bodo že ta konec tedna z letalom odpotovali v kalabrijski Crotono, kjer bo prestizna mednarodna regata Carnival race. Ob petih najboljših Sireninih jadralcih v tem razredu se bo za najboljšo uvrstitve potegovalo še približno 300 udeležencev iz 12 držav. Udeležbo na oddaljeni regati opravičuje predvsem razlog, da bodo najboljši italijanski optimisti vpoklicani v državno selekcijo, ki se bo udeležila evropskega prvenstva prav tako v Crotoniju. Mlajši jadralci razreda optimist bodo nadaljevali s treningi v Portorožu skupaj z ostalimi primorskimi jadralskimi klubi.

Tudi starejši jadralci in jadralke razreda 420 iz skupne ekipe TKP Sirena in SVBG, ki vadijo pod mentorstvom trenerja Matjaža Antonaza in koprškega jadralca Karla Hmeljaka (že olimpi-

jec v Peking), bodo sezono začeli v Crotoniju. Pustna regata razreda 420 bo sicer v kraju Sanremo čez dva tedna. Termin so organizatorji prestavili po pustu, ker bo teden po regati v Sanremu še selekcijska regata.

V razredu 420 je za barkovljanska kluba pravo zadoščenje vpoklic v državno reprezentanco U19 (s katero vadi ta enkrat mesečno) posadke Sara Zuppin - Jana Germani.

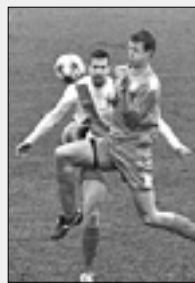
Sezono bodo ob koncu meseca začeli še jadralci razreda laser (letniki 1999-2001), ki se bodo udeležili medconске regate v Eraclei.

Nova sezona je pred vrati, jadralske klube med temi tudi Sirena, skrbi usoda olimpijskega razreda 470. Po besedah predsednika Petra Sternija bo vodstvo v prihodnje spremljalo odločitve mednarodnega olimpijskega komiteja, saj bi ta lahko spremenilo tekmovalne načrte jadralskih klubov. Trenutno je olimpijski razred 470 potrjen do olimpijskih iger v Tokiju leta 2020. (mar)



## Gaja: v tretje gre rado?

Zaostalo tekmo Audax - Gaja, ki je bila očitno rojena pod nesrečno zvezdo, naj bi igrali v sredo, 10. februarja (ob 20.30), v Gorici. Zaostalo tekmo skupine D druge amaterske lige so namreč tudi v drugem poskusu, pred dva dneva, preložili na kasnejši datum. V Gorici je namreč v sredo zvečer lilo kot iz škafe in igrišče je bilo razmočeno, tako da se igralci obeh ekip sploh niso preoblekli.



## Kras Repen okrnjen

Pustne nedelje (proti Flaibanu) ne bosta preživela na nogometnem igrišču nogometaša Krasa Luka Spetič (na fotografiji v dvoboju z Davidom Coljo na tekmi proti Vesni) in Žiga Smrtnik. Disciplinska komisija deželne nogometne zveze ju je kaznovala s krogom prepovedi igranja. Jutri ne bo v Štandrežu v postavi Juventine napadalca Andree Bardinija. Maser ekipe štandreškega društva Simone Fiorelli ne bo sedel na klopi rdeče-belih vse do 23. februarja. Kaznovana sta še Marko Grizonič (Zarja) in Luigi Simeoni (Mladost).

## NOGOMET - 17. 2. Državni pokal: Vesna doma proti Lia Piave

Vesna pozna prvega nasprotnika na med deželno troboju državnega pokala, ki bo na vrsti že v sredo, 17. februarja, ob 14.30 v Križu. Ta je Lia Piave iz Veneta, ki zaseda v B skupini takojšnje elite drugega mesta in naskakuje sam vrh lestvice. Zmagovalec obračuna bo deležen tedna premora. Poraženec ali v primeru neodločenega izida gostitelj, bo naslednje srečanje odigral proti moštvi Virtus Bolzano, ki zastopa deželo Tridentinsko - Gornje Poadižje takoj 24. februarja. Tretji termin troboja je 2. marec. Zmagovalec troboja se bo v naslednji fazi turnirja, četrtfinalu, pomeril z zmagovalcem drugega troboja med predstavniki Ligurije, Lombardije in Piemonta.

ODBOJKA - V nedeljo v Repnu v moški državni B2-ligi derbi Sloga Tabor Televita - Olympia

# Točke tokrat ne lažejo



Nicholas Privileggi

FOTODAMJ@N



Dragan Pavlović

FOTODAMJ@N

Povratni derbi odbojkarke B2-lige med Slogo Tabor Televita in Olympio bo v nedeljo ob 18. uri v Repnu postregel z dvobojem med prvo in zadnjevršeno ekipo. Točke ne lažejo. Je pa to derbi in kot tak je katerikoli razplet težko napovedati. Sloga Tabor lahko računa na faktor domačega igrišča in mero sproščenosti po seriji dobrih nastopov. Uganka je sicer le prva postava slogašev, ki je v prvih 11. krogih doživela marsikatero spremembo. Rešitev pozna le Gregor Jerončič, ki bo tudi tokrat predsedel srečanje na klopi. Za Olympio je vsako srečanje ključnega pomena. Prva prvenstvena zmaga po novoletnem premoru žal ni učinkovala pozitivno, saj sta tej sledila dva nova poraza.

Po lanskem razpletu derbijev in letošnji gladki zmagi v Gorici v dvobojih z Olympio vodi Sloga Tabor Televita z 2:1. Zadnjič sta moštvi v Repnu zaključili razburljivo srečanje s 3:2 v korist domačih odbojkarjev.

Pred srečanjem smo o stanju v obeh moštvi vprašali libera Sloge Tabor Nicholas Privileggi in blokerja Olympie Dragana Pavlovića.

**1. Po prvem delu ste izboljšali ... 2. Kaj še ne deluje, kot bi moralo? 3. Kako se motivirate pred samimi srečanji? 4. Kdo je osmi mož ekipe? 5. Kdo je pred srečanji bolj napet in kdo bolj sproščen v vaši ekipi? 6. Pred ali po srečanju načrtujete »ekipno« pustovanje? 7. Katerega odbojkarja nasprotne ekipe bi vključili v vašo ekipo?**

### NICHOLAS PRIVILEGGI

#### »Nihče ni zlata rezerva«

V začetku sezone se je ob trenerški vlogi na Goriškem, odločil da bo branil barve Sloge Tabor v moški C-ligi. Po sili razmer in poškodb je priskočil na pomoč moštvi v B2-ligi. Njegov vstop s spremembami v začetni postavi se je v zadnjih srečanjih pozitivno obrestoval.

**1.** Nedvomno smo bolj uigrani, saj boljše treniramo. Predvsem dejstvo, da se Gregor Jerončič zaradi poškodb posveča treningom le v vlogi trenerja, je izboljšalo določene aspekte igre. Resnici na ljubo pa ga pogrešamo tudi pod mrežo.

**2.** Preveč je bilo poškodb. Glede na to, da je klop kratka, med tednom težje vadimo v popolni postavi.

**3.** Posebnih »ritualov« nimamo. Derbi je posebna tekma, ne glede na položaj ekip na lestvici.

**4.** Startali smo vedno z drugačno postavo, nihče ni zlata rezerva, saj so vsi deležni priložnosti od začetka.

**5.** Težko bi ocenil soigralce. Rekel bom kar tako: eden, ki da vedno vse od sebe je Ambrož Peterlin, ki na vsaki tekmi iz sebe povleče 120 %, na derbiju pa bo prav gotovo najbolj sproščen Francesco Biribanti, ki je letos prvič z nami in ni toliko vpet v dinamike naše krajevne odbojke.

**6.** Pravih pustnih načrtov nimamo. Danes in jutri se bomo posvetili le odbojki. Mogoče si bomo kaj privoščili na pustni torek.

**7.** Oni prav gotovo pogrešajo Terpina, Gastalda in libera Plesničarja, ampak to ni novost. Pri nas, igralec kot je Matej Juren, bi lahko bil koristen. (mar)

### DRAGAN PAVLOVIĆ

#### »Spremenili smo pristop«

Center goriške združene ekipe je že vrsto let zapisan Olympii in dobro pozna razmere v moštvi. Po pričakovano zahtevnem začetku prvenstva je prepričan, da je ekipa veliko napredovala.

**1.** Tehnično in psihološko smo se precej izboljšali. Tudi na treningih smo zdaj veliko bolj zbrani.

**2.** Ko merimo moči z više postavljeni ekipami, so nekateri že prepričani, da nam tudi tokrat ne bo uspelo. To se je dogajalo predvsem na prvih srečanjih, zdaj se je tudi ta pristop spremenil.

**3.** Velik motivator je naš kapetan Filip Hlede, ki ima dolgoletne izkušnje in je obenem tudi dober prijatelj. Izven slačilnice je odlična oseba naš trener Fabrizio Marchesini, ki vsakič čim boljše pripravi srečanja z navodili in postnetki.

**4.** Vsak igralec, ki vstopi tudi za kratek čas, mora prispevati čim več. Težko bi se odločil za enega. Verjetno je na klopi najbolj motiviran podajalec Samuel Princi.

**5.** Naš kapetan gotovo občuti napetost, kdor pa je absolutno najbolj sproščen, je Pietro Righini.

**6.** Vodstvo kluba nam ni prepovedalo udeležbe na pustovanjih, priporočalo se je le, da naj ne pretiravamo. Kar se mene tiče, ne bom pustoval.

**7.** Morda največ pogrešam podajalca Stefana Rigonata. Je odlična oseba, bil je med prvimi motivatorji, dajal nam je veliko gotovosti in samozavesti. (mar)

### ODBOJKA - Ženska D-liga

## Tesna zmaga Zaleta Kontovel



**Zalet Kontovel - Ronchi 3:2 (25:20, 16:25, 25:22, 17:25, 15:13)**

Zalet Kontovel: Bukavec 19, Micussi 17, Antognolli 6, Kalin 4, Kneipp 10, Casanelli 7, Bressan 2, Zavadlal 1, Ban 0, Bezin (L1), Škerlj (L2). Trener: Kušar.

Predpustno srečanje v telovadnici pri Brišičkih je minilo v znamenju izredne izenačenosti. Zalet Kontovel bi sicer zaslužil tudi polni izkupiček, a kaj, ko so v ključnem trenutku 4. seta domače odbojkarice popolnoma odgovedale v vseh elementih igre.

Tokratni nastop je pred black-outom označevala izredna borbena igra zaletovk v obrambi in oster servis. Na drugi strani mreže jim Ronchi ni dopustil nobene napake, predvsem v drugem nizu, ko so rahlo povedle in obdržale prednost na račun površnega

sprejema Kušarjevih deklet.

Še najbolj napeto je bilo v tretjem nizu. Pri izidu 16:13 je vzdušje na igrišču in na tribunah postalo živčno zaradi sodnikovih odločitev. Ta je podajalci Ronchija pokazal tudi rdeči karton zaradi ugovaranja. Zmedo so izkoristile zaletovke, ki pa so v končnici skoraj napravile celotno prednost petih točk. Iz zagate jih je rešila Bukavčeva, najprej na mreži, nato z asom.

Po slabi predstavi v že omenjenem četrtem setu, ko niti številne menjave v vrstah zaletovk niso koristile, je Zalet Kontovel v petem nizu pri menjavi igrišča rahlo vodil (8:6). Moralno se je set zaključil že pri delnem 13:12, ko so domače igralke zmagale zelo dolgo akcijo, zbravnost so nato ohranile še za poslednji dve točki. (mar)

## Jutri Juventina, Primorec, Mladost in Sovodnje

Jutrišnja pustna sobota bo nogometno barvana. Na igriščih bodo stopile vse goriške ekipe naših društev. Na Tržaškem pa bo igral trebrenski Primorec, ki bo v okviru promocijske lige na domači Griži gostil drugouvršeno Costalungo. Tekma bo ob 15. uri. Ob enakem času bo Juventina v Štandrežu igrala proti Pro Cervignanu. Trener Sepulcri ne bo imel na razpolago Bardinija. Vsekakor morajo rdečebelci zmagati, če želijo obdržati stik z vrhom lestvice.

Zelo težko nalogo bo jutri imelo Sovodnje. Na goriško gostovanje prihaja namreč Domio, ki zaostaja za vodilno Pro Gorizio le za točko. Tekma v Sovodnjah bo ob 16. uri. Prepotrebne točke v boju za obstanek čaka tudi Mladost, ki bo igrala v gosteh v Krminu.



Trener Sovodenj Fabio Sambo BUMBACA



## Balinarski turnir ZŠSDI

Balinarska komisija ZŠSDI je prejšnji teden na balinarskih stezah organizirala običajno tekmovanje trojk. Med glavnimi organizatorji dogodka je bil tudi tokrat predsednik komisije Eligij Kante, ki je bil z udeležbo zadovoljen: »Glede na to, da imamo približno štirideset registriranih balinarjev, je udeležba desetih mešanih trojk spodbudna.« Po prekinitvi de-

javnosti pri Sokolu in Poletu, so številni nadaljevali z igranjem v drugih sredah, prireditelji pa jih še vedno uvrščajo v seznam zamejskih balinarjev. Prvi turnir trojk je balinarska komisija organizirala že v decembru, Eligij Kante pa napoveduje podoben dogodek še v marcu, vedno na balinarskih stezah v športnem središču pri Brišičkih. Prvo mesto je osvojila trojka Capitagno-Muiesan-Coverlizza, na drugem mestu so bili Kante-Visconti-Kramar, tretji pa so Doljak-Milič-Natural.

# Zakaj ne ... v Ljubljano?

Drage dijakinje, dragi dijaki: ste kdaj pomislili, da bi pol leta ali eno leto šolanja opravili v slovenski prestolnici? Ljubljana je živo mesto, v katerem mrgoli dijakov in študentov iz cele Slovenije in iz drugih držav sveta. Slovenski izobraževalni konzorcij organizira za dijake 4. razredov višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji program pol- ali enoletnega šolanja na različnih zelo kakovostnih gimnazijah v Ljubljani. Če želiš poglobiti znanje slovenskega jezika, spoznati nove prijatelje ter pridobiti nove izkušnje, je to odlična izbira zate. Razpis in vse podatke najdeš na spletni strani HYPERLINK "http://www.slovik.org/www.slovik.org. Rok predprijav je 15.3.2016. V Šumu lahko prebereš o izkušnji nekaterih dijakov s Tržaškega in Goriškega, ki so prav letos na izmenjavi v Ljubljani.

**Sara Ferfoggia** s Proseka, obiskuje znanstveni licej Franceta Prešerna, trenutno pa je na enoletnem šolanju na Gimnaziji Poljane v Ljubljani. Za izbiro se je odločila, ker rada spoznava nove ljudi in kulture. »Potrebovala sem novo izkušnjo in bila sem radovedna, kako je, če živiš sam, v tujini.« Na gimnaziji v Ljubljani opaža precej razlik z licejem Prešeren: »Popravljen šolski sistem, različen jezik in postaneš bolj samostojen.«

**Alek Devetak** iz Podgore, obiskuje Tehnološki Tehnični Zavod Jurij Vega v Gorici, trenutno pa je na enoletni izmenjavi na Vegovi gimnaziji v Ljubljani. V Ljubljani so ga sošolci zelo lepo sprejeli. Največja sprememba je bil prehod iz tehničnega zavoda, kjer je obiskoval informatično smer, na gimnazijo: »Jurij Vega je tehniška gimnazija, imajo pa veliko manj vaj v laboratoriju, študij informatike je v Ljubljani na veliko nižjem nivoju. Ker je to gimnazija, imamo tudi ogromno literature, učim se celo sociologijo, ki se je nisem še nikoli. Vsekakor nisem imel veliko težav, nadoknaditi sem moral znanje nemščine, ki je prej nisem imel, in angleščine, ki je v Ljubljani na visokem nivoju. Profesorji so mi pri tem zelo pomagali.« Aleku je Ljubljana kot mesto zelo všeč, predvsem, ker je zelo živo in je na ulicah res veliko mladih. Po nekaj mesecih opaža tudi izboljšanje v komuniciranju v slovenskem jeziku. »Moja cimra v dijaškem domu sta eden iz Prekmurja, eden pa iz Bosne, tako da se na za-

četku včasih sploh nisem razumeli (smeh). Pravzaprav je najboljši govoril Bosanec, saj se je naučil le knjižne slovenščine.« V Ljubljani uporabljajo tudi veliko besed, ki so mu bile na začetku tuje, ali pa so bile njegove besede tuje so-

šolcem: »Ko sem jim rekel, da »so pustili na cedilu«, te besedne zveze sploh nisem razumeli, ker je ne uporabljajo. Tudi šolski sistem in šola sta v Ljubljani drugačna, saj nas je zdaj na šoli 1000 ... na Vegi v Gorici pa nas je komaj kakih 40.«

**Urška Ukmar** s Kontovela, v Trstu obiskuje jezikovno smer na liceju Franceta Prešerna, trenutno pa je na enoletnem šolanju na Gimnaziji Poljane. »Zelo rada spoznavam nove kulture, poleg tega pa sem si želela spremembe. Ko so nam predstavili program, sem vedela, da si to želim,« pravi Urška. Na začetku je imela sicer nekaj težav, saj dajejo v Sloveniji na gimnazijah isti podarek na vse predmete, od znanstvenih do jezikov, kar ne velja za jezikovni licej, ki ga obiskuje v Trstu. »Moja težava je pravzaprav matematika

matiki pa imajo drugačen program, zato sem del snovi nadoknadila, pri redno obiskujem inštrukcije, ker si želim uspeti tudi v tem.« Poleg matematike se učijo še angleščino, kemijo, biologijo, fiziko, slovenščino, ruščino, nemščino (tuje jezike lahko vsak izbere po želji), zgodovino, geografijo, psihologijo in športno vzgojo. »Profesorji so vedno na razpolago, če česa ne razumeš, lahko greš do profesorja kadarkoli.« Za Urško je Ljubljana čudovita, polna življenja in prireditev: »Nudi ogromno, tudi za mlade. Nikoli ti ni dolgčas. Življenje v domu pa je zelo razgibano. Spoznala sem ogromno ljudi iz cele Slovenije. Negativna plat tega je, da nisi nikoli sam, da bi se učil ali se sprostil. Čeprav moramo slediti pravilom dijaškega doma, pa smo vseeno prosti, da gremo na sprehod po nabrežju ali da obiščemo prijatelja na drugi strani doma.«

Urška je zelo zadovoljna z izbiro: »Od septembra, ko sem v Ljubljani, sem postala bolj odprta, družabna, samostojna. Mislim, da je zelo pomembno, da spoznaš drugačno okolje in ljudi. Čeprav je Slovenija naša sosednja država, se veliko bolj razlikuje, kot sem si predstavljal.«

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

»Sem izdajalec, ker razmišljam, kaj lahko država stori zame in ne, kaj naj jaz storim za državo.«

Iz rubrike Tomizzev duh, Milan Rakovac

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

tem nam je pomagal profesor v dijaškem domu.« V Ljubljani med predmeti ni bilo prava in gospodarstva, zato se je Tamara odločila, da bo ostala samo pol leta, saj sta to predmeta, ki prideta v poštev na maturi. »Všeč mi je bil podjetniški teden: razdelili smo se v skupine, in vsaka je morala nekaj predstaviti, med sabo pa smo tekmovali. Naša skupina je zasedla drugo mesto. Nisem bila navajena, da nas je v razredu 25, a se je vseeno dalo delati in ni bilo težav.« Profesorji so bili vedno na razpolago, po potrebi so lahko dijaki obiskovali podporni pouk in predure. V dijaškem domu se je s cimrama dobro ujela. »Dom je nudil tudi razne delavnice in fitness center, v katerega smo (skoraj) vsak večer zahajale.« Tamara pravi, da bi gotovo vsakemu svetovala to izkušnjo, Ljubljana pa ji je poleg tega kot mesto zelo všeč: »Veliko je mladih, v nasprotju z Gorico, kjer je veliko starejših, vedno se kaj dogaja, decembra pa je še lepše, ko se prižgejo božične lučke.«

matiki pa imajo drugačen program, zato sem del snovi nadoknadila, pri redno obiskujem inštrukcije, ker si želim uspeti tudi v tem.« Poleg matematike se učijo še angleščino, kemijo, biologijo, fiziko, slovenščino, ruščino, nemščino (tuje jezike lahko vsak izbere po želji), zgodovino, geografijo, psihologijo in športno vzgojo. »Profesorji so vedno na razpolago, če česa ne razumeš, lahko greš do profesorja kadarkoli.« Za Urško je Ljubljana čudovita, polna življenja in prireditev: »Nudi ogromno, tudi za mlade. Nikoli ti ni dolgčas. Življenje v domu pa je zelo razgibano. Spoznala sem ogromno ljudi iz cele Slovenije. Negativna plat tega je, da nisi nikoli sam, da bi se učil ali se sprostil. Čeprav moramo slediti pravilom dijaškega doma, pa smo vseeno prosti, da gremo na sprehod po nabrežju ali da obiščemo prijatelja na drugi strani doma.«

Urška je zelo zadovoljna z izbiro: »Od septembra, ko sem v Ljubljani, sem postala bolj odprta, družabna, samostojna. Mislim, da je zelo pomembno, da spoznaš drugačno okolje in ljudi. Čeprav je Slovenija naša sosednja država, se veliko bolj razlikuje, kot sem si predstavljal.«

**Tamara Fiorelli** iz Gorice, obiskuje Ekonomsko Tehnični Zavod Žiga Zois v Gorici, pred kratkim pa je zaključila polletno šolanje v Ljubljani na Roški - Srednji ekonomski šoli Ljubljana. »Zdelo se mi je, da bi lahko bila zanimiva izkušnja, da spoznam drug šolski sistem in da malo spremenim okolje,« pravi Tamara, ki je zelo zadovoljna z izbiro. »Angleščina je bila težja, pri mate-

Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se

## Spoznajmo odličnjakinjo

Vsako leto, ob priložnosti otvoritve novega akademskega leta, Tržaška univerza nagradi študente, ki so najuspešnejše opravili prvi letnik študija. Skupno je nagrajenih deset študentov oziroma študentk (eden za vsako različno študijsko smer). Nagrado kot najboljša študentka oddelka »Ved o življenju« je letos prejela Eleonora Doz. Današnji šepet je torej priložnost, da boljše spoznamo odličnjakinjo.

**Ime in priimek:** Eleonora Doz

**Kraj:** Nabrežina

**Starost:** 20 let

**Študij:** Psihologija

**Življenjski moto:** If you want it, work for it.

**Na kratko se predstavi:** Ljubim fitness in hip-hop&RnB žurke. Rada potujem in nakupujem.

**Kakšni občutki so te spremljali in te še spremljajo ob podelitvi nagrade?**

Nagrada krepi zaupanje v lastne sposobnosti. Mislim, da cilj vsake nagrade ni samo razglasiti zmagovalca, temveč mu dokazati, da lahko s svojimi močmi in trdom doseže zastavljeni cilj.

**Zakaj si se odločila za študij psihologije?**

Ker sem hotela razumeti kakšne psihološke težave ima moj brat (op. ur. šumovec Daniel), ki se je vpisal na matematiko. Šalim se, seveda. Obiskovala sem jezikovni licej Franceta Prešerna in sem se v teku let zavedala, da nam poznavanje več jezikov pomaga pri razumevanju več kultur. Prepričala pa sem se, da jeziki niso dovolj, saj lahko kulturo spoznaš le takrat, ko skušaš razumeti sočloveka.

**Katere so po tvojem mnenju najboljše plati tvojega študija?**

Naj začnem kar s primerom. Predstavljajte si, da vam babica ob rojstnem dnevu predstavi dve možnosti: ali vam podari 500€ s 100% verjetnostjo, ali 1000€ s 50% verjetnostjo. Kaj izberete? Predstavljajte si sedaj drugo situacijo, kjer vam policist napiše globo in ali plačate 500€ takoj (torej s 100% verjetnostjo), ali imate možnost tožiti policista in plačati 1000€ s 50% verjetnostjo. Kaj izberete? Sedaj, v prvem primeru se večina ljudi odloči za gotovo zmago 500€, saj bi druga možnost predstavljala izgubo tistih gotovih 500€. V drugem primeru pa nam možnost izgube 1000€ s 50% ver-

jetnostjo daje upanje, da se lahko izognemo popolni izgubi. Zanimivo je, in tega se večkrat sploh ne zavedamo, prav situacija, v kateri se znajdemo, vpliva na naše odločitve. Najboljša plat mojega študija je torej prav ta, da lahko odkrivam, kako ljudje delujemo in razmišljamo, in to v vsakdanjem življenju, in kako okolje in družba vplivata na naše vedenje.

**Katere pa so tiste manj pozitivne?**

Žal se psihologija, tako kot medicina, močno razlikuje od ostalih fakultet, saj je študij izredno dolg in naporen. Predavanja v razredu predstavljajo le minimalni del študija, saj se večina dela osredotoči na individualni analizi člankov in poglobitvi predstavljanih vsebin.

**Kaj bi nam povedala o svojih bodočih načrtih?**

Razmišljam o možnosti, da bi postala raziskovalka. Rada bi se ukvarjala s socialno psihologijo.

**Imaš kakšno posebno učno metodo, ki bi jo lahko svetovala vsem obupanim študentom v tem mučnem izpitnem obdobju?**

Najuspešnejša metoda učenja, ki jo uporabljam, je poglobitev predelanih vsebin. To ne pomeni samo, da še enkrat pregledam svoje zapiske, temveč jih skušam sama razumeti predelati, tako istočasno širim svoje znanje. Nasvet za izpite? Ste

se kdaj znašli pred testom »na križke«, kjer se odločate med dvema možnostima in se nagonsko odločite za en odgovor? Mislite, da je prvi odgovor, ki ste ga dali pravičen in ga zato nočete spremeniti. Psihologi pa so dokazali, da imajo ljudje večjo možnost pravilno odgovoriti na vprašanje, če svoj prvi nagonski odgovor spremenijo. Sicer pa skušajte priti na izpit pripravljeni in brez dvomov!





## RAI3bis

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik **20.50** TDD predstavlja, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## RAI1

**6.00** Aktualno: Il caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik in vreme  
**6.45** Aktualno: UnoMattina **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Così lontani così vicini **23.30** TV7

## RAI2

**6.00** 14.00 Detto fatto **7.10** Nad.: Il tocco di un angelo **7.55** Serija: Un ciclone in convento **9.25** 13.30 Rubrike **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 17.45, 18.20, 20.30, 22.45 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Cold Case **18.00** Šport **18.50** Serija: N.C.I.S. **21.00** Zio Gianni **21.10** LOL **21.15** Serija: L'ispettore Coliandro **23.25** Serija: The Blacklist

## RAI3

**6.30** Rassegna stampa **7.00** Buongiorno Italia **7.30** Buongiorno Regione **8.00** Agora **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.15** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Aspettando Geo **16.40** Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Film: Solo due ore (triler, '06, i. B. Willis) **23.15** Dok. serija: Chiedi a papà

## RAI4

**12.35** Heroes **14.00** Fairy Tail **15.25** Streghe **17.25** Novice **17.30** Rookie Blue **18.50** Rai Player **18.55** Web Series Collection **19.05** Supernatural **19.50** Once Upon a Time **21.50** Doctor Who **22.30** Anica - Appuntamento al cinema **22.35** Street Fighter: Assassin's Fist

## RAIS

**14.30** Wild Italy **15.20** Attenborough: una vita per la natura **16.15** Strinarte **17.00** Simon Schama - Il potere dell'arte **17.55** Novice **18.00** 20.45 Passepartout **18.40** La vita nascosta dei capolavori **19.30** Memo - L'agenda culturale **20.30** Rai Player **21.15** Dok. film: Leonard Cohen - I'm Your Man **23.00** Ubiq - Origine **23.30** Terza pagina

## RAI MOVIE

**13.45** Film: Ex (kom., It., '09) **15.55** Film: Le avventure di Tom Sawyer e Huck Finn (pust., '95) **17.25** 0.50 Novice **17.30** Rai Player **17.40** Film: Cena tra amici (kom., Fr., '12) **19.35** Film: Scusa se è poco (kom., It., '82, i. M. Vitti) **21.15** Film: Due agenti molto speciali (kom., Fr., '12, i. O. Sy)



**23.05** Film: The Door in the Floor (dram., '04, i. K. Basinger)

## RAI PREMIUM

**11.25** Nad.: Un posto al sole **12.20** 19.35 Rai Player **12.30** Nad.: Il maresciallo Rocca **13.25** Nad.: Le ragazze di piazza di Spagna **14.00** Serija: Squadra Speciale Vienna **14.55** Anica - Appuntamento al cinema **14.50** Nad.: Cuori rubati **15.50** Serija: Un medico in famiglia **17.50** 0.55 Novice

**17.55** Nad.: Il paradiso delle signore **18.50** Nad.: Pasión prohibida **19.45** Nad.: Terra Nostra **20.25** Nad.: Una grande famiglia **21.20** Nad.: Anna Karenina **23.05** Nad.: Non uccidere

## RETE4

**6.20** Media Shopping **6.50** Nad.: Quincy **9.10** Nad.: Bandolera **9.40** Serija: Carabiniere **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik, vreme in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Ieri e oggi in Tv **15.50** Film: La battaglia dei giganti (voj., '65, i. H. Fonda) **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Dalla vostra parte **21.15** Quarto Grado

## CANALE5

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **14.45** Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **17.10** Pomeriggio Cinque **18.45** Caduta libera! **20.40** Striscia la notizia - La voce dell'invadenza **21.10** Nad.: Tutti insieme all'improvviso

## ITALIA1

**6.45** Risanke in otoške oddaje **8.25** Nad.: Una mamma per amica **10.25** Serija: Everwood **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.05** Športna rubrika **13.45** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Serija: The Big Bang Theory **15.35** Nan.: 2 Broke Girls **16.00** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.55** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Nan.: Mike & Molly **18.10** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **21.10** Serija: The Flash **22.00** Serija: Arrow **23.05** Serija: Gotham

## IRIS

**13.45** Film: La liceale nella classe dei ripetenti (kom., It., '78) **15.35** Film: Ovosodo (kom., It., '97) **17.30** Film: Le comiche (kom., It., '90, i. P. Villaggio) **19.20** Serija: Renegade **20.05** Serija: Walker Texas Ranger **21.00** Film: Il sesto giorno (zf, '00, i. A. Schwarzenegger) **23.25** Film: Kiss Kiss Bang Bang (krim., '05, i. R. Downey Jr.)

## LA7

**7.30** 13.30, 20.00, 0.40 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.20** Tagada **16.30** Serija: Il commissario Cordier **18.20** Serija: L'ispettore Barnaby **20.35** 0.50 Otto e mezzo **21.10** Il meglio del Paese delle meraviglie **22.40** Bersaglio mobile

## LA7D

**6.20** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.00** 11.50, 19.00 Cuochi e fiamme **9.00** 15.20 I menù di Benedetta **12.55** 0.45 Serija: In Treatment **13.30** Nad.: Grey's Anatomy **17.05** The Dr. Oz Show **18.55** Dnevnik **21.10** Nad.: Sex and the City **23.30** La mala educaxxon

## TELEQUATTRO

**7.00** Sveglia Trieste! **10.30** 21.00 Ring **13.00** Aktualno: Musa Tv **13.15** 17.55, 20.20 Oggi è **13.20** 17.45, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik **13.45** Qui studio a voi stadio **18.00** 19.00, 23.30, 23.55 Trieste in diretta **20.00** Aperti cielo **20.05** Happy Hour

## LAEFFE

**11.00** 14.00, 20.00 Il cuoco vagabondo **13.05** Bourdain: Cucine segrete **15.00** Chef Sara in Italia **15.55** David Rocco: Dolce vita **17.00** Jamie: Ricette a 5 euro **17.55** Il cercatore dei venti **18.55** Il re dello street food **21.05** Film: Molto rumore per nulla (kom.) **23.05** Serija: Annika - Crime Reporter

## CIELO

**12.15** 13.15 MasterChef USA **13.00** Novice **14.15** MasterChef Australia **16.15** 18.15 Fratelli in affari **17.15** Tiny House - Piccole case per vivere in grande **19.15** Affari al buio **20.15** Affari di famiglia **21.10** Film: Wake of Death - Scia di morte (akc.)

## DMAX

**12.30** Property Wars **13.20** 20.20 Banco dei pugni **14.10** Affare fatto! **15.05** 19.30 Te l'avevo detto **15.55** Chi ti ha dato la patente? **16.50** Come è fatto il cibo USA **18.10** Affari a quattro ruote **19.00** Come andrà a

finire? **21.10** Oro degli abissi **23.00** Prigionieri di viaggio

## SLOVENIJA1

**6.00** Odmevi **6.55** Dobro jutro **11.15** 18.20 Kviz: Vem! **11.40** Ugriznimo znanost **12.25** Nan.: Vrtičkarji **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, športne vesti, vreme **13.30** Tarča **14.20** Globus **15.10** Mostovi - Hidak **15.40** 18.10 Otroški program: OP! **16.35** Duhovni utrip **17.30** Alpe-Donava-Jadran **17.55** Novice **18.00** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Slovenski pozdrav **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi **23.00** Kinoteka



**23.15** Film: Rašomon (krim., '50, r. A. Kurosawa)

## SLOVENIJA2

**6.00** Otroški kanal **7.00** Risanke in otroške odd. **8.05** Zgodbe iz školjke **8.40** 23.45 Točka **10.00** Odd.: Bleščica **10.45** Dok.: Dragocena mokrišča **11.35** Dobro jutro **14.00** O živalih in ljudeh **14.40** Na vrtu **15.20** Posebna ponudba **16.10** Dober dan **17.00** Halo TV **18.00** Nan.: Fina gospa **19.10** Biatlon: SP (ž), sprint **20.20** Film: Hotela sva na morje (dram.) **22.15** Bučke **22.35** Polnočni klub

## KOPER

**13.45** Dnevni program **14.00** 23.40 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** City Folk **15.00** Vesolje je... **15.30** Film: Najokrutnejše srce (pust.) **16.55** TG dogodki **17.10** Glasba zdaj **17.25** Sredozemlje **18.00** To bo moj poklic **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 23.25 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - Aktualnost **20.00** Dok. odd.: K2 **20.30** Najlepše besede **21.00** Gledališka predstava: Odissea isolana **22.15** Arhivski posnetki **23.00** Kratki film: Poredna punčka

## POP TV

**7.00** Risanke **8.50** 10.00, 11.20, 12.30 Tv prodaja **9.05** 15.45 Nad.: Italijanska nevesta **10.30** 17.05 Nad.: Oduševanje ljubezni **11.35** Kuharski dvoboj **12.45** Dr. Oz **13.45** Serija: Zdravnica malega mesta **14.45** Nad.: Plamen v očeh **16.45** 18.55, 22.25 Novice **17.55** Nad.: Usodno vino **20.00** Film: Napumpana (kom., '07, i. K. Heigl) **23.00** Eurojackpot **23.05** Film: Spogledovanje z nevarnostjo (krim.)

## KANAL A

**7.00** 18.00, 19.50 Svet **7.55** 12.55 Serija: Blažen med ženami **8.20** 13.50 Nan.: Vice v predmestju **8.45** Risanke **9.35** Top Gear ZDA **10.30** 11.45, 13.20 Tv prodaja **10.45** 18.55 Serija: Komisar Rex **12.00** 17.05 Serija: Nikita **14.20** Film: Nevesta v akciji (rom.) **16.10** 20.00 Serija: Kar bo, pa bo **21.00** Film: 007 - Vse in še svet (akc., '99, i. P. Brosnan) **23.25** Film: Pleasantville (dram., '98, i. Maguire, R. Witherspoon)

## PLANET TV

**12.00** Tv prodaja **12.30** Nan.: Prijatelji **13.05** Nan.: Talenti v belem **14.00** Ellen **15.00** Zdravnik svetuje **16.00** Nad.: Esperanza **17.10** Film: Daleč od doma (krim.) **19.00** 21.30 Danes **19.40** Vreme in šport

## DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A

V Radioaktivnem valu se bo ob 9.00 oglašil Berto Koritnik, ob 9.45 pa bo zabil Potujoči telefon. V Studiu D po 12.00 bo Milojka Magajne iz Cerkljanskega muzeja predstavila 11. mednarodno razstavo "Maska 2016", Margherita Trusgnach iz špeterskega Inštituta za slovensko kulturo pa bo orisala vsebino jutrišnje prireditve ob dnevu slovenske kulture v Gorici z naslovom "...Pustita nam rože po našim sadit!". **Kulturni dogodki** ob 18.00 obsegajo prispevke Žive Pahor o razstavi v spomin na pred nedavnim preminulega kostumografa Igorja Pahorja v tržaškem Kulturnem domu, Maje Smotlak o pesniški zbirki Patricije Dodič »Ljubimjex«, Primoža Sturmana o zborniku v spomin na Andreja Gosarja »Trenutek racionalnosti v slovenski zgodovini«, Mirjam Drev o romanu Dese Muck »Odred«, Štefana Turk o razstavi »Moj atelje v noč« v Galeriji Herman Pečarič v Piranu in Leva Detele o dunajski slovesnosti ob slovenskem kulturnem prazniku.

## VREDNO OGLEDA

Rai Petek, 5. februarja Rai 5, ob 21.15

## Leonard Cohen: I'm your man

ZDA 2005

Režija: Liam Lunson



Pričevalci so velikani sodobne glasbene scene, ki jih je režiser vprašal, naj pripovedujejo o velikem Leonardu Cohenu. Tako v Lunsonovem dokumentarcu o kanadski pop zvezdi judovskega rodu, Bono Vox, Adam Clayton, Joe Cocker, Nick Cave in Julie Christensen nizajo anekdote in spomine.

Film prepleta Cohenove tudi zelo osebne trenutke z interpretacijo njegovih pesmi, za katero poskrbijo spet njegovi imenitni kolegi in stari prijatelji.

Dokumentarno delo je tako portret generacije v luči poezije, popa in alternativne glasbe, a tudi alkoholizma in neprekinjenega iskanja duhovne zrelости, kateri je Cohen posvetil vse življenje.

**20.00** Film: Divjina (anim.) **21.50** Film: Škratno znamenje (dram., '95, i. D. Moore, G. Oldman)

## RADIJSKI PROGRAM

## RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena: Dobro jutro, pravljica, napovednik; 8.00, 10.00 Poročila; 8.10 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.10 Prva izmena: Kulturne diagonale - Pisani svet podobe; 11.00 Studio D; 11.15 Funkcionalna pismenost v družbi znanja; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10, 14.35, 17.10 Music box; 14.20 Otroški kotichek; 14.40 Jezikovna rubrika, sledi Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odpri knjiga: Bruno Volpi Lisjak: Vojn po morju - 20. nad., sledi Music box; 18.00 Kulturni dogodki, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

## RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.30, 5.50 Kronika; 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 7.20 Jutranja zagonetka; 7.45 Primorske novice; 8.00, 17.30 Vreme; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Evropa osebo; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Ob enajstih; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Botrstvo; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Blabla; 19.00 Dnevnik in kronika; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Ari Zona; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

## RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio Istriano; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 14.45 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.10 Vremenska napoved; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35, 20.30 Il vaso di Pandora; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.00 Pairapappà; 13.35 Ora musica; 14.00, 14.35, 19.00, 23.00 Glasba; 15.00 Souvenir d'Italy; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Il suono nell'immagine; 19.30 Večerni dnevnik; 22.30 Sonoricamente Puglia; 0.00 Nottetempo.



## Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

## Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

## Tisk: EDIGRAF srl, Trst

## Odgovorni urednik: ALEKSANDER KOREN

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

## Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2016 230,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2016 230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

## OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

## KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

## NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasits@primorski.eu - oglasigo@primorski.eu

Brezplačna tel.št. 800912775

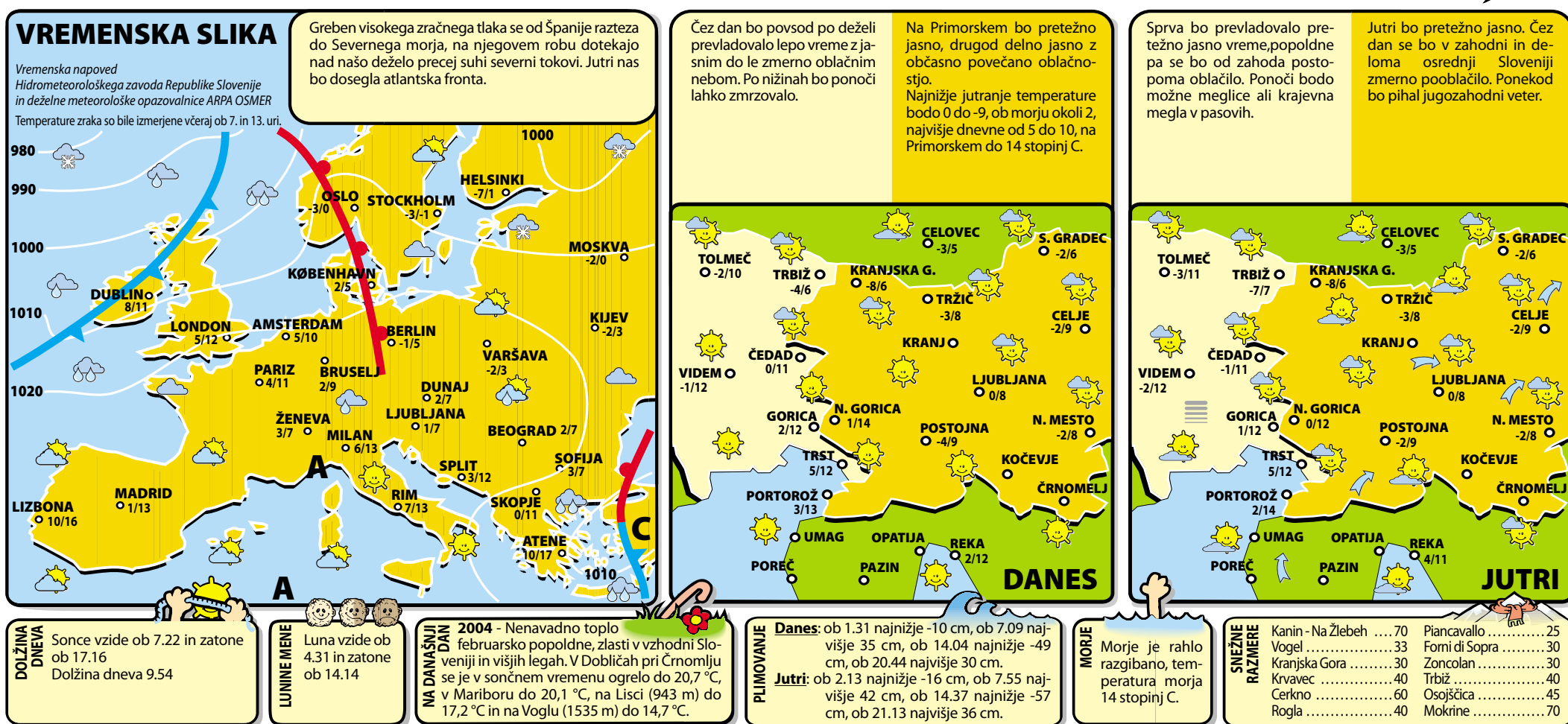
Faks (TS) +39 040 7786339

Faks (GO) +39 0481 356329

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 1



## Zaradi česa je umrl Neruda?

SANTIAGO DE CHILE - Čilsko sodišče je odredilo ponovni pokop posmrtnih ostankov pesnika Pabla Nerude, ki so jih zaradi preiskave izkopal pred tremi leti. Z njo so želeli raziskati, ali pesnik umrl zaradi raka, kot je uradno znano, ali so ga zastupili agenti diktatorja Augusta Pinocheta. Neruda je umrl v bolnišnici v Santiagu de Chile leta 1973 v starosti 69 let, le dvanajst dni po Pinochetovem državnem udaru. V forenzični preiskavi niso odkrili sledi drugih kemikalij, zato so ocenili, da ni dokazov, da pesnik ne bi umrl naravne smrti. Vendar pa so lani maja znanstveniki z Univerze v Murciji v Nerudovih posmrtnih ostankih odkrili stafilokokno okužbo, kar je ponovno vzbudilo dvome o vzroku njegove smrti. S čilskega notranjega ministrstva so nato sporočili, da tega seva bakterije ni najti v naravi in da bi se lahko razvil v laboratorijih.

## Dražba starih letal in helikopterjev



TIRANA - Albanija je v sredo sporočila, da bo v februarju na dražbo postavila okoli 40 vojaških letal in helikopterjev, ki izvirajo še iz komunistične dobe države. Njihova zgodovinska vrednost je že pritegnila pozornost več muzejev in privatnih zbirateljev. Na dražbi, ki se bo začela 22. februarja, bo več modelov vojaških letal tipa mig, ki so bili nekoč ponos albanskega letalstva, pa tudi druga letala in helikopterji, ki jih je Albanija v 50. in 60. letih prejela iz Rusije in Kitajske. Skupaj so ocenjeni na okoli 445.000 evrov.

LONDON - ZN naj bi sprejela priziv zaradi samovoljnega pridržanja

# Assange spet prost?

Za razliko od mjanmarske diktature in Irana pa londonska policija ne namerava upoštevati odločitve ZN

LONDON - Ustanovitelj WikiLeaks-a Julian Assange je včeraj sporočil, da bo danes zapustil ekvadorsko veleposlaništvo v Londonu in se predal britanski policiji, če bo delovna skupina ZN za samovoljna pridržanja zavrnila njegov primer. Francoska tiskovna agencija AFP je medtem dobila uradno potrditev, da je skupina ZN odločila Assangu v prid.

»Če bodo Združeni narodi jutri sporočili, da sem izgubil proti Veliki Britaniji in Švedski, bom opoldne prišel iz veleposlaništva in pristal na aretacijo, saj ne bo več nobene pravne možnosti za pritožbo,« je sporočil Assange. »Toda če bom zmagal in če bo ugotovljeno, da so vpletene strani ravnale nezakonito, pričakujem, da mi bodo takoj vrnili potni list in da me ne bodo več poskušali aretirati,« je dodal v izjavi.

44-letni Assange se je junija 2012 zatekel na ekvadorsko veleposlaništvo v Londonu, da bi se izognil izročitvi Švedski, kjer so ga želeli zaslišati v zvezi z obtožbami o spolnem napadu in posilstvu dveh žensk. Avstralec obtožbe zanika in se boji, da bi ga Švedska izročila ZDA, kjer bi mu sodili zaradi objave zaupnih vojaških in diplomatskih dokumentov. Ekvador je Assangu odobril azil, vendar bi ga policisti aretirali, takoj ko bi iz veleposlaništva stopil na britansko ozemlje.

Assange je pritožbo proti Veliki Britaniji in Švedski pri delovni skupini ZN za samovoljna pridržanja vložil septembra 2014. V njej je trdil, da njegovo bivanje na ekvadorskem veleposlaništvu predstavlja nezakonito priprtje. »Edina zaščita, ki jo ima, je, da ostane znotraj veleposlaništva. Pravico do azila lahko uživa samo tako, da ostaja v priporu,« je po navedbah spletne strani justice4assange.com pisalo v pritožbi.

Julian Assange avgusta 2012 na ekvadorskem veleposlaništvu v Londonu, kjer živi priprt kot azilant

ANSA



BBC je ob sklicevanju na neuradne informacije poročal, da je skupina ZN ocenila, da je Assange »samovoljno pridržan«, ker ne more zapustiti veleposlaništva, ne da bi ga aretirali. Da je skupina ZN ocenila, da je Assange nezakonito pridržan, so nato francoski tiskovni agenciji AFP uradno potrdili na švedskem zunanem ministrstvu. Dodali so, da lahko »ugotovijo le, da je delovna skupina prišla do drugačnih sklepov kot švedske sodne oblasti«. Delovna skupina ZN naj bi sicer uradno svojo oceno sporočila danes.

Odločitev delovne skupine ZN sicer ne bo pravno zavezujoča, Assangovi podporniki pa vseeno trdijo, da so njene odločitve vplivale na izpustitev znanih pripornikov, na primer mjanmarske opozicijske voditeljice Aung San Suu Kyi in novinarja Washington Posta Jasona Rezaiana, ki je bil poldrugo leto zaprt v Iranu.

Odvetnik Assanga na Švedskem Per Samuelsson je za AFP dejal, da odločitev skupine ZN v prid njegovemu klientu pomeni, da bo morala švedska državna tožilka Marianne Ny od sodišča zahtevati, da umakne zaporni nalog zanj, saj ga mora v skladu z njim izročiti Švedski. »Vedno smo bili jasni, da Assange ni samovoljno pridržan v Veliki Britaniji, ampak se je prostovoljno namerno izogibal zakoniti aretaciji, s tem ko se je odločil ostati na ekvadorskem veleposlaništvu,« so dodali na Downing Streetu. (sta)

Londonska policija je medtem včeraj že sporočila, da bo Assanga vseeno pridržala, če zapusti veleposlaništvo. Kot navaja BBC, britanska vlada ocenjuje, da odločitev skupine ZN za London ni pravno zavezujoča, dokler ostaja v veljavi evropski zaporni nalog zanj, saj ga mora v skladu z njim izročiti Švedski. »Vedno smo bili jasni, da Assange ni samovoljno pridržan v Veliki Britaniji, ampak se je prostovoljno namerno izogibal zakoniti aretaciji, s tem ko se je odločil ostati na ekvadorskem veleposlaništvu,« so dodali na Downing Streetu. (sta)

## KITAJSKA - Potrpežljiva gospa Zhang Edina potnica na letalu v času novoletne gneče



Gneča pred železniško postajo v Guangzhouu

ANSA

PEKING - Kitajka, ki je v sredo potovala domov za praznike, je bila edina potnica na letalu v Guangzhou. Vsi ostali potniki so namreč zaradi večurne zamude odpotovali že prej. Kitajka - mediji so objavili samo njen priimek, Zhang - je svoj let iz mesta Wuhan zabeležila na družbenih omrežjih, s fotografijami, na katerih so bile vrste praznih sedežev, medtem ko je v Guangzhouu v ponedeljek na železniških postajah obtičalo 100.000 ljudi, ki so se želeli vrniti k družinam za praznični čas pred lunarnim novim letom.

Letalo družbe China Southern s 137 sedeži bi moralo iz Wuhana v Guangzhou poleteti ob 6.40 zjutraj po lokalnem času, a ni vzletelo do 16.39. Zaradi deseturne za-

mude so se mnogi potniki odločili za druge, zgodnejše lete in tako je Zhangova ostala edina potnica in je uživala v polni pozornosti celotne posadke letala.

Strokovnjaki ocenjujejo, da bodo Kitajci v tem prazničnem obdobju, ko se družine po tradiciji zberejo na predvečer lunarnega novega leta, opravili 2,91 milijard potovanj, kar velja za največjo vsakoletno migracijo ljudi na svetu.

Zhangovi so mnogi na družbenih omrežjih zavidali njeno srečo pri izogibanju gneče in kaosa, ki vlada v tem obdobju. »Kakšno srečno naključje, da si letela proti novoletnemu toku,« je dejal eden izmed komentatorjev, ki je opozoril, da bo povratni let napolnjen do zadnjega kotička.